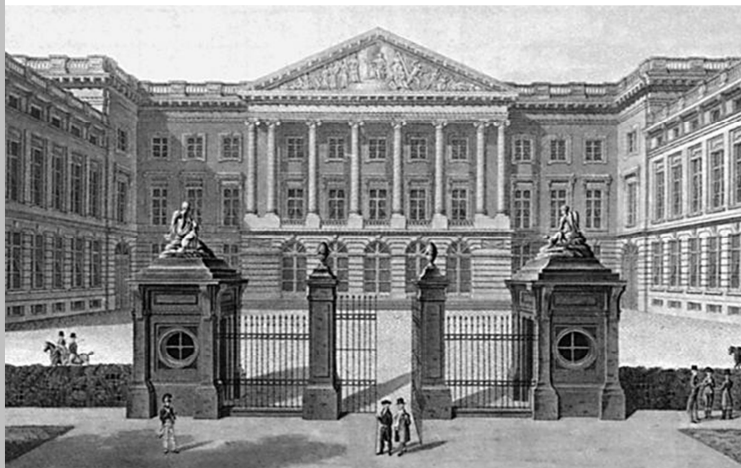


Sénat de Belgique

Session ordinaire 2013-2014



5-138

Séances plénières
Jeudi 30 janvier 2014

Séance de l'après-midi

Annales

Belgische Senaat

Gewone Zitting 2013-2014

Handelingen

Plenaire vergaderingen
Donderdag 30 januari 2014

Namiddagvergadering

5-138

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:
www.senate.be www.lachambre.be

Abréviations – Afkortingen

CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
cdH	centre démocrate Humaniste
Ecolo	Écologistes confédérés pour l'organisation de luttes originales
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:
www.senate.be www.dekamer.be

Sommaire

Ordre des travaux	6
Questions orales	7
Question orale de Mme Fabienne Winckel à la ministre de l'Emploi sur «les chèques-emploi» (n° 5-1280).....	7
Institution d'une commission spéciale	9
Questions orales	11
Question orale de M. Jurgen Ceder au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «la mission commerciale belge et la situation des droits de la femme en Arabie saoudite» (n° 5-1277)	11
Question orale de M. Mohamed Daif au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «l'unique consulat au Maroc et le délai d'attente lors d'une demande de visa» (n° 5-1279).....	13
Question orale de M. Philippe Mahoux au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «l'inventaire des relations bilatérales entre la Belgique et Israël» (n° 5-1281)	15
Question orale de Mme Fauzaya Talhaoui au secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics sur «la diversité sur le lieu du travail dans les administrations fédérales» (n° 5-1289)	16
Question orale de M. Bertin Mampaka Mankamba à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté sur «l'utilisation des réseaux sociaux comme outil d'enquête sociale par les Centres publics d'action sociale» (n° 5-1278).....	19
Question orale de Mme Cécile Thibaut à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «la planification de l'offre médicale» (n° 5-1286)	21
Question orale de Mme Elke Sleurs à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «l'évaluation de la politique en matière de donneurs de cellules souches» (n° 5-1288)	24
Question orale de M. François Bellot à la ministre de la Justice sur «la désignation des chefs de corps au sein des nouveaux tribunaux de première instance» (n° 5-1282).....	26

Inhoudsopgave

Regeling van de werkzaamheden.....	6
Mondelinge vragen	7
Mondelinge vraag van mevrouw Fabienne Winckel aan de minister van Werk over «de werkcheques» (nr. 5-1280)	7
Oprichting van een bijzondere commissie	9
Mondelinge vragen	11
Mondelinge vraag van de heer Jurgen Ceder aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de Belgische handelsmissie en de vrouwenrechtensituatie in Saoedi-Arabië» (nr. 5-1277)	11
Mondelinge vraag van de heer Mohamed Daif aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «het enige consulaat in Marokko en de wachttijd bij een visumaanvraag»: (nr. 5-1279).....	13
Mondelinge vraag van de heer Philippe Mahoux aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de inventaris van de bilaterale relaties tussen België en Israël» (nr. 5-1281)	15
Mondelinge vraag van mevrouw Fauzaya Talhaoui aan de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten over «de diversiteit op de werkvloer bij de federale overheidsdiensten» (nr. 5-1289).....	16
Mondelinge vraag van de heer Bertin Mampaka Mankamba aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding over «het gebruik van de sociale media door de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn als instrument in een sociaal onderzoek» (nr. 5-1278)	19
Mondelinge vraag van mevrouw Cécile Thibaut aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «de planning van het medisch aanbod» (nr. 5-1286).....	21
Mondelinge vraag van mevrouw Elke Sleurs aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «de evaluatie van het stamceldonorenbekleid» (nr. 5-1288)	24
Mondelinge vraag van de heer François Bellot aan de minister van Justitie over «de aanwijzing van de korpschefs bij de nieuwe rechtbanken van eerste aanleg» (nr. 5-1282).....	26

Question orale de M. Alain Courtois à la ministre de la Justice sur «l'organisation de la justice autour de la nouvelle prison de Haren» (n° 5-1283).....27	Mondelinge vraag van de heer Alain Courtois aan de minister van Justitie over «de uitbouw van justitie in de omgeving van de nieuwe gevangenis van Haren» (nr. 5-1283)..... 27
Question orale de Mme Helga Stevens à la ministre de la Justice sur «la énième condamnation à des dommages-intérêts pour absence de soins à une personne internée» (n° 5-1287)29	Mondelinge vraag van mevrouw Helga Stevens aan de minister van Justitie over «de zoveelste veroordeling tot een schadevergoeding wegens het gebrek aan behandeling voor een geïnterneerde» (nr. 5-1287) 29
Question orale de M. Yoeri Vastersavendts au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique sur «la suppression des pièces de 1 et 2 centimes d'euro» (n° 5-1290)31	Mondelinge vraag van de heer Yoeri Vastersavendts aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken over «het afschaffen van de munten van 1 en 2 eurocent» (nr. 5-1290) 31
Projet de loi portant des mesures diverses visant à améliorer le recouvrement des peines patrimoniales et des frais de justice en matière pénale (I) (Doc. 5-2405) (Procédure d'évocation)33	Wetsontwerp houdende diverse maatregelen ter verbetering van de invordering van de vermogensstraffen en de gerechtskosten in strafzaken (I) (Stuk 5-2405) (Evocatieprocedure)..... 33
Projet de loi portant des mesures diverses visant à améliorer le recouvrement des peines patrimoniales et des frais de justice en matière pénale (II) (Doc. 5-2406)33	Wetsontwerp houdende diverse maatregelen ter verbetering van de invordering van de vermogensstraffen en de gerechtskosten in strafzaken (II) (Stuk 5-2406)..... 33
Discussion générale33	Algemene bespreking..... 33
Discussion des articles du projet de loi portant des mesures diverses visant à améliorer le recouvrement des peines patrimoniales et des frais de justice en matière pénale (I) (Doc. 5-2405) (Procédure d'évocation).....38	Artikelsgewijze bespreking van het wetsontwerp houdende diverse maatregelen ter verbetering van de invordering van de vermogensstraffen en de gerechtskosten in strafzaken (I) (Stuk 5-2405) (Evocatieprocedure)..... 38
Discussion des articles du projet de loi portant des mesures diverses relatives visant à améliorer le recouvrement des peines patrimoniales et des frais de justice en matière pénale (II) (Doc. 5-2406).....38	Artikelsgewijze bespreking van het wetsontwerp houdende diverse maatregelen ter verbetering van de invordering van de vermogensstraffen en de gerechtskosten in strafzaken (II) (Stuk 5-2406)..... 38
Projet de loi portant dispositions diverses en matière électorale (Doc. 5-2434).....38	Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake verkiezingen (Stuk 5-2434)..... 38
Discussion générale38	Algemene bespreking..... 38
Discussion des articles.....39	Artikelsgewijze bespreking..... 39
Projet de loi organisant le vote électronique avec preuve papier (Doc. 5-2435)40	Wetsontwerp tot organisatie van de elektronische stemming met papieren bewijsstuk (Stuk 5-2435)..... 40
Discussion générale40	Algemene bespreking..... 40
Discussion des articles.....40	Artikelsgewijze bespreking..... 40
Prise en considération de propositions40	Inoverwegingneming van voorstellen 40
Votes40	Stemmingen 40
Projet de loi portant des mesures diverses visant à améliorer le recouvrement des peines patrimoniales et des frais de justice en matière pénale (I) (Doc. 5-2405) (Procédure d'évocation).....40	Wetsontwerp houdende diverse maatregelen ter verbetering van de invordering van de vermogensstraffen en de gerechtskosten in strafzaken (I) (Stuk 5-2405) (Evocatieprocedure)..... 40
Projet de loi portant des mesures diverses visant à améliorer le recouvrement des peines patrimoniales et des frais de justice en matière pénale (II) (Doc. 5-2406)41	Wetsontwerp houdende diverse maatregelen ter verbetering van de invordering van de vermogensstraffen en de gerechtskosten in strafzaken (II) (Stuk 5-2406)..... 41
Projet de loi portant dispositions diverses en matière électorale (Doc. 5-2434).....41	Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake verkiezingen (Stuk 5-2434)..... 41

Projet de loi organisant le vote électronique avec preuve papier (Doc. 5-2435).....	41	Wetsontwerp tot organisatie van de elektronische stemming met papieren bewijsstuk (Stuk 5-2435).....	41
Motions déposées en conclusion de la demande d'explications de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur «la modernisation des armes nucléaires de la base aérienne de Kleine-Brogel» (n° 5-3948), développée en réunion de commission, le 22 janvier 2014	41	Moties ingediend tot besluit van de vraag om uitleg van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over «de modernisering van de kernwapens op de luchtmachtbasis van Kleine-Brogel» (nr. 5-3948), gesteld in commissievergadering op 22 januari 2014	41
Ordre des travaux	45	Regeling van de werkzaamheden.....	45
Excusés.....	46	Berichten van verhindering.....	46
Annexe		Bijlage	
Votes nominatifs	47	Naamstemmingen	47
Propositions prises en considération	48	In overweging genomen voorstellen	48
Demandes d'explications	49	Vragen om uitleg.....	49
Non-évoctions	51	Niet-evocaties	51
Messages de la Chambre	51	Boodschappen van de Kamer.....	51
Cour constitutionnelle – Arrêts	53	Grondwettelijk Hof – Arresten	53
Cour constitutionnelle – Questions préjudicielles	54	Grondwettelijk Hof – Prejudiciële vragen	54
Cour constitutionnelle – Recours	54	Grondwettelijk Hof – Beroepen.....	54

Présidence de Mme Sabine de Bethune

(La séance est ouverte à 15 h 15.)

Ordre des travaux

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *Madame la présidente, j'ai reçu un bref rapport de la réunion du Bureau. J'ai été quelque peu étonné de ce que la question que j'avais déposée ait été déclarée irrecevable. Pouvez-vous expliquer brièvement cette décision du Bureau ?*

Mme la présidente. – *Je suppose que le questeur qui représente votre groupe au Bureau vous l'a déjà expliqué. Puisque votre question portait sur une procédure judiciaire en cours d'instruction, le Bureau a estimé quasiment à l'unanimité que votre question n'était pas recevable du point de vue de la séparation des pouvoirs.*

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *Sur la base de quel article du règlement cette décision a-t-elle été prise ?*

Mme la présidente. – *L'article 69.*

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *Je tiens dès lors à citer l'article 69 en son point 2 : « Sont notamment irrecevables, les questions :*
a) qui ont pour objet un cas personnel ou un intérêt purement particulier ;
b) qui portent préjudice à l'intérêt général, par exemple en divulguant des informations confidentielles ;
c) qui tendent à obtenir de la documentation ou des renseignements purement statistiques ;
d) qui visent à obtenir un avis juridique individuel ou qui concernent une action judiciaire en cours ;
e) qui sont posées à seule fin de répliquer à une réponse reçue ou de polémiquer. »

Comme la décision a été prise en vertu de l'article 69, §2, d), à savoir parce qu'elle avait trait à une procédure judiciaire en suspens, je m'interroge sur la raison pour laquelle M. Laeremans du Vlaams Belang a pu poser, en séance plénière le 23 mai 2013, une question orale dont il avait justifié le dépôt ainsi : « Hier on a appris que le Conseil supérieur de la Justice avait décidé la suspension de l'un de ses membres parce que l'intéressée était sous le coup d'une inculpation. » Dans cette question il est donc explicitement renvoyé à une procédure judiciaire en cours. Mais le Bureau de d'alors avait jugé cette question recevable.

Dans ma question, je ne renvoie en aucune manière à une action judiciaire en cours. Je demande simplement pourquoi un membre du Conseil supérieur, qui doit s'expliquer devant le tribunal correctionnel, mais pourrait continuer à remplir correctement sa mission au Conseil supérieur, soit obligée de se mettre en retrait.

Ma question ne portant nullement sur la procédure judiciaire ni sur un cas personnel ou un intérêt purement particulier, la décision me paraît arbitraire et ...

Mme la présidente. – *Monsieur Vanlouwe, vous avez eu l'occasion de vous exprimer sereinement. Je vais vous répondre.*

Le Bureau motive sa décision en se basant sur sa propre

Voorzitster: mevrouw Sabine de Bethune

(De vergadering wordt geopend om 15.15 uur.)

Regeling van de werkzaamheden

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – *Mevrouw de voorzitter, ik heb een kort verslag gekregen van de vergadering van het Bureau. Het verwondert me enigszins dat de vraag die ik heb ingediend, onontvankelijk is verklaard. Kunt u de beslissing van het Bureau daarover kort toelichten?*

De voorzitter. – *Ik neem aan dat de quaestor die uw fractie in het Bureau vertegenwoordigt, u al heeft gebriefd. Aangezien uw vraag over een lopende gerechtelijke procedure in de onderzoeksfase gaat, heeft het Bureau nagenoeg eensgezind beslist dat uw vraag wegens de scheiding der machten niet ontvankelijk is.*

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – *Op basis van welk artikel van het Reglement is die beslissing genomen?*

De voorzitter. – *Artikel 69.*

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – *Dan wil ik artikel 69.2 toch even citeren: "2. Niet ontvankelijk zijn in het bijzonder vragen:*

- a) die betrekking hebben op een persoonlijk geval of een zuiver particulier belang;*
- b) die het algemeen belang schaden, bijvoorbeeld door de verspreiding van vertrouwelijke inlichtingen;*
- c) die gericht zijn op het verkrijgen van documentatie of louter statistische inlichtingen;*
- d) die beogen een individueel juridisch advies in te winnen of betrekking hebben op een aanhangige rechtsvordering;*
- e) die enkel gesteld worden om van repliek te dienen op een reeds ontvangen antwoord of om een polemieek te voeren."*

Als de beslissing werd genomen op grond van artikel 69.2, d), namelijk over vragen die betrekking hebben op een aanhangige rechtsvordering, dan vraag ik me af waarom de heer Laeremans van het Vlaams Belang in de plenaire vergadering van 23 mei 2013 een mondelinge vraag heeft mogen stellen die hij letterlijk heeft ingeleid als volgt: "Gisteren raakte bekend dat de Hoge Raad voor de Justitie is overgegaan tot de schorsing van een van zijn leden omdat betrokkene in verdenking is gesteld door het gerecht." In die vraag wordt uitdrukkelijk naar een lopende rechtsvordering verwezen. Toch heeft het Bureau destijds geoordeeld dat die vraag ontvankelijk was.

Ik verwijs in mijn vraag op geen enkele manier naar een lopende rechtsvordering. Ik vraag alleen waarom een lid van de Hoge Raad, dat zich voor de correctionele rechtbank moet verantwoorden, maar zijn taken in de Hoge Raad op een correcte wijze zou kunnen blijven vervullen, een stap opzij moet doen.

Mijn vraag heeft geen betrekking op een lopende rechtsvordering, noch op een persoonlijk geval of een zuiver particulier belang, de beslissing lijkt me willekeurig en ...

De voorzitter. – *Mijnheer Vanlouwe, u hebt de kans gekregen u rustig uit te spreken. Nu zal ik antwoorden.*

Het Bureau motiveert zijn beslissing op grond van zijn eigen interpretatie van artikel 69 van het Reglement en zijn eigen

interprétation de l'article 69 du règlement et sa propre jurisprudence. J'ai expliqué cette motivation. C'est votre droit de ne pas l'accepter mais le Bureau en a décidé ainsi et nous devons nous en arranger.

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *Madame la présidente, c'est une application arbitraire du règlement.*

Mme la présidente. – *Vous avez le droit de le penser, mais le Bureau en a décidé ainsi.*

Questions orales

Question orale de Mme Fabienne Winckel à la ministre de l'Emploi sur «les chèques-emploi» (n° 5-1280)

Mme Fabienne Winckel (PS). – Le non-emploi des jeunes se pose avec acuité dans notre pays.

Ainsi, le SPF Économie a indiqué, lors de la publication de son dernier rapport en décembre dernier, que « le chômage des jeunes en Belgique atteignait 24,5% au troisième trimestre, en hausse de deux points de pourcentage par rapport au trimestre précédent. Et de préciser que c'est le plus haut niveau depuis 2010. ».

Le gouvernement a fait de la lutte contre ce problème crucial une priorité absolue et son souci constant est de développer et de favoriser de nouvelles stratégies d'insertion socio-professionnelle qui atteignent les groupes cibles. Nous pouvons nous en réjouir.

Madame la ministre, vous avez, pour votre part, récemment manifesté votre volonté d'introduire un nouveau dispositif, à savoir la création de chèques-emploi en vous inspirant des titres-services, afin de diminuer les coûts du travail et les contraintes administratives découlant de l'engagement par les plus petites entreprises.

J'ose croire que le statut du jeune engagé dans cette formule pourra, à terme, évoluer vers un véritable contrat de travail. Le dossier est extrêmement délicat quand on sait que les jeunes qualifiés connaissent eux aussi beaucoup de difficultés à décrocher un premier emploi.

Madame la ministre, je voudrais savoir quel est l'état de la question et obtenir des informations sur l'agenda des concertations prévues avec les partenaires sociaux et les entités fédérées.

Mme Monica De Coninck, ministre de l'Emploi. – Je partage l'inquiétude de Mme Winckel. Il importe non seulement que les jeunes puissent trouver du travail rapidement mais également qu'ils aient un emploi stable leur offrant une certaine sécurité.

Ma proposition concernant les chèques-emploi présente des similitudes avec le système des titres-services. Ce dernier fonctionnant très bien, il est logique que nous nous en inspirions pour la mise en place des nouvelles mesures projetées.

Un facteur de réussite important des titres-services est le fait que l'utilisateur en connaît précisément le coût : une heure de travail coûte un chèque, ni plus ni moins. L'employeur peut avoir la certitude qu'il n'y aura pas de frais soudains ou imprévus. Nous avons repris cet aspect-là dans le système des

jurisprudentie. Ik heb die motivering toegelicht. Het is uw goede recht om het daarmee niet eens te zijn, maar het Bureau heeft aldus beslist en we hebben ons daarnaar te schikken.

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – Mevrouw de voorzitter, dit is een willekeurige toepassing van het Reglement!

De voorzitter. – Het is uw goede recht dat te denken, maar het Bureau heeft zo beslist.

Mondelinge vragen

Mondelinge vraag van mevrouw Fabienne Winckel aan de minister van Werk over «de werkcheques» (nr. 5-1280)

Mevrouw Fabienne Winckel (PS). – *De jongerenwerkloosheid is een acuut probleem in ons land.*

De FOD Economie meldde in zijn rapport van december laatstleden dat de jongerenwerkloosheid in België 24,5% bedroeg in het derde kwartaal. Dat is een stijging met twee procentpunten ten opzichte van het vorige kwartaal, en het hoogste niveau sedert 2010.

De regering heeft van de strijd tegen dit belangrijke probleem een absolute prioriteit gemaakt. Ze probeert voortdurend nieuwe sociaal-professionele inschakelingsstrategieën te ontwikkelen en aan te moedigen ten behoeve van de doelgroepen. Dat kan ons alleen maar verheugen.

De minister heeft gezegd dat ze werkcheques wil invoeren, geïnspireerd op de dienstencheques, om de arbeidskosten en de administratieve verplichtingen die voortvloeien uit de indienstneming voor de kleinste ondernemingen te verminderen.

Ik meen te mogen geloven dat het statuut van de jongere die via deze formule in dienst wordt genomen, op termijn kan uitmonden in een echte arbeidsovereenkomst. Het dossier is uiterst delicaat, aangezien geschoolde jongeren zelf ook veel moeilijkheden ondervinden om een eerste job te vinden.

Hoe staat het met deze zaak en kan ik informatie krijgen over de agenda van het overleg dat gepland wordt met de sociale gesprekspartners en de deelstaten?

Mevrouw Monica De Coninck, minister van Werk. – *Ik deel de bezorgdheid van mevrouw Winckel. Het is niet alleen belangrijk dat jongeren snel aan het werk kunnen, maar ook dat ze een stabiele job vinden die hen enige zekerheid biedt.*

Mijn voorstel over de werkcheques vertoont gelijkenissen met de dienstencheques. Aangezien die maatregel zeer goed werkt, is het logisch dat we ons daardoor laten inspireren voor het uitwerken van de nieuwe maatregelen.

Een belangrijke succesfactor van de dienstencheques is het feit dat de gebruiker heel duidelijk weet wat de kostprijs is. Eén uur werk kost één cheque, niet meer of niet minder. De werkgever heeft de zekerheid dat hij geen plotse of onverwachte kosten zal hebben. Dit aspect hebben we overgenomen in de werkcheques. De werkgever betaalt een vast bedrag per gewerkt uur. Dat is eenvoudig, gemakkelijk te

chèques-emploi. L'employeur paie un montant fixe par heure de travail prestée. C'est simple, facile à comprendre et cela rassure l'employeur qui sait à quoi s'en tenir.

Le travailleur titres-services perçoit un salaire normal, y compris pour les jours fériés ou les jours de vacances. Il reçoit également un double pécule de vacances, comme tout autre travailleur. Cet aspect a également été intégré dans le système du chèque-emploi.

Cela ne signifie toutefois pas que nous copions intégralement le système des titres-services. Le travailleur titres-services travaille de façon très flexible auprès de différents utilisateurs. Le système des chèques-emploi est différent de ce point de vue, car nous voulons précisément que les recrutements débouchent sur des emplois stables, le but n'étant évidemment pas de créer un nouveau statut précaire.

L'employeur doit conclure un contrat de travail avec le jeune et toutes les règles de protection normale du contrat de travail sont applicables. Nous sommes même plus stricts. Ainsi, nous voulons que le contrat de travail soit conclu au moins à mi-temps et qu'après deux ans, il le soit automatiquement pour une durée indéterminée.

Nous désirons que le jeune qui travaille avec des chèques-emploi ne soit pas engagé pour remplacer un autre travailleur. Le système doit surtout viser à créer des emplois supplémentaires.

La semaine dernière, ma cellule stratégique a organisé une première concertation avec les cellules stratégiques pour l'emploi des Régions. Au cours de cette concertation, le principe des chèques-emploi a été expliqué en détail et toutes les demandes d'explications ont reçu une réponse.

Les Régions sont en train de réfléchir à ce qu'elles vont faire exactement de leurs nouvelles compétences, notamment en ce qui concerne les réductions ONSS et les activations ONEM. Le transfert des compétences leur donne de nouvelles opportunités pour élaborer leur propre politique mais l'étendue du transfert, en particulier pour la politique relative au marché de l'emploi, constitue un défi majeur face auquel elles restent prudentes. Ainsi, sur le plan budgétaire, elles souhaitent que cela n'entraîne pas des dépenses importantes et imprévues.

Je comprends leurs inquiétudes, mais je ne suis pour autant pas prête à abandonner un bon projet. Le taux de chômage des jeunes est élevé. Nous avons déjà consenti des efforts dans ce domaine, que ce soit au niveau fédéral ou au niveau régional, mais nous devons faire plus encore.

Bien sûr, ma proposition arrive en fin de législature et à la veille d'une importante réforme de l'État. Mais cela, le jeune chômeur ne s'en soucie guère. Il veut un emploi tout de suite. Dans le monde politique, un an, ce n'est peut-être pas long, mais dans la vie d'un jeune, douze mois peuvent sembler une éternité.

Je crois réellement que les chèques-emploi seront un incitant important à la création d'emplois pour les jeunes. Je ne vais pas rater cette opportunité pour une question de timing. Je vais au contraire continuer à approfondir l'idée et à la défendre avec ferveur. Cela m'est complètement égal de savoir si c'est moi qui prendrai la mesure ou si ce sont les Régions qui vont l'exécuter. Ce qui importe, c'est qu'elle soit

begrijpen en geeft zekerheid aan de werkgever. Hij weet waar hij aan toe is.

De dienstenchequewerknemer ontvangt een normaal loon en hij wordt ook betaald wanneer hij vakantie neemt of op feestdagen. Hij ontvangt ook dubbel vakantiegeld, zoals elke andere werknemer. Ook dit aspect nemen we over bij de werkcheques.

Dat betekent echter niet dat we zomaar alles kopiëren uit het dienstenchequestelsel. Dienstenchequewerknemers werken heel flexibel bij verschillende gebruikers. Het stelsel van de werkcheques verschilt op dit punt omdat we net willen dat de wervingen leiden tot een volwaardige job. We willen geen nieuw precair statuut creëren. De werkgever moet een arbeidsovereenkomst sluiten met de jongere en alle normale beschermingsregels van de arbeidsovereenkomst zijn van toepassing. We zijn zelfs strenger. Zo willen we dat de arbeidsovereenkomst minstens voor een halfzijdse duur wordt gesloten en dat ze na twee jaar automatisch voor onbepaalde duur wordt gesloten.

We willen ook dat de jongere met werkcheques niet wordt aangeworven om een andere werknemer te vervangen. Het stelsel moet vooral extra jobs creëren.

Mijn beleidsceel had vorige week een eerste overleg met de beleidscellen Werk van de gewesten. Het principe van de werkcheques werd daar gedetailleerd uitgelegd en alle vragen om meer uitleg werden beantwoord.

De gewesten denken nu na over wat ze exact zullen doen met hun nieuwe bevoegdheden, met name de RSZ-verminderingen en RVA-activering. De overdracht van bevoegdheden biedt de gewesten nieuwe kansen om een eigen beleid uit te stippelen, maar de omvang van de overdracht van bevoegdheden, zeker op het vlak van het arbeidsmarktbeleid, is een belangrijke uitdaging waarvoor ze zich voorzichtig opstellen. Zo willen ze dat de maatregel op budgettair gebied geen zware en onvoorziene kosten zou meebrengen.

Ik heb begrip voor hun bezorgdheden, maar daarom ben ik nog niet bereid om een goed idee te laten vallen. De werkloosheidscijfers bij jongeren zijn hoog. We hebben al inspanningen gedaan, zowel op federaal als gewestelijk vlak, maar we moeten nog meer doen.

Mijn voorstel komt uiteraard op het einde van de legislatuur en aan de vooravond van een belangrijke staatshervorming, maar daaraan heeft de werkloze jongere geen boodschap. Hij wil onmiddellijk een job. In de politiek is een jaar misschien niet lang, maar voor een jongere kunnen twaalf maanden een eeuwigheid lijken.

Ik geloof werkelijk dat de werkcheques een sterke impuls kunnen geven aan de jobcreatie voor jongeren. Ik wil deze kans niet laten liggen omdat de timing toevallig niet ideaal is. Ik zal de idee verder uitwerken en verwoed blijven verdedigen. Het maakt me echt niet uit of ikzelf die maatregel nog neem dan wel dat de gewesten deze maatregel uitvoeren. Het belangrijkste is dat de maatregel er komt, hoe sneller hoe liever.

prise. Le plus tôt sera le mieux.

Mme Fabienne Winckel (PS). – Madame la ministre, je vous remercie de votre réponse très détaillée. Il est en effet temps d’agir pour l’emploi des jeunes. Je me rends compte que vous avez balisé le système pour que les chèques-emploi débouchent à terme sur des emplois stables. Vous avez notamment parlé de contrats à durée indéterminée après deux ans d’activités, et j’en prends bonne note.

J’attends de voir concrètement vers quoi tout cela va nous mener. En attendant, je suis rassurée d’apprendre que vous avez lancé une concertation avec les entités fédérées. Je pense qu’il est important d’agir, mais il faut faire en sorte de promouvoir des emplois stables, avec un statut correct pour les jeunes.

Institution d’une commission spéciale

Mme la présidente. – L’Accord institutionnel pour la sixième réforme de l’État du 11 octobre 2011 prévoit qu’une commission parlementaire spécifique prolongera la réforme du bicaméralisme.

Le 19 décembre 2013, la Chambre a institué une commission parlementaire mixte « chargée d’étudier la question d’une circonscription électorale fédérale ».

Le Bureau a proposé que le Sénat procède également à la désignation de sa délégation pour cette commission.

La commission parlementaire mixte a pour mission d’étudier la question d’une circonscription électorale fédérale. La commission est chargée de déposer un rapport faisant état de ses travaux et des différentes recommandations sur la question de la circonscription électorale fédérale.

Les travaux de la commission, ainsi que les différentes recommandations formulées seront présentés dans un rapport qui sera exposé à la Chambre et au Sénat.

La commission spéciale entend les personnes et demande les documents qu’elle juge nécessaire.

Elle pourra faire appel à des experts.

Elle fixe son règlement d’ordre intérieur, sans porter atteinte au Règlement de la Chambre des représentants et du Sénat.

La commission est composée de treize membres permanents et d’autant de suppléants, désignés par la Chambre des représentants parmi ses membres, suivant la règle de la représentation proportionnelle des groupes politiques et de treize membres permanents et d’autant de suppléants, désignés par le Sénat parmi ses membres, suivant la même règle.

Les autres groupes politiques des deux Chambres peuvent chacun désigner un membre qui participera, sans voix délibérative, aux travaux de la commission spéciale.

Les présidents des groupes politiques m’ont fait parvenir les candidatures des membres de leur groupe qui siégeront pour le Sénat dans cette commission.

Mevrouw Fabienne Winckel (PS). – Ik dank de minister voor haar zeer gedetailleerd antwoord. Het is inderdaad tijd om iets te doen voor de werkgelegenheid van jongeren. Ik begrijp dat de minister de regeling zodanig opgezet heeft dat de werkcheques op termijn uitmonden in stabiele jobs. Ik neem er akte van dat ze gesproken heeft over arbeidsovereenkomsten voor onbepaalde duur na twee jaar activiteit.

Ik wacht af om concreet te zien waartoe dit alles zal leiden. Ik vind het een geruststelling dat de minister overleg gepleegd heeft met de deelgebieden. Het is belangrijk om iets te doen, maar we moeten een aanzet geven tot duurzame jobs, met een correct statuut voor de jongeren.

Oprichting van een bijzondere commissie

De voorzitter. – Het Institutioneel Akkoord voor de zesde Staatshervorming van 11 oktober 2011 voorziet dat een specifieke parlementaire commissie de hervorming van het tweekamerstelsel zal voortzetten.

Op 19 december 2013 is de Kamer overgegaan tot de vorming van een “gemengde parlementaire commissie belast met de kwestie van een federale kieskring”.

Het Bureau heeft voorgesteld dat ook de Senaat overgaat tot de aanwijzing van haar delegatie in deze commissie.

De bijzondere commissie heeft als opdracht de mogelijke invoering van een federale kieskring te onderzoeken. De commissie zal een verslag indienen waarin zij rapporteert over haar werkzaamheden en waarin aanbevelingen zullen worden geformuleerd over de mogelijke invoering van een federale kieskring.

De werkzaamheden van de commissie en de onderscheiden aanbevelingen zullen worden voorgesteld in een verslag dat in de Kamer en de Senaat zal worden toegelicht.

De bijzondere commissie zal, indien zij dat nodig acht, personen kunnen horen en documenten kunnen opvragen.

Zij zal een beroep kunnen doen op experts.

De commissie stelt haar huishoudelijk reglement vast, onverkort de bepalingen van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers en van de Senaat.

De commissie is samengesteld uit dertien vaste leden en dertien plaatsvervangers, die door de Kamer onder haar leden worden aangewezen, volgens de regel van de evenredige vertegenwoordiging van de fracties, en uit dertien vaste leden en dertien plaatsvervangers die door de Senaat onder zijn leden worden aangewezen volgens dezelfde regel.

De andere fracties van beide Kamers mogen elk één niet-stemgerechtigd lid aanwijzen dat aan de werkzaamheden van de bijzondere commissie zal deelnemen.

De voorzitters van de fracties hebben mij de kandidaturen doen toekomen van de leden van hun fractie die zitting voor de Senaat zullen hebben in deze commissie.

Membres avec droit de vote

N-VA

- M. Huub Broers
- M. Karl Vanlouwe
- M. Louis Ide

PS

- M. Philippe Mahoux
- M. Jean-François Istasse
- M. Hassan Bousetta

MR

- M. Gérard Deprez
- M. Armand De Decker

CD&V

- M. Dirk Claes

sp.a

- M. Bert Anciaux

Open Vld

- M. Rik Daems

Vlaams Belang

- M. Bart Laeremans

Ecolo

- M. Jacky Morael

Membres sans droit de vote

cdH

- M. Francis Delpérée

Groen

- Mme Freya Piryns

Suppléants

N-VA

- Mme Lieve Maes
- Mme Inge Faes
- M. Frank Boogaerts

PS

- M. Louis Siquet
- Mme Fabienne Winckel
- Mme Fatiha Saïdi

MR

- M. Alain Courtois
- Mme Christine Defraigne

CD&V

- M. Johan Verstreken

sp.a

- M. Guy Swennen

Stemgerechtigde leden

N-VA

- de heer Huub Broers
- de heer Karl Vanlouwe
- de heer Louis Ide

PS

- de heer Philippe Mahoux
- de heer Jean-François Istasse
- de heer Hassan Bousetta

MR

- de heer Gérard Deprez
- de heer Armand De Decker

CD&V

- de heer Dirk Claes

sp.a

- de heer Bert Anciaux

Open Vld

- de heer Rik Daems

Vlaams Belang

- de heer Bart Laeremans

Ecolo

- de heer Jacky Morael

Niet-stemgerechtigde leden

cdH

- de heer Francis Delpérée

Groen

- mevrouw Freya Piryns

Opvolgers

N-VA

- mevrouw Lieve Maes
- mevrouw Inge Faes
- de heer Frank Boogaerts

PS

- de heer Louis Siquet
- mevrouw Fabienne Winckel
- mevrouw Fatiha Saïdi

MR

- de heer Alain Courtois
- mevrouw Christine Defraigne

CD&V

- de heer Johan Verstreken

sp.a

- de heer Guy Swennen

Open Vld

– Mme Martine Taelman

Vlaams Belang

– Mme Anke Van dermeersch

Ecolo

– M. Benoit Hellings

cdH

– M. André du Bus de Warnaffe

Groen

– Mme Mieke Vogels

Le nombre de candidats étant égal au nombre de mandats à conférer, les sénateurs susdits sont nommés membres de cette commission mixte.

Questions orales

Question orale de M. Jurgen Ceder au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «la mission commerciale belge et la situation des droits de la femme en Arabie saoudite» (n° 5-1277)

M. Jurgen Ceder (Indépendant). – *Dans son rapport sur l'état des droits de l'homme en Arabie saoudite en 2013, Human Rights Watch met l'accent sur la discrimination que subissent les femmes dans ce royaume. Les femmes ne peuvent voyager sans être accompagnées, ni se marier sans l'assentiment d'un tuteur mâle, ni faire du sport, ni conduire un véhicule, elles sont lésées dans les procédures juridiques, elles se voient interdire l'exercice de certaines professions, etc. Amnesty International a également attiré l'attention sur le statut inférieur des femmes dans la presqu'île arabique. Un des incidents repris dans le rapport de Human Rights Watch concernait l'arrestation de femmes qui avaient ôté leur long habit dans un centre commercial. En Arabie saoudite, le port de l'abaya, la version saoudienne de la burqa, est en effet obligatoire pour les femmes. Cela fait de cette pièce vestimentaire non seulement un élément mais aussi un symbole de la discrimination des femmes dans ce pays.*

Mardi dernier, La Dernière Heure rapportait que la princesse Astrid allait conduire en mars une mission commerciale en Arabie saoudite. Le journal insistait sur le fait que toutes les participantes à cette visite devront porter la burqa saoudienne et un voile. Seule en serait dispensée la princesse. Aucune obligation ne s'impose aux participants masculins.

Le ministre trouve-t-il acceptable et conforme à la politique belge en matière de droits des femmes que les participantes soient obligées de revêtir le symbole de la discrimination et de l'infériorisation des femmes ? Les Affaires étrangères donneront-elles aux participants un avis ou une recommandation à ce sujet ? La princesse participera-t-elle à une mission dont les participants sont traités de la sorte ? Pourquoi fait-on pour elle une exception ?

Open Vld

– mevrouw Martine Taelman

Vlaams Belang

– mevrouw Anke Van dermeersch

Ecolo

– de heer Benoit Hellings

cdH

– de heer André du Bus de Warnaffe

Groen

– mevrouw Mieke Vogels

Aangezien het aantal kandidaten gelijk is aan het aantal mandaten, worden deze senatoren benoemd tot leden van deze gemengde commissie.

Mondelinge vragen

Mondelinge vraag van de heer Jurgen Ceder aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de Belgische handelsmissie en de vrouwenrechtensituatie in Saoedi-Arabië» (nr. 5-1277)

De heer Jurgen Ceder (Onafhankelijke). – In het rapport van 2013 over de mensenrechtensituatie in Saoedi-Arabië legt *Human Rights Watch* de nadruk op de discriminatie van vrouwen in dat koninkrijk. Vrouwen mogen niet reizen zonder begeleiding, niet trouwen zonder toestemming van een mannelijke voogd, niet aan sport doen, niet met een wagen rijden, ze worden benadeeld in juridische procedures, worden gebannen uit sommige beroepen, enzovoort. Ook *Amnesty International* vestigde de aandacht op de minderwaardige positie van vrouwen op het Arabische schiereiland. Eén van de incidenten die in het rapport van *Human Rights Watch* werden opgenomen, betrof de arrestatie van vrouwen die hun lange gewaad hadden afgelegd in een winkelcentrum. In Saoedi-Arabië is het dragen van de “abaya”, de Saoedische versie van de boerka, inderdaad verplicht voor vrouwen. Dat maakt dit kledingstuk niet alleen tot een onderdeel, maar ook tot een symbool van de discriminatie van vrouwen in dit land.

Vorige week dinsdag meldde *La Dernière Heure* dat prinses Astrid in maart een handelsmissie naar bevel Saoedi-Arabië zal leiden. De krant legde er de nadruk op dat alle vrouwelijke deelnemers op verzoek van de gaststaat de Saoedische boerka en een sluier zullen moeten dragen. De enige die dat niet moet doen is de prinses. Aan de mannelijke deelnemers worden geen verplichtingen opgelegd.

Vindt de minister het aanvaardbaar en verenigbaar met het Belgische beleid inzake vrouwenrechten dat de deelnemers verplicht worden om het symbool van vrouwelijke discriminatie en achteruitstelling te dragen? Zal Buitenlandse Zaken de deelnemers een advies of dienaangaande geven? Zal de prinses deelnemen aan een missie waarvan de deelnemers op deze wijze behandeld worden? Waarom wordt voor haar een uitzondering gemaakt?

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes. – *Pour éviter tout malentendu, je vais brièvement expliquer la différence entre la burqa et l'abaya, telles qu'elles sont portées respectivement en Arabie saoudite et en Afghanistan. La burqa recouvre la totalité du corps et la tête de la femme, un voile cachant le visage. L'abaya en revanche est un long manteau ou une longue cape qui ne couvre pas la tête.*

Il y a évidemment de la place en Arabie saoudite comme dans d'autres pays, pour une amélioration du respect des droits de l'homme et en particulier des droits des femmes. La promotion et la protection des droits de l'homme sont une priorité de la politique étrangère belge. Lors de l'examen périodique universel de l'Arabie saoudite devant le Conseil des droits de l'homme des Nations Unies, le 21 octobre 2013, la Belgique a formulé des recommandations visant la promotion des droits des femmes. Je vous renvoie à l'intervention belge en la matière. Des organisations de droits de l'homme comme Human Rights Watch, affirment également dans leurs rapports qu'en Arabie saoudite, on fait peu progresser les droits de l'homme en optant pour une approche de confrontation.

Moi-même, j'estime qu'une approche de confrontation n'est pas la meilleure manière de promouvoir les droits des femmes en Arabie saoudite. En ce sens, on peut considérer comme une action positive cette mission commerciale, conduite par la princesse et à laquelle prennent part des dizaines de femmes d'affaires. Que la mission commerciale de notre pays en Arabie saoudite soit conduite par une femme est en effet un signal très important.

En outre cette mission commerciale vise à répondre, en collaboration avec les organes compétents régionaux et fédéraux, à une demande réelle des entreprises. Celles-ci voient en Arabie saoudite des opportunités qui pourront contribuer au renforcement de l'économie et de l'emploi en Belgique.

La princesse conduira la délégation et agira en cette qualité comme représentante du Roi. La préparation de cette mission a pleinement commencé. L'étiquette vestimentaire a été fixée et sera communiquée en temps utile à tous les participants. Le port d'un foulard ne sera en aucun cas nécessaire.

M. Jurgen Ceder (Indépendant). – *Le port d'un foulard ne sera pas obligatoire mais bien le port de l'abaya. Ce port est pourtant cité dans le rapport de Human Rights Watch comme un élément et un symbole de la discrimination subie par les femmes en Arabie saoudite.*

Le ministre dit qu'il ne sert à rien de mener une politique de confrontation. Je suis d'accord : on ne peut pas faire de chaque mission économique une mission pour les droits de l'homme. Mais j'estime cependant qu'il faut faire une distinction entre, par exemple, aller en Chine pour une mission économique et ne pas soulever la question des droits de l'homme, ce que je puis comprendre, et aller en Chine et obliger les participants à la mission à porter l'insigne du parti communiste, ce qui est tout de même différent.

Le même raisonnement vaut pour les prochains Jeux olympiques d'hiver. Je peux comprendre qu'on puisse aller à

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken. – *Om misverstanden te vermijden, wil ik kort ingaan op het verschil tussen een boerka en een abaya, zoals deze respectievelijk in Afghanistan en Saoedi-Arabië gedragen worden. Een boerka bedekt het volledige bovenlichaam en het hoofd van de vrouw, met een gaas voor het gezicht. Een abaya daarentegen is een lange mantel of overkleed dat het hoofd volledig vrij laat.*

Uiteraard is er in Saoedi-Arabië, zoals in andere landen, ruimte voor verbetering op het vlak van mensenrechten, in het bijzonder vrouwenrechten. De bevordering en bescherming van de mensenrechten neemt een prioritaire plaats in binnen het Belgische buitenlands beleid. In het kader van het universeel periodiek onderzoek (UPR) van Saoedi-Arabië voor de Mensenrechtenraad van de Verenigde Naties, op 21 oktober 2013, formuleerde België aanbevelingen ter bevordering van de vrouwenrechten. Ik verwijz naar de Belgische interventie ter zake.

Mensenrechtenorganisaties als Human Rights Watch bevestigen in hun rapporten tevens dat mensenrechtenkwesties in Saoedi-Arabië weinig gebaat zijn bij een confrontatiegerichte aanpak.

Zelf ben ik van mening dat een confronterende aanpak niet de beste manier is om de vrouwenrechten in Saoedi-Arabië te bevorderen. In die zin kan men deze handelsdelegatie, geleid door de prinses en waaraan tientallen zakenvrouwen deelnemen, beschouwen als een positieve actie. Dat de handelsmissie van ons land in Saoedi-Arabië wordt geleid door een vrouw is immers een zeer belangrijk signaal.

Bovendien komt deze handelsmissie er in samenspraak met de bevoegde regionale en federale entiteiten om tegemoet te komen aan een reële vraag van het bedrijfsleven. Dat ziet in Saoedi-Arabië opportuniteiten die kunnen bijdragen tot het versterken van de Belgische economie en werkgelegenheid.

De prinses zal deze delegatie leiden, en treedt in die hoedanigheid op als vertegenwoordiger van de Koning. De voorbereidingen voor deze missie zijn volop aan de gang. Ook de vestimentaire etiquette wordt uitgeklaard en zal te gepasten tijde aan alle deelnemers worden gecommuniceerd. Het dragen van een hoofddoek zal in ieder geval niet nodig zijn.

De heer Jurgen Ceder (Onafhankelijke). – *Het dragen van een hoofddoek zal niet verplicht worden, maar het dragen van een abaya wel. Dat wordt evenwel ook in het rapport van Human Rights Watch aangemerkt als een element en een symbool van de discriminatie van vrouwen in Saoedi-Arabië.*

De minister zegt dat het niet helpt om een confrontatiepolitiek te voeren. Ik ben het daarmee eens: men kan niet van elke handelsmissie ook een mensenrechtenmissie maken. Maar ik vind wel dat er een verschil is tussen bijvoorbeeld naar China op handelsmissie gaan en daar de mensenrechten niet ter sprake te brengen, wat ik kan begrijpen, en naar China gaan en de deelnemers van de missie verplichten het speldje van de communistische partij te dragen, wat toch nog iets anders is. Hetzelfde geldt voor de komende Winterspelen. Ik kan begrijpen dat men naar Sotsji kan gaan zonder daar grote demonstraties over mensenrechten of de rechten van homoseksuelen te houden, maar het zou verregaand zijn om

Sotchi sans y organiser de grandes manifestations sur les droits de l'homme ou les droits des homosexuels, mais ce serait pousser le bouchon un peu loin que d'obliger les homosexuels à porter un badge à l'effigie de Poutine. C'est pourtant ce qui se produit pour cette mission-ci : on ne demande pas seulement aux femmes de se taire et de ne pas soulever la question de la situation d'inégalité, mais elles sont également obligées de revêtir le symbole de l'infériorisation des femmes durant cette mission commerciale en Arabie saoudite.

L'an dernier, au Sénat, nous avons adopté une résolution dans laquelle nous demandions que l'on tienne compte, par exemple dans la coopération au développement, de la dimension du genre et des droits des femmes. Nous ne devons pas nous faire beaucoup d'illusions sur la manière dont cela sera appliqué en pratique si l'on voit comment on agit lors d'une mission commerciale dans des pays comme l'Arabie saoudite qui pratiquent manifestement la discrimination contre les femmes.

Question orale de M. Mohamed Daif au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «l'unique consulat au Maroc et le délai d'attente lors d'une demande de visa» (n° 5-1279)

M. Mohamed Daif (PS). – Pour entrer en Belgique, la plupart des ressortissants étrangers doivent disposer d'un visa d'entrée assorti d'une durée de séjour bien déterminée – une semaine, un mois, deux mois, etc. C'est le cas pour les citoyens marocains résidant au Maroc. Par contre, le Maroc n'exige pas de visa de la part des citoyens belges.

Il y a peu, la Belgique disposait de deux consulats : l'un à Casablanca et l'autre à Tanger. Malheureusement, vous avez supprimé ce dernier, le 30 avril 2013. Seul subsiste celui de Casablanca, ce qui est bien peu pour un grand pays de plus de 30 millions d'habitants et de plusieurs milliers de kilomètres carrés. Pour avoir accès au service du visa, il faut beaucoup de patience. Le coût est également considérable, notamment pour le déplacement et l'hébergement de plusieurs jours, lorsque le demandeur habite à plusieurs centaines de kilomètres du consulat.

Ainsi, une fois déposé le dossier complet et après une longue durée d'attente de plusieurs semaines, les personnes reçoivent une réponse positive ou négative. En cas de réponse positive, la personne devra à nouveau se présenter avec le passeport et d'autres documents tels que le billet de retour. Ensuite, plusieurs jours d'attente seront encore nécessaires avant d'obtenir le visa.

Je trouve regrettable qu'il n'y ait qu'un seul consulat pour le Maroc, un pays qui fait vingt-trois fois la taille de la Belgique et compte trois fois plus de population. De plus, un nombre considérable de Belges ont de la famille au Maroc.

Monsieur le ministre, quelles dispositions comptez-vous prendre pour accélérer la réception des demandes et l'octroi des visas, afin de diminuer le délai d'attente qui est actuellement beaucoup trop long ? Envisagez-vous, dans un futur proche, d'ouvrir un autre consulat plus à l'est, à Oujda, ou au sud, à Laâyoune, par exemple ?

homosexuelen ook nog te verplichten een button met een afbeelding van Poetin op te spelden. Dat is nochtans wat hier gebeurt: aan de vrouwen wordt niet alleen gevraagd om hun mond te houden en de onevenwichtige situatie niet ter sprake te brengen, maar ze worden ook nog verplicht om op die handelsmissie in Saoedi-Arabië het symbool van de vrouwelijke achteruitstelling te dragen.

Vorig jaar hebben wij in de Senaat een resolutie aangenomen waarin we vragen om bijvoorbeeld inzake ontwikkelingssamenwerking rekening te houden met de genderdimensie en met de rechten van vrouwen. We moeten ons niet veel illusies maken over wat daar in de praktijk van zal terechtkomen, als we zien hoe daar op handelsmissies mee wordt omgegaan in manifest discriminerende landen als Saoedi-Arabië.

Mondelinge vraag van de heer Mohamed Daif aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «het enige consulaat in Marokko en de wachttijd bij een visumaanvraag»: (nr. 5-1279)

De heer Mohamed Daif (PS). – Om België binnen te komen hebben de meeste buitenlandse onderdanen een visum nodig, met vermelding van een precieze verblijfsduur – een week, een maand, twee maanden, enz. Dat is het geval voor de Marokkaanse burgers die in Marokko wonen. Voor Belgische burgers daarentegen eist Marokko geen visum.

Tot voor kort had België twee consulaten, één in Casablanca en één in Tanger. Dat laatste werd jammer genoeg gesloten op 30 april 2013. Alleen in Casablanca is er dus nog een consulaat, wat heel weinig is voor een groot land met meer dan 30 miljoen inwoners en een oppervlakte van duizenden vierkante kilometer. Men moet dus veel geduld hebben om toegang te krijgen tot de visumdienst. Wanneer de aanvrager honderden kilometer van het consulaat woont, zijn de kosten ook heel hoog, vooral voor verplaatsing en logies voor verschillende dagen.

Zodra het volledige dossier is ingediend en na een wekenlange wachttijd krijgen de aanvragers een positief of een negatief antwoord. Als het antwoord positief is, moet de betrokkene zich opnieuw melden met zijn paspoort en andere documenten, waaronder het retourticket. Dan moet hij nog enkele dagen op zijn visum wachten.

Ik vind het jammer dat er maar één consulaat is voor Marokko, een land dat drieëntwintig maal zo groot is als België en driemaal meer inwoners telt. Bovendien hebben heel wat Belgen familie in Marokko.

Welke maatregelen zal de minister nemen om de ontvangst van de aanvragen en de toekenning van de visa te bespoedigen, zodat de veel te lange wachttijd kan worden ingekort? Is hij plan in de nabije toekomst een ander consulaat te openen, meer in het oosten, in Oujda, of in het zuiden, in al-Ajoen, bijvoorbeeld?

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes. – Si, jusqu'il y a peu, la Belgique disposait de deux consulats, l'un à Casablanca et l'autre à Tanger, seul le premier exerçait des activités de délivrance de visas. Même lorsque le consulat à Tanger était ouvert, les demandeurs de visa devaient se rendre en personne à Casablanca pour y introduire leur demande, en particulier les demandeurs de visa de courte durée, soit la grande majorité, dès lors que l'Europe exige la prise d'empreintes biométriques pour nourrir la base de données du Visa Information System – VIS.

Quant à la procédure que vous décrivez, vous remarquerez que l'externalisation d'une partie du processus de gestion des demandes de visa a permis d'améliorer la qualité du service rendu aux demandeurs et d'assurer une amélioration globale, tant de l'attention nécessaire portée aux cas individuels que de la rapidité de traitement des demandes. La qualité de l'accueil réservé aux demandeurs au sein du centre Visabel, et dès lors la qualité des moyens humains et logistiques que notre partenaire d'externalisation VFS Global y consacre, fait l'objet d'un contrôle très régulier et d'une concertation permanente avec celui-ci, notamment sur la base de commentaires que font parvenir les usagers de ce service.

En ce qui concerne le passeport, celui-ci est gardé dans le dossier de demande de visa aux fins, justement, de permettre une délivrance rapide de la vignette en cas de décision positive. Ce n'est qu'à la demande expresse du demandeur que son passeport lui est restitué en cours de traitement de sa demande.

Par ailleurs, dans la majorité des cas, la décision de délivrer le visa est prise par le Consulat général. Dans ces cas, la décision prend entre quinze et vingt jours mais la vignette visa est délivrée le jour même ou le lendemain de la décision.

Les passeports revêtus des visas sont transmis à Visabel chaque jour à 16 heures. Visabel se charge alors de contacter le demandeur pour qu'il vienne chercher son passeport. Ce n'est que quand la décision est prise un vendredi que le demandeur doit patienter deux jours de plus. Nous suivons cette situation en coordination avec les autorités marocaines.

Pour le reste, je vous confirme que dans le cadre de la réorganisation du département et de notre représentation à l'étranger, nous n'envisageons pas dans le futur d'ouvrir un autre consulat au Maroc. Les entités fédérées peuvent aussi ouvrir des représentations. Je vous rappelle que la fermeture du consulat de Tanger n'a rien modifié à la délivrance des visas qui se faisait déjà depuis Casablanca.

M. Mohamed Daif (PS). – Effectivement, Tanger ne délivrait pas les visas mais il rendait d'autres services, tels que les passeports et les cartes d'identité. Casablanca est confronté à une surcharge de travail et le délai est donc allongé.

Nous n'allons pas polémiquer ici mais si je vous ai interpellé, monsieur le ministre, c'est parce que, dans certains cas, le délai dépasse largement les quarante-huit heures. Je vous invite donc à être attentif à ce problème.

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken. – Tot voor kort had België inderdaad twee consulaten, één in Casablanca en één in Tanger, maar alleen het eerste stond in voor het afgeven van visa. Ook toen het consulaat in Tanger nog open was, moesten personen die een visum aanvroegen, naar Casablanca gaan om hun aanvraag in te dienen, vooral degenen die een visum voor korte duur aanvroegen, dus de grote meerderheid, omdat Europa het afnemen van biometrische vingerafdrukken eist om ze in te voeren in de databank van het Visa Information System (VIS).

De uitbesteding van een gedeelte van de behandeling van de visumaanvragen heeft het mogelijk gemaakt de kwaliteit van de dienstverlening aan de aanvrager te verbeteren. Zo wordt er meer aandacht besteed aan individuele gevallen en worden de aanvragen sneller behandeld. De kwaliteit van het onthaal van de aanvragers bij Visabel en dus ook de kwaliteit van de menselijke en logistieke middelen die onze externe partner VFS Global inzet, wordt zeer geregeld gecontroleerd en er wordt voortdurend overleg gepleegd, vooral op basis van de opmerkingen van de gebruikers van deze dienst.

Het paspoort blijft in het dossier van de visumaanvraag, juist om de visumsticker snel te kunnen aanbrengen bij een positieve beslissing. Alleen op uitdrukkelijk verzoek van de aanvrager wordt zijn paspoort hem teruggegeven gedurende de behandeling van zijn aanvraag.

In de meeste gevallen beslist het consulaat-generaal overigens over de afgifte van het visum. Dan duurt de procedure vijftien tot twintig dagen, maar de visumsticker wordt de dag zelf of de dag na de beslissing geplaatst.

De paspoorten waarin de visa zijn aangebracht, worden elke dag om 16 uur bezorgd aan Visabel. Visabel neemt dan contact op met de aanvrager om zijn paspoort te komen afhalen. Alleen wanneer de beslissing genomen wordt op vrijdag, moet de aanvrager twee dagen langer wachten. Wij volgen deze situatie op, samen met de Marokkaanse autoriteiten.

In het kader van de reorganisatie van het departement en van onze vertegenwoordiging in het buitenland, zijn wij niet van plan in de toekomst een ander consulaat te openen in Marokko. De deelgebieden kunnen ook vertegenwoordigingen openen. De sluiting van het consulaat van Tanger heeft niets veranderd op het vlak van de afgifte van visa, want die werden altijd al in Casablanca afgegeven.

De heer Mohamed Daif (PS). – In Tanger werden inderdaad geen visa afgegeven, maar dat consulaat verleende andere diensten, zoals de afgifte van paspoorten en identiteitskaarten. Casablanca wordt nu geconfronteerd met een werkoverlast en de termijn is dus langer geworden.

Ik wil hier geen polemiek aangaan, maar ik heb de minister deze vraag gesteld omdat de termijn in bepaalde gevallen veel meer bedraagt dan achtenveertig uur. Ik vraag dan ook dat de minister aandacht besteedt aan dat probleem.

Question orale de M. Philippe Mahoux au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur «l'inventaire des relations bilatérales entre la Belgique et Israël» (n° 5-1281)

M. Philippe Mahoux (PS). – Je vous ai interrogé, il y a quelques semaines, sur la position du gouvernement belge concernant l'application des lignes directrices de la Commission européenne sur l'éligibilité aux subventions, bourses et instruments financés par l'Union européenne des entités israéliennes et de leurs activités dans les territoires palestiniens occupés par Israël depuis juin 1967.

Vous nous avez précisé que la Belgique soutenait pleinement l'application de ces lignes directrices qui ne font que conforter la politique européenne à l'égard des colonies israéliennes. Je m'en réjouis car ces lignes directrices concrétisent les grandes déclarations d'intention qui prévalaient jusque-là.

Vous nous avez dit également avoir demandé que l'on procède à un inventaire des différentes collaborations existant entre la Belgique et Israël, afin d'examiner dans quelle mesure nous aurions des initiatives à prendre pour appliquer ces lignes directrices.

Pouvez-vous nous communiquer l'état d'avancement et les résultats de cet inventaire ?

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes. – Concernant votre précédente question sur l'inventaire que la Belgique ferait sur les formes de coopération avec Israël, je tiens à préciser que ceci concernait les accords relatifs au septième programme-cadre européen (FP7) auquel Israël a participé.

Mes services ont interrogé le Service européen d'action extérieure à propos d'accords dans lesquels des activités impliquant la participation belge dans les colonies auraient pu être concernées.

Le Service européen d'action extérieure n'a pas été en mesure de nous donner d'éléments de preuve permettant d'identifier de telles activités. Dans de nombreux projets, plusieurs entreprises de différents pays sont impliquées à des degrés divers, ce qui rend l'inventaire apparemment difficile à dresser. Je ne peux donc vous signaler aucun élément nouveau à cet égard. Nous continuerons cependant à examiner si le Service européen peut nous communiquer des éléments identifiant des participations belges. Dans pareil cas, je n'hésiterais pas à réagir.

Quant au programme Horizon 2020, le successeur de ce programme FP7 pour la période 2014-2020, je tiens à confirmer que la vigilance belge et européenne sur la mise en œuvre des directives fixant très précisément les modalités pour le financement européen en Israël sera très grande et ce, afin d'éviter que des fonds européens puissent être utilisés pour des activités dans les colonies israéliennes.

Nous continuerons à faire respecter ces engagements. Si nous recevons à un moment donné, du Service européen d'action extérieure, des indications sur l'un ou l'autre cas individuel, il va de soi que nous réagirons mais pour l'instant, nous ne disposons d'aucun élément d'information à ce sujet.

Mondelinge vraag van de heer Philippe Mahoux aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over «de inventaris van de bilaterale relaties tussen België en Israël» (nr. 5-1281)

De heer Philippe Mahoux (PS). – Enkele weken geleden stelde ik de minister een vraag over het standpunt van de Belgische regering met betrekking tot de richtsnoeren van de Europese Commissie betreffende de mogelijkheid van Israëlische entiteiten in de door Israël bezette gebieden om in aanmerking te komen voor door de Europese Unie gefinancierde subsidies, prijzen en financieringsinstrumenten.

De minister zei dat België achter de toepassing van de richtsnoeren staat, die het Europese beleid ten aanzien van de nederzettingen enkel maar versterken. Dat verheugt me want de richtsnoeren zijn de concrete vertaling van de vroegere grote intentieverklaringen.

De minister zei ook dat hij had gevraagd om een inventaris op te maken van de verschillende vormen van samenwerking tussen België en Israël, zodat we kunnen onderzoeken in welke mate we initiatieven moeten nemen om die richtsnoeren toe te passen.

Wat is de stand van zake met betrekking tot die inventaris?

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken. – België zou een inventaris maken met betrekking tot het zevende kaderprogramma van de EU (FP7), waaraan Israël heeft deelgenomen.

Mijn diensten hebben de Europese dienst voor extern optreden gevraagd naar akkoorden waarbij mogelijk sprake is van activiteiten in de kolonies met Belgische samenwerking.

De Europese dienst kon geen bewijselementen aanreiken op basis waarvan dergelijke activiteiten kunnen worden geïdentificeerd. In verschillende projecten zijn meerdere bedrijven uit verschillende landen in meer of mindere mate betrokken. Het is daardoor moeilijk een inventaris op te maken. Ik beschik dus niet over nieuwe elementen. We blijven nagaan of de Europese dienst ons elementen kan meedelen die wijzen op een Belgische samenwerking. Mocht die er zijn, dan zal ik niet aarzelen om op te treden.

Wat het programma Horizon 2020, de opvolger van FP7 voor de periode 2014-2020 betreft, zullen België en Europa zeer nauwgezet toezien op de toepassing van de richtsnoeren betreffende de Europese financiering in Israël, teneinde te vermijden dat Europese middelen worden gebruikt voor activiteiten in de Israëlische kolonies.

We zullen onze verbintenissen blijven nakomen. Mocht de Europese dienst voor extern optreden ons aanwijzingen met betrekking tot een individueel geval meedelen, dan zullen we uiteraard reageren. Tot op heden beschikken we over geen enkele informatie ter zake.

M. Philippe Mahoux (PS). – Je vous remercie, monsieur le ministre. L'essentiel est que la Belgique ait pris cet engagement. Quant à la réponse, quelque peu diplomatique, du Service européen pour l'action extérieure qui dit « n'être pas en mesure de nous donner d'éléments de preuve permettant d'identifier de telles activités », on peut la comprendre de deux façons. Soit, le SEAE est incapable de le faire, ce qui serait assez dramatique et devrait être soumis à vérification ; soit il est capable de le faire mais il ne dispose pas d'éléments identifiant des participations belges. Quoi qu'il en soit, j'aimerais obtenir une réponse à la question que je me pose.

Question orale de Mme Fauzaya Talhaoui au secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics sur «la diversité sur le lieu du travail dans les administrations fédérales» (n° 5-1289)

Mme Fauzaya Talhaoui (sp.a). – Cette semaine, les médias ont annoncé que 70% des femmes flamandes travaillaient contre 30% des femmes marocaines ou turques, chiffres provenant du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale et du Centre pour l'Égalité des chances et la lutte contre le racisme. Plus tôt cette semaine, les organisations défendant les intérêts des personnes handicapées avaient plaidé pour des quotas en matière d'emploi dans les services publics fédéraux et autres.

De nombreuses études indiquent que ce ne sont souvent pas le mérite, le résultat des études, les connaissances et compétences ou même l'expérience des candidats qui interviennent au niveau des candidatures. Les employeurs prétendent depuis déjà trente ans qu'il y a une autorégulation du système. Cela n'apparaît pas dans les chiffres en matière de diversité sur le lieu du travail. On sait que certains bureaux d'intérim appliquent, au mépris de toutes les prescriptions légales, des profils codés afin de satisfaire leurs clients employeurs. Ceux-ci demandent encore souvent qu'on ne leur envoie pas, pour les postes vacants, des personnes « présentant certaines caractéristiques physiques ».

À Anvers, la plupart des jeunes femmes allochtones n'obtiennent que des tâches de nettoyage, quelle que soit leur formation. D'après le professeur Crul, cette situation n'est pas due aux personnes concernées, mais aux possibilités qui leur sont offertes. Les femmes d'origine allochtone peuvent difficilement accéder au marché du travail du fait de l'insuffisance des mesures publiques, du climat d'exclusion et des préjugés tenaces à l'encontre de personnes d'origine étrangère. L'État doit remplir une fonction d'exemple et il doit avoir pour priorité de favoriser la diversité au niveau des effectifs de personnel des services publics.

En ce qui concerne la pauvreté des handicapés, il va de soi qu'elle n'est pas due en premier lieu aux personnes proprement dites ou à leurs déficiences physiques mais plutôt aux allocations qu'elles reçoivent des pouvoirs publics et aux possibilités qui leur sont offertes pour intégrer le marché de l'emploi.

Que fait l'autorité fédérale pour engager des personnes issues de groupes défavorisés et quels progrès ont-ils été enregistrés en la matière ?

Le secrétaire d'État estime-t-il comme moi que les pouvoirs

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Het belangrijkste is dat België deze verbintenis heeft aangegaan. Het antwoord van de Europese dienst voor extern optreden kan op twee manieren worden geïnterpreteerd. Ofwel is de dienst niet in staat om bewijselementen aan te reiken; dat zou een drama zijn en moet worden geverifieerd. Ofwel kan de dienst dat wel, maar beschikt hij niet over elementen die op een Belgische samenwerking wijzen. Ik zou hoe dan ook graag een antwoord op die vraag krijgen.*

Mondelinge vraag van mevrouw Fauzaya Talhaoui aan de staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten over «de diversiteit op de werkvloer bij de federale overheidsdiensten» (nr. 5-1289)

Mevrouw Fauzaya Talhaoui (sp.a). – Deze week berichtten de media dat 70% van Vlaamse vrouwen een job heeft tegenover 30% van de Marokkaanse of Turkse vrouwen. Het gaat om monitoringcijfers van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg en van het Centrum voor gelijke kansen en racismebestrijding. Eerder deze week vroegen de belangenorganisaties van andersvaliden om quota inzake tewerkstelling bij de federale en andere overheidsdiensten.

Vele studies wijzen erop dat het bij sollicitaties vaak niet gaat om de merite, studieresultaten, kennis en vaardigheden of zelfs niet om ervaring van de kandidaten. De werkgevers claimen al dertig jaar dat het systeem zelfregulerend werkt. Dat blijkt niet uit de cijfers inzake diversiteit op de werkvloer. Het is bekend dat bepaalde uitzendbureaus, tegen alle wettelijke voorschriften, gecodeerde profielen hanteren om hun klanten-werkgevers ter wille te zijn. Die vragen nog vaak om voor vacatures geen personen met “bepaalde uiterlijke kenmerken” door te sturen.

In Antwerpen maken wij dagelijks mee dat jonge allochtone vrouwen ongeacht hun opleiding alleen poetswerk aangeboden krijgen. Professor Maurice Crul verwoordde het zo: “Het ligt niet aan die mensen, het zijn de kansen die wij hen bieden”. Vrouwen van allochtone origine kunnen moeilijk naar de arbeidsmarkt doorstromen omdat passende overheidsmaatregelen ontbreken en bijgevolg het uitsluitende arbeidsklimaat en de verroeste vooroordelen jegens mensen van vreemde afkomst niet verdwijnen. De overheid moet een voorbeeldfunctie vervullen en daarom er een prioriteit van maken om de diversiteit in het personeelsbestand van de overheidsdiensten te bevorderen.

Als we spreken over armoede bij mindervaliden, is het evident dat de oorzaken daarvan in de eerste plaats niet liggen bij die medemensen en hun fysieke tekortkomingen, maar wel bij de uitkeringen die ze van de overheid en bij de kansen die hen geboden worden om actief te zijn op de arbeidsmarkt.

Wat doet de federale overheid om mensen uit kansarme groepen – mensen van allochtone afkomst, andersvaliden ... – tewerk te stellen en welke vooruitgang werd ter zake geboekt?

Is de staatssecretaris het met mij eens dat de overheid niet alleen de morele, maar ook de concrete verplichting heeft de diverse samenstelling van de maatschappij te reflecteren in de samenstelling van zijn eigen werknemersbestand? De federale

publics n'ont pas seulement l'obligation morale mais également concrète de faire en sorte de refléter la diversité de la société dans leurs propres effectifs de personnel ? L'autorité fédérale applique des directives et des objectifs chiffrés mais compte tenu des piètres résultats en matière de diversité, nous devons aller plus loin et l'idée des quotas se profile à nouveau. Qu'en pense le gouvernement ?

M. Hendrik Bogaert, secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics. – *L'autorité fédérale met tout en œuvre pour offrir un éventail de possibilités dans la lutte contre toute forme de discrimination et l'octroi de chances égales en matière de carrière et d'emploi, tant à ses propres collaborateurs qu'aux citoyens en général.*

Actuellement, il n'y a aucun objectif chiffré pour les minorités ethniques et culturelles au niveau des services publics fédéraux. L'emploi des minorités ethniques et culturelles au sein de l'État fédéral n'est pas non plus mesuré.

Le Selor vérifie quand même, sur une base volontaire, l'origine des candidats dans le CV en ligne qu'ils doivent remplir. Depuis l'année dernière, chaque candidat qui établit un CV pour le Selor, est libre d'indiquer s'il provient d'un pays autre que la Belgique, et si c'est le cas d'un de ses parents ou grands-parents.

Il existe toutefois, pour l'embauche de personnes handicapées, des objectifs chiffrés qui sont clairement à la hausse : 0,9% en 2009, 1,28% en 2010, 1,37% en 2011 et 1,54% en 2012.

Le fait que les organisations fédérales n'atteignent pas le quota de 3% ne s'explique pas uniquement par le manque d'efforts en vue de recruter des personnes handicapées. Divers facteurs ou freins structurels peuvent intervenir, tels que l'adéquation entre les fonctions vacantes et les profils des candidats disponibles, la mobilité des personnes handicapées, l'enseignement et le niveau de qualification des personnes handicapées, l'articulation du travail avec les fonds régionaux, la question des pièges à l'emploi.

La politique fédérale en matière de diversité est formalisée dans les plans d'action pluriannuels. Le plan 2011-2014 met l'accent sur cinq axes : sensibilisation des dirigeants, recrutement et sélection, accueil et intégration, et développement et soutien des responsables des ressources humaines.

De plus, le plan diversité 2011-2014 englobe entre autres les actions suivantes sur le plan de la diversité et de l'approche antidiscrimination.

Des sessions d'information sur la loi antidiscrimination sont organisées à l'intention des personnes de confiance et des conseillers en prévention psychosociale, dans le but de les aider à traiter les plaintes éventuelles en matière de discrimination sur le lieu du travail.

L'Institut de formation de l'administration fédérale (IFA) propose une formation sur la diversité sur le lieu de travail. Celle-ci vise à sensibiliser les fonctionnaires à la diversité, aux stéréotypes et aux préjugés. En outre, l'IFA organise des activités sur la diversité dans le cadre de l'accueil des nouveaux collaborateurs.

overheid hanteert richtlijnen en streefcijfers, maar gezien de blijvend slechte cijfers inzake diversiteit, moeten we een tandje bijsteken en komt het idee van de quota weer in beeld. Hoe staat de regering daartegenover?

De heer Hendrik Bogaert, staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten. – De federale overheid stelt alles in het werk om in de strijd tegen elke vorm van discriminatie en voor gelijke kansen mogelijkheden aan te bieden op het vlak van loopbanen en tewerkstelling, zowel aan de eigen medewerkers als aan de burgers in het algemeen.

Momenteel is er geen streefcijfer voor etnisch-culturele minderheden bij de federale overheidsdiensten. De tewerkstelling van etnisch-culturele minderheden bij de federale overheid wordt ook niet gemonitord.

Selor monitort wel op vrijwillige basis de origine van kandidaten in het online cv, dat elke kandidaat dient in te vullen alvorens te worden gescreend. Sedert vorig jaar kan elke kandidaat die bij Selor een cv aanmaakt, vrijblijvend aangeven of hij/zij afkomstig is uit een land buiten België en of zijn ouders en/of grootouders dat zijn.

Voor de tewerkstelling van personen met een erkende handicap wordt wel een streefcijfer gehanteerd. De tewerkstelling van personen met een handicap verloopt duidelijk in stijgende lijn: 0,9% in 2009, 1,28% in 2010, 1,37% in 2011 en 1,54% in 2012.

Dat de federale organisaties het quotum van 3% nog niet bereiken, kan niet louter door een gebrek aan inspanningen voor het aanwerven van personen met een handicap worden verklaard. Of het quotum wordt bereikt, hangt af van diverse factoren en structurele belemmeringen, zoals de overeenstemming van de vacante functies met de profielen van de beschikbare kandidaten, de mobiliteit van de personen met een handicap, het onderwijs en het kwalificatieniveau van de personen met een handicap, de afstemming van het werk met de regionale fondsen of de kwestie van de werkloosheids- of bijstandsvallen.

Het federale diversiteitsbeleid krijgt vorm in de meerjarige actieplannen. Het plan 2011-2014 legt de klemtoon op vijf assen: sensibilisering van de leidinggevenden, rekrutering en selectie, onthaal en de integratie en de ontwikkeling en ondersteuning van de HR-verantwoordelijken.

Verder omvat het diversiteitsplan 2011-2014 onder meer volgende acties op het vlak van de culturele diversiteit en de antidiscriminatie-aanpak.

Er worden informatiesessies over de antidiscriminatiewetgeving georganiseerd voor de vertrouwenspersonen en de adviseurs psychosociale preventie, met als doel hen te helpen om te gaan met eventuele klachten over discriminatie op de werkvloer.

Het Opleidingsinstituut van de federale overheid (OFO) biedt een opleiding aan over diversiteit. Die beoogt ambtenaren te sensibiliseren inzake diversiteit, stereotypen en vooroordelen. Verder organiseert het OFO ook activiteiten over diversiteit in het kader van het onthaal van nieuwe medewerkers.

Le Selor organise une formation pour les responsables du recrutement et de la sélection, qui met l'accent sur le danger des stéréotypes, préjugés et autres mécanismes de discrimination lors du processus de sélection.

Le 3 décembre, nous avons organisé une journée de la diversité afin de sensibiliser les fonctionnaires fédéraux à ce thème et au handicap, en particulier, en recourant entre autres à des affiches et à des films.

Le SPF P&O lance chaque année un appel afin de soutenir la politique de diversité des organisations fédérales. Les projets sélectionnés sont financés à 50%, ce qui permet aux organisations de continuer à développer d'autres thèmes concrets, tels que la diversité culturelle.

En ce qui concerne le recrutement, j'insiste sur le fait que les épreuves de sélection du Selor sont contrôlées du point de vue de la neutralité culturelle afin d'éviter toute discrimination. Par ailleurs, des campagnes de communication sont lancées en coopération avec des organisations représentatives des groupes cibles spécifiques en vue d'informer ces groupes et de les inviter à poser leur candidature. Nous avons également étendu les procédures de sélection aux candidats qui ne disposent pas des diplômes requis mais peuvent faire certifier par le Selor des compétences acquises antérieurement. Des canaux de communication « diversité » axés sur les personnes d'origine étrangère ont également été développés.

Enfin, je me réfère au projet Experts du vécu en matière de pauvreté, réalisé en coopération avec le SPP Intégration sociale, et qui vise à favoriser l'accès aux services essentiels, en particulier pour toutes les personnes qui passent à travers les mailles du filet de la sécurité sociale et vivent dans la pauvreté. Les objectifs principaux du projet consistent à introduire la perspective des personnes en situation de pauvreté dans les services publics fédéraux et à améliorer l'accessibilité des services publics pour tous les citoyens, en particulier ceux en situation de pauvreté. Ce projet développe une nouvelle stratégie dans la lutte contre la pauvreté au sein des services publics fédéraux.

Ma réponse est peut-être quelque peu décevante sur le fond, pourtant, je ne suis pas insensible au problème. Le manque de diversité au sein des services publics fédéraux doit toutefois être examiné dans un cadre plus large. De manière générale, la politique en faveur des groupes défavorisés n'est en effet pas suffisante. Cela n'a aucun sens de subdiviser les groupes défavorisés et de développer une politique spécifique pour chaque sous-groupe. À mes yeux il s'agit d'un problème général de personnes issues de milieux défavorisés et l'on attire trop peu de personnes de ces groupes.

Je plaide dès lors pour une approche générale, mais même au sein de mon parti, je ne suis pas suivi par tous ; certains plaident pour des objectifs chiffrés par groupe défavorisé. Je suis également ouvert à cette piste, qui ne figure pas dans l'actuel accord de gouvernement mais devrait être intégrée dans un prochain accord de gouvernement. Dans ce cas, je plaiderai pour que l'on envisage la question dans un cadre plus large afin de pouvoir éviter les conflits entre les différents groupes défavorisés.

Selor organiseert een opleiding voor rekruterings- en selectieverantwoordelijken, die de focus legt op het gevaar van stereotypen, vooroordelen en andere discriminatiemechanismen bij het selectieproces.

Op 3 december hebben we een federale diversiteitsdag georganiseerd om de federale ambtenaren te sensibiliseren voor diversiteit en handicaps in het bijzonder. Hiervoor werd onder meer gebruik gemaakt van affiches en films.

Om het diversiteitsbeleid van de federale organisaties te steunen lanceert de FOD P&O elk jaar een oproep. De geselecteerde projecten worden voor 50% gefinancierd. Dat helpt de organisaties om concrete thema's verder uit te werken, waaronder de culturele diversiteit.

Sta me toe specifiek in verband met de rekrutering en selectie te beklemtonen dat de selectieproeven, van Selor worden geverifieerd op culturele neutraliteit om discriminatie te vermijden. Daarnaast worden communicatiecampagnes opgezet in samenwerking met organisaties die de specifieke doelgroepen vertegenwoordigen, met als doel deze groepen te informeren en uit te nodigen om zich kandidaat te stellen. Voorts hebben we de toegang tot selectieprocedures uitgebreid voor kandidaten die niet over de vereiste diploma's beschikken, maar die eerder verworven competenties kunnen laten certifiëren door Selor. Er worden ook diversiteitscommunicatiekanalen ontwikkeld die gericht zijn op personen van vreemde origine.

Ten slotte verwijst ik nog naar het project Ervaringsdeskundigen in de armoede, dat wordt georganiseerd in samenwerking met de POD Maatschappelijke Integratie. Dat project wil de toegang tot de essentiële diensten bevorderen, in het bijzonder voor alle personen die door de mazen van het net van de sociale zekerheid vallen en in armoede leven. De belangrijkste doelstellingen van het project bestaan erin het perspectief van mensen in armoede bij de federale overheidsdiensten binnen te brengen en de toegankelijkheid van de overheidsdiensten voor alle burgers, en in het bijzonder voor mensen in armoede, te verbeteren. Dat project ontplooit in de federale overheidsdiensten een nieuwe strategie in de strijd tegen armoede.

Misschien is mijn antwoord enigszins ontgoochelend wat de kern van de vraag betreft. Ik ben alvast zeker niet ongevoelig voor de problematiek. Het ontbreken van diversiteit binnen de federale overheidsdiensten moet mijns inziens echter bekeken worden in een ruimer kader. Er is immers in het algemeen een gebrek aan beleid ten aanzien van kansengroepen. Het heeft geen zin om de kansengroepen nog eens onderling te gaan opsplitsen en voor elke subgroep een specifiek beleid uit te werken. In mijn ogen gaat het om een algemene problematiek van mensen in kansarmoede en worden er te weinig mensen uit die groepen aangetrokken.

Ik bepleit dus een algemene aanpak, maar ook binnen mijn partij wordt ik daarin niet door iedereen gevolgd en wordt er gepleit voor richtcijfers per kansengroep. Ik sta ook open voor dat spoor. Het is weliswaar niet in het huidige regeerakkoord opgenomen, maar van mij zou het wel in een volgend regeerakkoord moeten worden opgenomen. In dat geval zal ik ervoor pleiten om de problematiek ruimer te kaderen, zodat conflicten tussen kansengroepen kunnen worden vermeden.

Mme Fauzaya Talhaoui (sp.a). – *Je remercie le secrétaire d'État pour sa réponse détaillée. Je suis d'accord avec lui lorsqu'il dit qu'il faut davantage de pressions pour que la diversité soit renforcée dans son ensemble.*

Pour ce qui concerne la diversité culturelle, les rapports les plus récents montrent que la situation n'est rose ni en Flandre ni dans les services publics fédéraux. Je suppose que la situation est différente dans les administrations bruxelloise et wallonne en raison de l'évolution démographique de ces régions.

Je suis donc contente que le secrétaire d'État soutienne l'effort vers plus de diversité. Je constate du reste que de nombreux programmes de partis reconnaissent finalement le problème.

Néanmoins le secrétaire d'État doit admettre que le corps des fonctionnaires de l'administration fédérale est à la traîne de l'administration flamande, où déjà 2 ou 3 pour cent des agents relèvent de la diversité culturelle ou sont des handicapés. Le corps de la police de Bruxelles est très diversifié, à la différence de celui d'Anvers.

J'espère que ce thème sera repris dans le prochain accord de gouvernement. Un grand nombre de fonctionnaires vont prendre leur retraite dans les prochaines années, leur remplacement offre peut-être l'occasion de donner aux minorités une chance de travailler dans l'administration.

M. Hendrik Bogaert, secrétaire d'État à la Fonction publique et à la Modernisation des Services publics. – *Sur le plan des personnes handicapées, l'administration fédérale est bien plus avancée que la Flandre, grâce à l'imposition du quota de trois pour cent que j'ai instauré. Celui qui réussit l'examen, bénéficie automatiquement d'une priorité en tant que personne handicapé. Je suis moi-même étonné des chiffres parce que je sais qu'il est difficile de trouver des candidats suffisamment intéressés.*

Certes, il n'existe pas encore d'objectif chiffré en matière de diversité culturelle dans l'administration fédérale. Ce serait un premier pas à franchir pour parvenir à un niveau équivalent à celui de l'administration flamande.

Mme Fauzaya Talhaoui (sp.a). – *Le secrétaire d'État a raison : la solution passe par des objectifs chiffrés ou des quotas.*

Question orale de M. Bertin Mampaka Mankamba à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté sur «l'utilisation des réseaux sociaux comme outil d'enquête sociale par les Centres publics d'action sociale» (n° 5-1278)

M. Bertin Mampaka Mankamba (cdH). – La presse nationale a mis en évidence les nouvelles pratiques utilisées par le plus grand CPAS du pays, celui d'Anvers, qui visent à utiliser systématiquement les réseaux sociaux pour mener des enquêtes sociales, par exemple pour contrôler certaines situations en relation avec l'octroi du revenu d'insertion et de toutes les aides qui peuvent être octroyées par les CPAS.

Nous sommes tous d'accord qu'en période de crise, il faut faire la chasse au gaspillage et à la fraude sociale car la survie

Mevrouw Fauzaya Talhaoui (sp.a). – Ik dank de staatssecretaris voor zijn uitgebreide antwoord. Ik ben het eens met de staatssecretaris dat er meer stokken achter de deur nodig zijn om de diversiteit in haar geheel te versterken.

Inzake culturele diversiteit tonen de meest recente rapporten aan dat de situatie niet rooskleurig is, noch in Vlaanderen, noch in de federale overheidsdiensten. Ik vermoed dat het Brusselse en het Waalse overheidsapparaat veel gekleurder is, wat waarschijnlijk voor een stuk een gevolg is van de demografische evoluties in die regio's.

Ik ben dus blij dat de staatssecretaris achter het streven naar meer diversiteit staat. Ik stel trouwens vast dat heel wat partijprogramma's eindelijk het probleem erkennen.

Niettemin zal de staatssecretaris moeten toegeven dat het ambtenarenkorps van de federale overheid achterblijft ten opzichte van de Vlaamse overheid, waar misschien toch al 2 à 3% wordt bereikt op het vlak van mindervaliden en van culturele diversiteit. Het Brusselse politiekorps is wel heel divers, in tegenstelling tot het Antwerpse korps.

Ik hoop dat het thema zal worden opgenomen in het volgende regeerakkoord. Het grote aantal ambtenaren dat de komende jaren met pensioen zal gaan, biedt misschien de gelegenheid om bij hun vervanging de opgesomde minderheden kansen te geven in het overheidsapparaat.

De heer Hendrik Bogaert, staatssecretaris voor Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Diensten. – Op het vlak van personen met een handicap staat de federale overheid wel verder dan Vlaanderen, dankzij het dwingende quotum van 3% dat ik heb ingevoerd. Wie slaagt voor het examen, heeft als persoon met een handicap automatisch voorrang. Ik ben zelf benieuwd naar de cijfers, omdat ik weet dat het moeilijk is om voldoende geïnteresseerde kandidaten te vinden.

Het klopt dat inzake culturele diversiteit nog geen richtcijfers of mapping bestaan bij de federale overheid. Dat is de eerste stap om op gelijke hoogte te komen met de situatie op Vlaams niveau.

Mevrouw Fauzaya Talhaoui (sp.a). – De staatssecretaris heeft gelijk: we moeten de weg opgaan van de streefcijfers of quota om het probleem aan te pakken.

Mondelinge vraag van de heer Bertin Mampaka Mankamba aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding over «het gebruik van de sociale media door de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn als instrument in een sociaal onderzoek» (nr. 5-1278)

De heer Bertin Mampaka Mankamba (cdH). – *De nationale pers heeft nieuwe praktijken van het grootste OCMW van ons land, dat van Antwerpen, voor het voetlicht gebracht. Het OCMW wil namelijk systematisch de sociale media gebruiken om sociale onderzoeken te doen, bijvoorbeeld om bepaalde situaties te controleren alvorens een leefloon of gelijk welke andere vorm van OCMW-bijstand toe te kennen.*

We zijn het er allemaal over eens dat in tijden van crisis verspilling en sociale fraude moeten worden gebannen, want

et l'efficacité de notre système de sécurité sociale en dépendent.

Cependant, si les pratiques que j'évoque ont été largement décriées, on apprend à ce jour qu'elles font tache d'huile et se généralisent dans d'autres communes.

Je ne citerai pas les communes concernées. Il s'agit de celles qui ont une majorité politique prédisposée à ce genre d'interprétation de la loi.

Il est clair que les technologies évoluent de plus en plus. Nos concitoyens s'approprient les nouveaux médias sociaux : Facebook, LinkedIn, Twitter, etc. Cette situation n'a pas été envisagée à l'époque où nos dispositions relatives aux enquêtes sociales et la loi sur l'octroi du revenu d'insertion ont été adoptées. Le contexte évolue donc et engendre une espèce de vide juridique laissant les institutions et les bénéficiaires dans l'incertitude. Tout au plus peut-on se reporter au principe général selon lequel l'ingérence dans la vie privée n'est possible que si les informations recherchées sont absolument indispensables pour vérifier les conditions d'octroi de la prestation sociale. Les exceptions au droit fondamental à la vie privée ne sont en effet autorisées que de manière très restrictive.

Des 589 CPAS de notre pays, combien se servent-ils des réseaux sociaux comme outil d'enquête sociale ? Combien de personnes ont fait l'objet d'une exclusion ou d'une sanction relative au bénéficiaire du revenu d'insertion, sur la base d'une enquête sociale menée sur Facebook, LinkedIn et les autres réseaux sociaux ? Ces décisions de refus ou de suspension ont-elles fait l'objet d'un recours auprès des tribunaux compétents ? Il existe en effet une tendance systématique à contester les décisions des CPAS auprès du tribunal de travail et la gestion de ces dossiers entraîne une importante charge financière.

Avez-vous, madame la ministre, des propositions visant à améliorer les dispositifs en vigueur afin d'éviter les dérapages ? En effet, en l'absence d'une disposition claire, ces derniers se sont certainement déjà produits et se produiront encore. Il s'agit notamment de protéger la vie privée des personnes qui se sentent désormais épiées, de manière tout à fait légale. La Commission de la protection de la vie privée pourrait-elle être sollicitée pour éclairer les intervenants sociaux, les institutions et les juristes qui défendent les CPAS ?

Mme Maggie De Block, secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la Pauvreté. – Je ne dispose pas du nombre de CPAS qui se serviraient des réseaux sociaux comme élément d'examen de la situation d'un client, ni du nombre de personnes exclues du bénéfice du revenu d'intégration sur la base d'enquêtes sociales menées sur les réseaux sociaux. Par ailleurs, je n'ai pour le moment pas connaissance de l'existence d'une jurisprudence sur ce point.

Conformément à la réglementation sur le droit à l'intégration sociale de la loi du 26 mai 2002, le CPAS effectue son enquête sociale par tous les moyens disponibles et légaux qui peuvent être mis à sa disposition. Notez que la simple consultation d'un réseau social ne peut se suffire à

daarvan hangt het af of onze sociale zekerheid kan overleven en doeltreffend kan blijven functioneren.

Hoewel de praktijken waarnaar ik verwijs, in brede kringen bekritiseerd werden, vernemen we vandaag dat ze uitbreiding kennen en algemeen gangbaar worden in andere gemeenten.

Ik zal de betrokken gemeenten niet opnoemen. Het gaat om gemeenten met een politieke meerderheid die openstaat voor een dergelijke interpretatie van de wet.

Het staat buiten kijf dat de technologie zich meer en meer ontwikkelt. Onze medeburgers zijn vertrouwd met de nieuwe sociale media: Facebook, LinkedIn, Twitter, enzovoorts. Dat kon men niet voorzien toen men destijds de wettelijke bepalingen over het sociaal onderzoek en over het leefloon heeft aangenomen. De context evolueert en er ontstaat een juridisch vacuüm waardoor instellingen en rechthebbenden in het ongewisse blijven. Men kan in het beste geval verwijzen naar het algemene beginsel dat inmenging in de persoonlijke levenssfeer niet mag, tenzij de gezochte inlichtingen volkomen onontbeerlijk zijn om te verifiëren of een aanvrager al dan niet aan de toekenningsvoorwaarden voldoet. Uitzonderingen op het fundamentele recht op bescherming van de persoonlijke levenssfeer worden immers slechts op een zeer restrictieve manier toegestaan.

Hoeveel van de 589 OCMW's van ons land maken gebruik van de sociale media als een instrument van sociaal onderzoek? Hoeveel personen zijn uitgesloten van het recht op een leefloon of kregen in hetzelfde verband een sanctie op grond van een sociaal onderzoek via Facebook, LinkedIn en de andere sociale media? Werd tegen de weigerings- of schorsingsbesluiten beroep aangetekend bij de bevoegde rechtbanken? Men is immers geneigd om besluiten van het OCMW systematisch voor de arbeidsrechtbank aan te vechten en het beheer van die dossiers brengt belangrijke financiële kosten met zich mee.

Mevrouw de minister, hebt u voorstellen om het huidige systeem te verbeteren om zodoende misbruiken te voorkomen? Bij gebrek aan een duidelijke bepaling ter zake vonden er immers zeker al misbruiken plaats en zullen er nog plaatsvinden. Het komt erop aan de persoonlijke levenssfeer te beschermen van personen die zich voortaan op volkomen wettelijke manier bespioneerd voelen. Zou men geen beroep kunnen doen op de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer om ter zake de voorlichting te verzorgen van de betrokken sociale actoren, instellingen en juristen, die instaan voor de verdediging van de OCMW's?

Mevrouw Maggie De Block, staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding. – *Ik weet niet hoeveel OCMW's gebruik maken van de sociale media als instrument in een sociaal onderzoek naar de situatie van een klant. Ik weet evenmin hoeveel personen van het recht op een leefloon werden uitgesloten op grond van sociale onderzoeken gevoerd met behulp van de sociale media. Op dit ogenblik weet ik overigens niet of ter zake jurisprudentie bestaat.*

Overeenkomstig de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie verricht het OCMW een sociaal onderzoek met alle beschikbare wettelijke middelen. De raadpleging van een sociaal medium alleen kan evenwel niet volstaan: er moet altijd een individueel sociaal onderzoek

elle-même : une enquête sociale individuelle doit toujours être effectuée car elle est imposée par la loi. Cette enquête doit permettre au centre de récolter des informations nécessaires permettant d'aboutir à un diagnostic précis sur l'existence et l'étendue du besoin d'aide et proposant les moyens les plus appropriés d'y faire face.

Il est à noter que lorsqu'une personne diffuse un contenu sur un réseau social, elle dispose du choix de déterminer quelles informations elle rend accessibles et à quel public. Ce que la personne poste sur les réseaux sociaux de manière volontaire en choisissant de le rendre accessible à tout le monde sans restriction ne fait plus partie de la sphère de sa vie privée. En conséquence, la consultation d'informations rendues volontairement publiques ne constitue pas une atteinte à la vie privée.

M. Bertin Mampaka Mankamba (cdH). – Je comprends que vous n'avez pas les chiffres sous la main aujourd'hui. Je ne m'attendais du reste pas à les avoir immédiatement, j'espérais simplement que vous soyez mise au courant par un collaborateur bien zélé et bien informé d'un problème encore récent mais qui semble se propager.

Je voulais attirer votre attention pour que vous puissiez anticiper le mal avant qu'il ne s'étende. Nous savons tous que le nombre de recours contre des exclusions ou des refus de minimex est en hausse.

Je ne vous mentirai pas : certains CPAS recommandent aux demandeurs de déposer un tel recours et de les mettre dans une situation où le CPAS sera contraint d'accorder son aide. Cela entraîne des frais, et donc un risque d'augmentation des frais de fonctionnement d'un certain nombre d'institutions.

Je comprends que vous pensiez que celui qui rend publiques ses informations personnelles n'a qu'à s'en prendre à lui-même mais je crains néanmoins qu'indépendamment de ce cas, il y ait une augmentation du nombre de recours. Il est donc important de préciser publiquement que cet outil peut être utilisé juridiquement, ce que fait d'ailleurs votre administration dans les dossiers d'immigration.

Question orale de Mme Cécile Thibaut à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «la planification de l'offre médicale» (n° 5-1286)

Mme la présidente. – M. Philippe Courard, secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, et à la Politique scientifique, répondra.

Mme Cécile Thibaut (Ecolo). – Depuis 2004, la Belgique vit sous un régime strict du contingentement qui ne permet qu'à un certain nombre de diplômés en médecine de décrocher un numéro INAMI. Après quoi s'ensuit une formation de 3^e cycle qui leur donne accès de façon définitive à l'exercice de leur métier. Pour contourner le contingentement des numéros INAMI et ceci depuis des années, on puise dans les quotas des années suivantes pour permettre aux nouveaux diplômés d'exercer leur métier. À ce jour, il resterait 2830 numéros INAMI disponibles pour les 7000 à 7500 médecins qui seront diplômés entre 2014 et 2020. Près de deux nouveaux docteurs en médecine sur trois seront donc empêchés d'exercer leur métier.

worden verricht zoals bij wet opgelegd. Dankzij dat onderzoek moet het OCMW de vereiste inlichtingen kunnen verzamelen om een precies beeld te krijgen van de levensstandaard van de aanvrager en van de omvang van de bijstand die hij of zij nodig heeft. Op grond daarvan kan het dan de meest geschikte aanpak voorstellen.

Als iemand gegevens verspreidt via een sociaal medium, kan hij of zij zelf bepalen welke informatie voor welk publiek toegankelijk is. Informatie die iemand vrijwillig op de sociale media zet en onbeperkt toegankelijk maakt, behoort niet langer tot zijn of haar persoonlijke levenssfeer. Bijgevolg vormt de raadpleging van vrijwillig openbaar gemaakte inlichtingen geen inbreuk op de persoonlijke levenssfeer.

De heer Bertin Mampaka Mankamba (cdH). – *Ik begrijp wel dat u de cijfers vandaag niet bij de hand hebt. Ik verwachtte ook niet ze onmiddellijk te ontvangen, ik hoopte alleen dat u op de hoogte zou zijn gebracht door een ijverige medewerker en voorgelicht over een nog recent probleem dat zich blijkbaar wel snel uitbreidt.*

Ik wilde er uw aandacht op vestigen, zodat u de kwaal vóór kunt zijn en ze zich niet verder verspreidt. We weten allemaal dat het aantal beroepsprocedures tegen schorsingen of weigeringen van het leefloon in stijgende lijn gaat.

Ik wil u niet voorliegen: bepaalde OCMW's raden de aanvragers aan om beroep aan te tekenen zodat het OCMW verplicht wordt de bijstand toe te kennen. Dat brengt kosten met zich mee en de werkingskosten van een bepaald aantal instellingen zouden wel eens kunnen toenemen.

U vindt dat wie persoonlijke inlichtingen openbaar maakt, zichzelf de schuld mag geven, maar ik vrees toch dat afgezien daarvan, het aantal beroepsprocedures toeneemt. Het is dus belangrijk om publiek te preciseren dat het instrument gerechtelijk mag worden gebruikt, zoals uw administratie dat overigens doet in immigratiedossiers.

Mondelinge vraag van mevrouw Cécile Thibaut aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «de planning van het medisch aanbod» (nr. 5-1286)

De voorzitter. – De heer Philippe Courard, staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, en voor Wetenschapsbeleid, antwoordt.

Mevrouw Cécile Thibaut (Ecolo). – *België heeft sinds 2004 een strikte contingentering, waardoor maar een bepaald aantal artsen een RIZIV-nummer kunnen krijgen. Na de derde cyclus mogen zij hun beroep definitief uitoefenen. Om de contingentering van de RIZIV-nummers te omzeilen put men al jaren uit de quota's van de volgende jaren, zodat de nieuw afgestudeerde artsen hun beroep kunnen uitoefenen. Momenteel zijn er nog 2830 RIZIV-nummers ter beschikking voor de 7000 à 7500 artsen die tussen 2014 en 2020 zullen afstuderen. Bijna twee van de drie afgestudeerde artsen zullen dus hun beroep niet kunnen uitoefenen.*

In december 2013 heeft minister Onkelinx uiteindelijk beslist deze filter op te heffen voor alle specialisten waaraan een

En décembre 2013, la ministre Onkelinx a enfin décidé de réagir et le gouvernement a pris la décision de retirer ce filtre pour toutes les spécialités de médecine reconnues objectivement en pénurie. La médecine générale, la psychiatrie infanto-juvénile, la médecine aiguë, la médecine d'urgence et la gériatrie sont ainsi concernées.

Depuis, Mme Onkelinx a étayé sa position en proposant une carte blanche à la presse, publiée récemment. Deux éléments y retiennent mon attention car ils me semblent en net recul par rapport aux déclarations précédentes de la ministre.

Mme Onkelinx affirme qu'en contrepartie de la suppression du contingentement pour les spécialités reconnues en pénurie objective, les quotas existants seraient diminués en proportion des spécialités qui seraient « exemptées » de contingentement. Elle semble donc instaurer un système de vases communicants avec d'autres spécialisations.

La ministre déclare aussi : « Le nombre des maîtres de stage et des places de formation sont limités et ne pourront pas soudainement se multiplier, ce qui signifie que l'accès aux spécialités visées par ma proposition restera limité par les places disponibles. »

Or, ce n'est un secret pour personne : l'entrée dans une formation à une spécialité médicale nécessite de trouver une place de stage auprès d'un maître de stage. Je dois donc comprendre que d'un côté, la ministre fait sauter le verrou du contingentement et que de l'autre, elle n'agit pas en faveur de l'augmentation des places de stages nécessaires pour permettre à ces étudiants d'aboutir dans leur spécialité.

Voici donc mes questions.

Comment les numéros INAMI seront-ils, demain, distribués entre les différentes spécialités ? Leur nombre augmentera-t-il à l'horizon 2020 ? Comment la ministre compte-t-elle organiser les possibilités de stage pour les nouveaux candidats dans les spécialités en pénurie ?

M. Philippe Courard, secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, et à la Politique scientifique. – Contrairement à ce que d'aucuns laissent entendre, la volonté de la ministre n'est pas de mettre fin à toute planification, dont elle est par ailleurs une partisane, mais de gérer la planification de façon plus dynamique pour qu'elle réponde vraiment aux problématiques de santé publique. Cette gestion plus dynamique passe par la modification du système de contingentement qui, aujourd'hui, a clairement montré ses limites.

Sa proposition n'a pas non plus l'intention de résoudre le problème d'un surplus de diplômés francophones annoncés dans les années à venir, dû à l'absence d'un examen d'entrée jusqu'il y a peu : la mesure que la ministre propose n'entrerait en vigueur qu'en 2020, afin de ne viser que ceux qui entrent dans les études de médecine à partir de septembre 2014.

Le système actuel a pour objectif de plafonner drastiquement, au niveau fédéral, le nombre de diplômés en médecine qui peuvent entrer dans une formation menant à une spécialité médicale. Dans ce nombre sont prévus des minima pour les spécialités en pénurie que sont la médecine générale, la psychiatrie infanto-juvénile, la médecine aiguë, la médecine d'urgence et la gériatrie.

tekort is, namelijk huisartsen, kinder- en jeugdpsychiaters, specialisten in acute geneeskunde en urgentiegeneskunde, en geriateren.

Minister Onkelinx gaf haar standpunt weer in de pers. Twee elementen hebben mijn aandacht getrokken, omdat ze een achteruitgang lijken tegenover de vorige verklaringen van de minister.

Mevrouw Onkelinx bevestigt dat in ruil voor de opheffing van de contingentering voor de specialismen waaraan een aantoonbaar tekort is, de bestaande quota's evenredig verminderd zullen worden. Op die manier wordt een systeem van communicerende vaten gecreëerd.

De minister verklaarde ook dat het aantal stagemeesters en opleidingsplaatsen beperkt zijn en niet plots kunnen worden uitgebreid. Dat betekent dat de toegang tot de specialismen waar haar voorstel betrekking op heeft, beperkt zal blijven tot de beschikbare plaatsen.

Iedereen weet echter dat voor een specialistenopleiding een stageplaats moet worden gevonden bij een stagemeester. Enerzijds omzeilt de minister de contingentering, maar anderzijds wordt het aantal stageplaatsen niet verhoogd.

Hoe zullen de RIZIV-nummers in de toekomst tussen de verschillende specialismen verdeeld worden? Zal het aantal tegen 2020 worden uitgebreid? Hoe zal de minister een stage regelen voor de nieuwe kandidaten voor specialismen waar er een tekort is?

De heer Philippe Courard, staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, en voor Wetenschapsbeleid. – *In tegenstelling tot wat sommigen beweren, heeft de minister niet de bedoeling de planning af te schaffen, ze is er trouwens voorstander van, maar wel om doortastender te werk te gaan en sneller te kunnen inspelen op de problemen van volksgezondheid. Daartoe moet het contingenteringssysteem aangepast worden.*

Het is ook niet de bedoeling het probleem van de overtallige Franstalige gediplomeerden op te lossen, dat een gevolg is van het feit dat er tot voor kort geen toelatingsexamen was. De maatregel van de minister treedt pas in 2020 in werking en is bijgevolg alleen van toepassing op degenen die vanaf september 2014 hun geneeskundestudie starten.

Het huidige systeem strekt ertoe om het aantal artsen die een specialistenopleiding willen volgen, drastisch te beperken. Er is een minimumgrens voor specialisten waaraan er een tekort is, namelijk huisartsen, kinder- en jeugdpsychiaters, specialisten in acute geneeskunde en urgentiegeneskunde, en geriateren.

We stellen vast dat in de twee gemeenschappen de afgelopen jaren het aantal kandidaten voor specialistenopleidingen

Alors que l'on constate une augmentation croissante du nombre de candidats dans les formations menant à une spécialité avec, ces dernières années, un dépassement du quota global dans les deux Communautés, les nombres minimaux pour les spécialités en pénurie ne sont pas atteints : les candidats restent « aspirés » par les spécialités médicales déjà fournies.

La proposition formulée par la ministre et soutenue par la Commission de planification de l'offre médicale consiste à maintenir un système de contingentement pour les disciplines dites fournies, mais d'en sortir les spécialités en pénurie : l'accès à ces spécialités serait libre et permettrait ainsi de créer un effet d'appel vers celles-ci.

Par ailleurs, et c'est important, les quotas existants – le quota global pour 2020 s'élevant à 1230 – seraient diminués à proportion des spécialités qui seraient ainsi exemptées de contingentement : 400 généralistes, 20 psychiatres infanto-juvéniles, 20 spécialistes en médecine aiguë, 10 spécialistes en médecine d'urgence et 20 gériatres. Le quota pour les spécialités dites fournies serait ainsi fixé à 760. La proposition n'ouvre donc pas les vannes puisqu'un contingentement strict est maintenu, voire amplifié, mais vise à promouvoir cinq spécialités médicales en pénurie parmi trente-cinq.

Comme déjà indiqué, les places de maîtres de stage et les places de formation sont limitées et ne pourront pas soudainement se multiplier, ce qui signifie que l'accès aux spécialités visées par la proposition restera limité par les places de stage disponibles. Toutefois, leur nombre n'est pas négligeable : pour la médecine générale, on compte 692 places pour la Communauté flamande et 561 places pour la Communauté française, sans compter les places de stage en hôpital, et leur nombre augmentera du fait de la mesure proposée.

Dans le cadre du nouveau système, le rôle de la Commission de planification prend une importance primordiale ; les évolutions des places disponibles et de la population médicale doivent être suivies au plus près par la Commission et, le cas échéant, les exemptions pourront évoluer dans le futur. À terme, la médecine générale pourrait retourner dans le contingentement et d'autres spécialités pourraient s'en trouver exemptées.

L'initiative que la ministre a prise, dans le cadre de la prochaine Loi Santé à venir, en vue de rendre permanent le croisement des données de la Santé publique avec celles de l'INAMI dans le cadre du Cadastre des professions de santé, concourt à rendre ce suivi réalisé par la Commission de planification beaucoup plus dynamique et plus efficace.

Mme Cécile Thibaut (Ecolo). – Je vous remercie pour cette réponse très complète. Je regrette cependant le cours des choses : on pensait qu'un verrou allait sauter, et on se trouve à présent face à des vases communicants. Le système de contingentement repose sur la conviction que la meilleure manière de limiter les dépenses de soins de santé est de restreindre l'offre. Ce prérequis « moins de médecins, moins de patients à leur porte » est un peu caricatural ; les files qui se créent chez les généralistes engendrent d'autres dépenses.

Je vais étudier la réponse avec attention, mais je doute qu'à l'horizon 2020 tous les médecins aient un numéro INAMI.

toeneemt en de quota wordt overschreden, maar dat het minimumaantal voor de specialismen waar er een tekort is, niet wordt bereikt. De kandidaten blijven aangetrokken tot de specialismen waar er geen tekort is.

Het voorstel van de minister, gesteund door de Planningscommissie-medisch aanbod, bestaat erin het systeem van contingentering te behouden voor de disciplines waarvoor veel kandidaten zijn, maar een uitzondering te maken voor de specialismen waar er een tekort is. De toegang tot die specialismen zou vrij zijn, zodat de aantrekkingskracht verhoogt.

De bestaande quota's – voor 2020 is de globale quota 1230 – worden verminderd evenredig met de specialismen waarvoor de contingentering niet van toepassing is: 400 huisartsen, 20 kinder- en jeugdpsychiaters, 20 specialisten in acute geneeskunde, 10 specialisten in urgentiegeneeskunde en 20 geriateren. De quota voor de specialismen waarvoor heel veel kandidaten zijn, zal vastgelegd worden op 760. Het voorstel opent dus geen deuren, want de strikte contingentering blijft behouden en wordt zelfs uitgebreid, maar vijf van de 35 medische specialismen waar er een tekort is, worden extra aangemoedigd.

Het aantal stagemeesters en opleidingsplaatsen is beperkt en kan niet plotseling worden uitgebreid. Dat betekent dat de toegang tot de specialismen beperkt zal blijven wegens het aantal beschikbare stageplaatsen. Voor de huisartsen zijn er 692 plaatsen in de Vlaamse Gemeenschap en 561 in de Franse Gemeenschap, zonder rekening te houden met de stageplaatsen in ziekenhuizen, dat door de voorgestelde maatregel zal stijgen.

In het nieuwe systeem speelt de Planningscommissie-medisch aanbod een belangrijke rol. De evolutie van de beschikbare plaatsen en het aantal artsen moet nauw opgevolgd worden door de Commissie en zo nodig kan de vrijstelling van contingentering worden uitgebreid. Op termijn kan bijvoorbeeld de huisartsgeneeskunde weer in de contingentering worden opgenomen en kan ze voor andere specialismen worden ontheven.

De minister heeft het initiatief genomen in het kader van de nieuwe Gezondheidswet, met het oog op een permanente kruising van de gegevens van Volksgezondheid met die van het RIZIV en in verband met het kadaster van de gezondheidsberoepen. Het zal bijdragen tot een dynamischer en efficiënter opvolging door de Planningscommissie-medisch aanbod.

Mevrouw Cécile Thibaut (Ecolo). – Ik dank de minister voor het gedetailleerde antwoord. Ik betreur echter dat de indruk werd gewekt dat de barrière wordt weggenomen en dat er in feite een systeem van communicerende vaten wordt geïnstalleerd. Het contingenteringssysteem is gebaseerd op de overtuiging dat het beperken van het aanbod de beste manier is om de uitgaven in de gezondheidszorg onder controle te houden. De uitdrukking “minder artsen, minder patiënten”, is een beetje karikaturaal; de rijen patiënten bij de huisartsen geven aanleiding tot andere uitgaven.

Ik zal het antwoord van de minister aandachtig bekijken,

Par ailleurs, vu qu'un contingentement strict est maintenu et que le nombre de places reste limité, je crains que le régime proposé par la ministre ne résolve pas le problème de la pénurie de médecins généralistes dans les zones rurales.

Question orale de Mme Elke Sleurs à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur «l'évaluation de la politique en matière de donneurs de cellules souches» (n° 5-1288)

Mme la présidente. – M. Philippe Courard, secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, et à la Politique scientifique, répondra.

Mme Elke Sleurs (N-VA). – *À la suite d'un appel émouvant sur les médias sociaux, les citoyens ont été massivement incités à se faire enregistrer comme donneurs de cellules souches. L'appel s'est révélé un énorme succès car dans la première quinzaine du mois de janvier, plus de 2 000 personnes se sont fait enregistrer comme donneurs de cellules souches auprès de la Croix-Rouge contre à peine 5 200 pour toute l'année 2013.*

Cet afflux a déjà créé des problèmes. Chaque enregistrement coûte 400 euros et il semble n'y avoir aucun budget pour continuer à enregistrer tous les candidats, ce qui donne lieu à une liste d'attente de plusieurs mois. Les initiateurs de campagnes antérieures ont déjà fait savoir qu'à l'époque, la Croix-Rouge avait demandé que l'on ne mène plus d'autres actions, leur succès étant trop important pour pouvoir être géré.

Par ailleurs, les candidats flamands donneurs de cellules souches sont beaucoup plus nombreux que les francophones, entre autres dans le cadre de telles actions. Selon un communiqué de l'Association belge des Syndicats Médicaux (ABSyM), plus de 19 000 candidats donneurs se sont fait inscrire en Flandre contre environ 4 000 en Wallonie.

Ces cinq dernières années, l'INAMI a élaboré un budget pour l'enregistrement et le typage d'environ 10 000 donneurs de cellules souches.

Tenant compte des chiffres précédents, il est étonnant que les moyens soient répartis équitablement sur les deux régions linguistiques. Rien que pour l'année dernière, la Croix-Rouge a dû suppléer des milliers d'euros pour pouvoir traiter plus de 5 000 enregistrements alors que de l'autre côté de la frontière linguistique, les moyens octroyés suffisent amplement.

À la mi-janvier, la ministre s'est concertée avec la Croix-Rouge et l'INAMI. Elle a alors décidé de réévaluer l'ensemble de la politique. Pourtant, jusqu'à présent, aucun budget supplémentaire n'a été dégagé pour gérer l'actuelle augmentation. Après l'évaluation, il pourrait y avoir une possibilité pour ce faire mais il doit d'abord y avoir une sélection plus stricte des candidats donneurs. Un groupe de travail devrait élaborer des critères afin de pouvoir optimiser les moyens obtenus. Il n'est toutefois pas question du déséquilibre communautaire.

maar ik twijfel eraan dat tegen 2020 alle artsen een RIZIV-nummer zullen hebben.

Aangezien een strikte contingentering in stand wordt gehouden en het aantal plaatsen beperkt blijft, vrees ik dat het systeem dat door de minister wordt voorgesteld, het probleem van het tekort aan huisartsen in landelijke gebieden niet zal oplossen.

Mondelinge vraag van mevrouw Elke Sleurs aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over «de evaluatie van het stamceldonorenbeleid» (nr. 5-1288)

De voorzitter. – De heer Philippe Courard, staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, en voor Wetenschapsbeleid, antwoordt.

Mevrouw Elke Sleurs (N-VA). – Via een emotionele oproep op de sociale media werden mensen massaal aangespoord om zich als stamceldonor te laten registreren. De oproep bleek een enorm succes, want in de eerste helft van januari alleen al registreerden ruim 2000 personen zich als stamceldonor bij het Rode Kruis, tegenover slechts 5200 in het hele jaar 2013.

De toestroom zorgde al snel voor problemen. Per registratie bedraagt de kostprijs 400 euro en er blijkt geen budget te zijn om alle kandidaten te blijven registreren. Een wachtlijst van meerdere maanden is daarvan het gevolg. Initiatiefnemers van eerdere campagnes gaven al te kennen dat het Rode Kruis hun destijds had gevraagd geen actie meer te voeren, aangezien het succes te groot was om beheersbaar te zijn.

Ook zijn er beduidend meer Vlaamse kandidaat-stamceldonoren dan Franstalige, onder meer door zulke media-acties. Volgens een persbericht van de Belgische Vereniging van Artsensyndicaten, BVAS, hebben zich in Vlaanderen maar liefst meer dan 19 000 kandidaat-donoren aangemeld tegenover ongeveer 4000 personen in Wallonië.

Het RIZIV maakte de voorbije vijf jaar een budget op voor de registratie en typering van ongeveer 10 000 stamceldonoren.

Voorgaande cijfers in acht genomen, is het wel opmerkelijk dat de middelen gelijk worden verdeeld over beide taalgebieden. Vorig jaar alleen al heeft het Rode Kruis Vlaanderen duizenden euro's bijgepast om meer dan 5000 registraties te kunnen verwerken, terwijl over de taalgrens de verkregen middelen ruimschoots volstaan.

Midden januari had de minister een overleg met het Rode Kruis en het RIZIV. Ze besloot daarop het gehele stamceldonorenbeleid opnieuw te evalueren. Nochtans is er vooralsnog geen extra budget uitgetrokken om de huidige toename op te vangen. Na de evaluatie zou er eventueel daartoe een mogelijkheid zijn, maar eerst en vooral zal er een strengere selectie van de kandidaat-donoren komen. Een werkgroep zou criteria moeten opstellen om de verkregen middelen maximaal te benutten. De communautaire onbalans komt echter niet ter sprake.

Het is vreemd dat de minister niet van de budgettaire beperkingen bij het Rode Kruis op de hoogte was. Er mag nochtans worden verwacht dat haar diensten regelmatig een evaluatie doen, niet alleen van de stamceldonatie, maar ook

Il est curieux que la ministre n'ait pas été au courant des restrictions budgétaires à la Croix-Rouge. On peut toutefois s'attendre à ce que ses services procèdent régulièrement à une évaluation, non seulement du don de cellules souches mais également de tous les autres aspects des compétences de la ministre.

Comment se fait-il que la ministre n'ait pas été mise plus tôt au courant de la situation et qu'elle ait dû procéder à une concertation dans la précipitation ?

Quand la dernière évaluation de la politique en matière de donneurs de cellules souches a-t-elle été réalisée ?

À l'avenir, lors de la répartition des moyens, la ministre tiendra-t-elle compte des différences entre les deux parties du pays ?

M. Philippe Courard, secrétaire d'État aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, chargé des Risques professionnels, et à la Politique scientifique. – *La ministre confirme que ses services se tiennent en permanence au courant des activités des établissements de prélèvement de sang qui concernent les donneurs de cellules souches, en ce compris les aspects financiers.*

La réunion évoquée par Mme Sleurs avait pour seul but d'examiner la situation actuelle, en particulier l'afflux de candidats donneurs à la suite d'appels sur les réseaux sociaux. La communication de Rode Kruis-Vlaanderen figurait aussi à l'ordre du jour.

Des pourparlers sont en cours à l'INAMI en vue d'une nouvelle convention avec le registre belge des donneurs de moelle osseuse qui fixerait un budget et un quota pour le typage des donneurs potentiels pour les années 2013 à 2019.

L'objectif est de disposer d'au moins 10 000 nouveaux donneurs typés d'ici cinq ans et de constituer une réserve pouvant atteindre 14 000 donneurs.

La ministre est prête à réexaminer le budget sur la base des besoins réels et d'une comparaison avec nos pays voisins.

Elle demandera une étude, notamment des efforts faits dans d'autres pays pour recruter des donneurs potentiels. Cette étude peut être réalisée par le groupe de travail Cellules souches du Centre belge du cancer.

En vertu d'un accord entre l'INAMI et le registre belge des donneurs de moelle osseuse MDPB, un montant de 560 000 euros par an a été alloué à la Croix Rouge entre le 1^{er} septembre 2008 et le 31 août 2013, sur la base du nombre trimestriel de typages. Sur cinq ans, une somme de 2 800 000 euros a ainsi été versée pour 10 000 typages.

Des négociations en vue d'une nouvelle convention 2014-2018 sont en cours entre le Comité de l'assurance de l'INAMI et le MDPB.

Tous les candidats donneurs seront évalués par Rode Kruis-Vlaanderen et invités pour un typage et un enregistrement. Des critères médicaux de sélection seront appliqués mais l'âge et le sexe joueront également un rôle, car les jeunes candidats, de 18 à 35 ans, restent plus longtemps disponibles comme donneurs, en principe jusqu'à 60 ans. Les femmes qui ont déjà été enceintes sont moins aptes comme donneuses parce qu'elles ont développé des

van alle andere aspecten van de bevoegdheden van de minister.

Hoe komt het dat de minister niet eerder op de hoogte was en overhaast tot overleg moest overgaan?

Wanneer vond de jongste evaluatie van het stamceldonorenbeleid plaats?

Zal de minister in de toekomst bij de verdeling van de middelen rekening houden met de verschillen tussen beide landsdelen?

De heer Philippe Courard, staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een handicap, belast met Beroepsrisico's, en voor Wetenschapsbeleid. – Volgens de minister zijn haar diensten wel degelijk permanent op de hoogte van de activiteiten van de bloedinstellingen met betrekking tot stamceldonoren. Dat geldt ook voor de financiële aspecten.

De vergadering waarnaar mevrouw Sleurs verwees, had enkel tot doel om de huidige situatie van naderbij te bekijken, en meer in het bijzonder het zeer grote aantal meldingen van kandidaat- donoren naar aanleiding van de oproep in de sociale media. De communicatie van het Rode Kruis-Vlaanderen was ook een aandachtspunt.

Op dit ogenblik lopen binnen het RIZIV besprekingen over een nieuwe overeenkomst met het Belgisch register van beenmergdonoren om een budget en een quotum vast te leggen voor de typering van potentiële donoren in de jaren 2013 tot en met 2019.

Het doel is om binnen vijf jaar minstens 10 000 nieuwe getypeerde donoren te hebben. Daarenboven is er een reserve ingebouwd om tot maximaal 14 000 donoren te kunnen gaan.

De minister is bereid het budget te heroverwegen naargelang van de werkelijke noden en de benchmarking met de ons omringende landen.

Ze zal daarvoor ook een studie laten uitvoeren, onder meer naar de inspanningen die andere landen doen om potentiële donoren te rekruteren. Die studie kan worden uitgevoerd door de werkgroep Stamcellen van het Belgisch Kankercentrum.

Op basis van een overeenkomst tussen het Verzekeringscomité van het RIZIV en het MDPB, het Belgisch register van beenmergdonoren, werd tussen 1 september 2008 en 31 augustus 2013 aan het Rode Kruis een tegemoetkoming van 560 000 euro per werkjaar uitgekeerd. Dat gebeurde in overleg met het Rode Kruis en op basis van het aantal typering dat per trimester werd gefactureerd. In het totaal keerde het RIZIV aan het Rode Kruis voor vijf werkjaren 2,8 miljoen euro uit, voor in totaal 10 000 typering.

Van 1 januari 2014 tot 31 december 2018 geldt een nieuwe overeenkomst tussen het Verzekeringscomité van het RIZIV en het MDPB. De besprekingen hierover zijn nog aan de gang.

anticorps contre une série d'antigènes tissulaires ou leucocytaires.

Enfin, les conventions n'ont jamais préconisé explicitement une clé de répartition 50/50.

La nouvelle convention, en cours de négociation, prévoira une allocation des moyens en fonction des besoins réels et une évaluation en cours d'année.

Mme Elke Sleurs (N-VA). – *Une concertation a donc eu lieu, et c'est très bien. En matière de santé, on doit également faire des choix. Il est normal de tenir compte de certains critères et de répartir les moyens en fonction des besoins de chaque région.*

Je continuerai à suivre ce dossier.

Question orale de M. François Bellot à la ministre de la Justice sur «la désignation des chefs de corps au sein des nouveaux tribunaux de première instance» (n° 5-1282)

M. François Bellot (MR). – La réforme du paysage judiciaire que nous avons récemment adoptée au parlement nécessite la mise en place de nouveaux tribunaux de première instance au sein des arrondissements judiciaires autrement constitués.

Dans ce cadre, des présidents et vice-présidents doivent être désignés au sein des nouveaux tribunaux pour qu'ils soient opérationnels, comme le prévoit la loi du 1^{er} décembre 2013, et ce à partir du 1^{er} avril 2014.

L'article 151 de la Constitution confie cette mission au Conseil supérieur de la Justice, et à lui seul.

Or le délai nécessaire au Conseil pour accomplir cette tâche est de plus ou moins quatre mois à partir de la date de clôture pour le dépôt des candidatures, à savoir le 23 janvier dernier. Si vous comptez comme moi, cela nous conduit bien au-delà de la date butoir du 1^{er} avril !

En conséquence, madame la ministre, comment ces nouveaux tribunaux de première instance vont-ils fonctionner dès le 1^{er} avril si les magistrats à leur tête ne sont pas encore désignés ?

Qui va assurer les fonctions de président au sein de ces nouvelles sections du tribunal de première instance sachant qu'il n'existe à l'heure actuelle aucun vice-président ni membre qui pourrait assurer un intérim, ce tribunal n'existant pas encore ?

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice. – Le 14 novembre 2013, le premier volet de la réforme de la justice a été voté en séance plénière du Sénat, et la nouvelle loi a été publiée au *Moniteur belge* le 10 décembre 2013.

La semaine prochaine, le deuxième et dernier volet de la

Het Rode Kruis-Vlaanderen zal alle kandidaat-donoren evalueren en uitnodigen voor typering en registratie. Hierbij zullen medische selectiecriteria worden gebruikt, maar ook criteria zoals leeftijd en geslacht. Het is immers prioritair jonge kandidaten, tussen 18 en 35 jaar, te selecteren, aangezien ze langer als potentiële donor beschikbaar blijven, in principe tot de leeftijd van 60 jaar. Vrouwen die reeds zwangerschappen hebben doorgemaakt, zijn in theorie iets minder geschikt omdat ze antistoffen hebben ontwikkeld tegen bepaalde weefsel- of leukocytaire antigenen.

Tot slot kan ik nog zeggen dat de overeenkomsten in het verleden nooit expliciet een fiftyfiftyverdeling vooropstelden.

De nieuwe overeenkomst, waarover momenteel wordt onderhandeld, zal expliciet bepalen dat de middelen op basis van de reële behoeften op het terrein zullen worden toegekend en dat ze in de loop van het jaar zullen worden geëvalueerd.

Mevrouw Elke Sleurs (N-VA). – Er is dus overleg. Dat is zeer goed. In het gezondheidsbeleid moeten natuurlijk ook keuzes worden gemaakt. Dat met bepaalde criteria rekening zal worden gehouden en dat de middelen op basis van de behoeften per regio zullen worden verdeeld, is inderdaad maar normaal.

Ik zal dit onderwerp van dichtbij blijven volgen.

Mondelinge vraag van de heer François Bellot aan de minister van Justitie over «de aanwijzing van de korpschefs bij de nieuwe rechtbanken van eerste aanleg» (nr. 5-1282)

De heer François Bellot (MR). – *Door de recent goedgekeurde hervorming van het gerechtelijke landschap moeten nieuwe rechtbanken van eerste aanleg worden opgericht in de nu anders ingedeelde gerechtelijke arrondissementen.*

Ook moeten nieuwe voorzitters en vicevoorzitters worden aangewezen, zodat die nieuwe rechtbanken vanaf 1 april 2014 van start kunnen gaan, zoals bepaald in de wet van 1 december 2013.

Krachtens artikel 151 van de Grondwet komt die opdracht uitsluitend toe aan de Hoge Raad voor de Justitie.

Om die opdracht te vervullen, heeft de Raad ongeveer vier maanden nodig vanaf de einddatum voor de indiening van de candidaturen, zijnde 23 januari jongstleden. Dat tilt ons dus over de vooropgestelde datum van 1 april.

Hoe gaan die nieuwe rechtbanken van eerste aanleg vanaf 1 april werken, als de korpschefs nog niet zijn aangewezen?

Wie zal de functie van voorzitter waarnemen? Ze kan immers niet door een vicevoorzitter of een ander lid tijdelijk worden waargenomen, daar de rechtbank nog niet bestaat.

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie. – *Op 14 november 2013 heeft de Senaat het eerste deel van de hervorming van Justitie goedgekeurd en de nieuwe wet werd op 10 december 2013 in het Belgisch Staatsblad gepubliceerd.*

Volgende week zal de Senaat over het tweede deel stemmen.

réforme de la justice, consacré à la gestion, sera soumis au vote de la séance plénière du Sénat. La réforme historique de la justice dont on parle depuis l'affaire des tueurs du Brabant est donc quasi une réalité.

Entre-temps, sur le terrain, les préparatifs en vue de l'entrée en vigueur de cette réforme vont bon train. Ainsi, le 23 décembre, deux semaines après la publication de la première loi au *Moniteur belge*, les postes des nouveaux chefs de corps ont été déclarés vacants. Les personnes intéressées disposaient d'un mois, donc jusqu'au 23 janvier, pour poser leur candidature. La procédure est en cours, et les avis nécessaires sont actuellement recueillis. Les candidats ont jusqu'à fin février pour déposer leur plan de gestion.

Avec le Conseil supérieur de la Justice, qui a naturellement un rôle très important à jouer dans cette procédure, nous mettrons tout en œuvre pour que ces nominations interviennent rapidement.

Tant le Conseil supérieur de la Justice que le SPF Justice prévoient de traiter les dossiers rapidement, mais de manière approfondie, de sorte que la réforme de la justice puisse entrer en vigueur, après trente ans de débat.

Si aucun candidat ne peut être nommé à la date du 1^{er} avril, la continuité du service sera bien entendu assurée, comme dans d'autres dossiers. Une personne *ad interim* peut aussi être désignée jusqu'à ce qu'une nomination définitive intervienne.

Il importe à mes yeux de commencer le 1^{er} avril. On dispose ainsi de plusieurs mois pour préparer les nouveaux arrondissements, avant l'ouverture de la nouvelle année judiciaire en septembre.

Nous travaillons en étroite collaboration avec la ministre de l'Intérieur, car des nouveaux directeurs judiciaires doivent aussi être nommés, et nous souhaitons qu'ils occupent leurs fonctions le plus vite possible.

M. François Bellot (MR). – Je pense, madame la ministre, qu'il y a un problème de légalité. En effet, je crois savoir que l'on peut désigner quelqu'un à une fonction intérimaire lorsqu'un président en exercice est dans l'impossibilité de siéger. Par contre, l'article 151 de la Constitution confie au seul Conseil supérieur le soin de désigner les présidents. Selon moi, les tribunaux de première instance des anciennes juridictions pourraient continuer à assumer cette tâche jusqu'au moment où un président sera effectivement désigné dans la nouvelle juridiction. C'est en tout cas mon interprétation.

Question orale de M. Alain Courtois à la ministre de la Justice sur «l'organisation de la justice autour de la nouvelle prison de Haren» (n° 5-1283)

M. Alain Courtois (MR). – Au détour d'un article de presse, j'ai appris ce week-end que malgré les remarques formulées antérieurement, on maintiendrait les chambres du conseil et de mise en accusation, voire une cour d'assises, dans la méga-prison de Haren, située sur le territoire de la Ville de Bruxelles, à environ 25 kilomètres du centre et du Palais de justice.

Je tiens d'abord à rappeler que cette option est contraire aux principes d'une justice équitable, soucieuse de l'intérêt du

De historische hervorming van de justitie, waarover al sinds de Bende van Nijvel wordt gesproken, is daarmee een feit.

Ondertussen wordt de inwerkingtreding op het terrein volop voorbereid. Op 23 december, twee weken na de publicatie van de eerste wet in het Belgisch Staatsblad, werden de functies van de nieuwe korpschefs vacant verklaard. De geïnteresseerden beschikten over een maand, dus tot 23 januari, om hun kandidatuur in te dienen. Momenteel worden de nodige adviezen verzameld. De kandidaten kunnen tot eind februari hun beheersplan indienen.

De FOD Justitie en de Hoge Raad voor de Justitie, die in deze procedure een zeer belangrijke rol heeft, stellen alles in het werk opdat die benoemingen zo snel mogelijk zullen gebeuren. De dossiers worden snel, maar grondig afgehandeld, zodat de hervorming van de justitie na 30 jaar in werking kan treden.

Mocht tegen 1 april geen enkele kandidaat kunnen worden benoemd, dan zal de continuïteit van de dienst uiteraard worden verzekerd. Ook kan iemand worden aangewezen die de functie tijdelijk waarneemt.

Het is belangrijk dat we op 1 april van start kunnen gaan. We beschikken dan over meerdere maanden om de nieuwe arrondissementen voor te bereiden, vóór de opening van het gerechtelijk jaar in september.

We werken nauw samen met de minister van Binnenlandse Zaken want er moeten ook nieuwe gerechtelijk directeurs worden benoemd. We willen dat zij hun functie zo snel mogelijk kunnen opnemen.

De heer François Bellot (MR). – *Er is een legaliteitsprobleem. Er kan slechts iemand tijdelijk worden aangesteld als de voorzitter in functie in de onmogelijkheid verkeerdt te zetelen. Krachtens artikel 151 van de Grondwet is de Hoge Raad voor de Justitie bevoegd om de voorzitters aan te wijzen. Volgens mijn interpretatie kunnen de rechtbanken van eerste aanleg van de oude arrondissementen die opdracht blijven vervullen totdat in het nieuwe arrondissement een voorzitter is aangewezen.*

Mondelinge vraag van de heer Alain Courtois aan de minister van Justitie over «de uitbouw van justitie in de omgeving van de nieuwe gevangenis van Haren» (nr. 5-1283)

De heer Alain Courtois (MR). – *Dit weekend las ik in een persartikel dat er, niettegenstaande eerder gemaakte opmerkingen, toch raadkamers en kamers van inbeschuldigingstelling, en zelfs een assisenhof, zullen komen in de megagevangenis van Haren. Die gevangenis wordt gebouwd op het grondgebied van Brussel-Stad, ongeveer 25 kilometer van het centrum en het Justitiepaleis.*

Deze optie staat haaks op de principes van een rechtvaardige justitie, waarbij het belang van de burger centraal staat.

citoyen. En effet, quel message notre système judiciaire renverrait-il si des juridictions d'instruction et une cour d'assises devaient statuer sur des personnes présumées innocentes au sein même d'une prison ? Comment préserver l'indépendance de la justice, mais également l'apparence d'indépendance ? Enfin, comment assurer convenablement la publicité des débats, principe fondamental du fonctionnement de notre système judiciaire ?

Il y va également de la problématique opérationnelle pour les acteurs du système judiciaire.

D'abord, pour les avocats. En réaménageant le Palais de justice de Bruxelles et en reconstruisant sur la place Poelaert, ce que l'on avait appelé le campus Poelaert, on avait permis aux avocats de rester dans le même environnement pour ne pas perdre de temps. Peut-on imaginer un avocat se trouvant au tribunal de première instance et qui devrait se rendre immédiatement à Haren, 25 kilomètres plus loin, à une heure de trajet ?

Un problème opérationnel se pose ensuite pour les magistrats qui devront se déplacer entre leur lieu habituel de travail et la nouvelle prison de Haren, et finalement aussi pour les justiciables qui, j'en suis sûr, subiront les conséquences des retards judiciaires et de l'augmentation des frais.

Madame la ministre, on essaie par tous les moyens de trouver une solution à la difficulté, que je comprends, de transférer les détenus de Haren au Palais de justice de Bruxelles, à une distance de 25 kilomètres, dans des délais raisonnables. Tant que ce problème ne sera pas résolu, celui de la prison ne le sera pas non plus.

Je tenais à poser cette question aujourd'hui et je remercie ma présidente de groupe pour son soutien car ce soir, une réunion publique est organisée avec les riverains sur ce problème du transfèrement des détenus entre Haren et le centre de Bruxelles.

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice. – Nous essayons de limiter autant que possible les déplacements de détenus, essentiellement pour diminuer les risques d'évasion pendant les transferts vers le palais de justice – et réduire l'insécurité que cela génère – et pour restreindre les frais de transport.

Tous les jours, en moyenne trente détenus sont extraits des prisons bruxelloises afin de comparaître devant les juridictions d'instruction. Au moins deux dispositifs constitués de véhicules et de membres du corps de sécurité sont prévus à cette fin, ce qui représente pour le SPF Justice un coût journalier de presque deux mille euros.

Lorsque la dangerosité du détenu nécessite des mesures de protection policière, ce coût augmente encore, au détriment des zones de police locale ou de la police fédérale qui doivent fournir la capacité policière pour assurer les mesures de protection.

La loi du 19 décembre 2013 sur le statut externe a été votée dans cette optique. Cette loi, entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2014, rend obligatoire la tenue des audiences du tribunal d'application des peines à la prison, sauf pour le prononcé des décisions, qui doit toujours avoir lieu au Palais de justice.

Welke boodschap zendt ons gerechtssysteem uit als de onderzoeksgerechten en een assisenhof uitspraken moeten doen in een gevangenis over als onschuldig beschouwde personen? Hoe wordt de onafhankelijkheid van de justitie, maar ook de schijn van onafhankelijkheid bewaard? Tot slot, hoe zal de openbaarheid van de debatten, een fundamenteel principe van de werking van ons rechtssysteem, gegarandeerd worden?

Bovendien is er ook een praktisch probleem voor de actoren van het gerechtelijk systeem.

In de eerste plaats voor de advocaten. Door de herinrichting van het Brussels Justitiepaleis en het concentreren van de diensten in de zogenaamde Poelaertcampus, verliezen de advocaten minder tijd. Kan men zich voorstellen dat een advocaat zich op de rechtbank van eerste aanleg bevindt en zich onmiddellijk naar Haren moet begeven, op 25 kilometer, een uur rijden?

Een ander praktisch probleem is dat de magistraten zich van hun normale werkomgeving moeten verplaatsen naar de gevangenis van Haren. Uiteindelijk zal dit tot gerechtelijke achterstand en meer kosten leiden. De rechtzoekenden zullen daarvan de gevolgen dragen.

Mevrouw de minister, men probeert met alle middelen een oplossing te vinden voor het probleem om de gevangenen van Haren binnen een redelijk tijdsbestek over te brengen naar het Justitiepaleis te Brussel, 25 kilometer verder. Zolang dat probleem niet is opgelost, is dat van de gevangenis ook niet opgelost.

Ik wou deze vraag vandaag stellen, met dank aan de voorzitter van mijn fractie voor haar steun, want vanavond is er een vergadering met de buurtbewoners over het probleem van de overbrenging van gevangenen tussen Haren en het centrum van Brussel.

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie. – *We proberen de verplaatsingen van gevangenen zoveel mogelijk te beperken, vooral om het risico op ontsnapping tijdens de overbrenging naar het justitiepaleis alsook de transportkosten te beperken.*

Per dag worden gemiddeld dertig gedetineerden uit Brusselse gevangnissen gehaald om voor de onderzoeksrechter te verschijnen. Hiervoor worden ten minste twee voertuigen en veiligheidspersoneel ingezet. Dat kost de FOD Justitie dagelijks bijna tweeduizend euro.

Voor het vervoer van een gevaarlijke gevangene moet immers politiebescherming worden ingezet, waardoor de kosten nog oplopen. Bovendien is dit in het nadeel van de lokale politiezones of de federale politie die de politiecapaciteit moeten leveren.

De wet van 19 december 2013 betreffende de externe rechtspositie werd vanuit dit oogpunt goedgekeurd. Op grond van deze wet, die op 1 januari 2014 in werking is getreden, worden de terechtzittingen van de strafuitvoeringsrechtbanken verplicht in de gevangenis georganiseerd, met uitzondering van de uitspraak, die in het justitiepaleis moeten plaatsvinden.

In het wetsontwerp houdende diverse bepalingen,

Dans le projet de loi portant des dispositions diverses, voté à la Chambre des représentants et pendant au Sénat, deux articles visent à permettre aux juridictions d'instruction de siéger en prison pour des affaires relatives à la détention préventive. Il ne s'agit pas d'une obligation mais d'une possibilité, laissée à l'appréciation des présidents des tribunaux de première instance et des cours d'appel. Les audiences se tenant à huis clos, la publicité des débats n'est pas mise en danger. Quant aux cours d'assises, elles ne sont pas concernées par ce projet de loi.

Si le projet de loi était voté, les avocats pourraient être amenés à se rendre à la prison pour défendre leurs clients lors des audiences des juridictions d'instruction. À cet égard, je rappelle que ces mêmes avocats vont déjà régulièrement dans les prisons pour consulter leurs clients.

M. Alain Courtois (MR). – Il est évident, madame la ministre, que vous héritez d'une situation à laquelle vous devez, bien sûr, faire face. Il faut maintenant être aussi pragmatique que possible.

Il n'a jamais été question dans mon esprit de mettre en cause les tribunaux d'application des peines, qui siègent déjà souvent dans les prisons, sauf pour le prononcé.

Pour ce qui est des chambres du conseil et de mise en accusation, les audiences peuvent se faire en prison quand le dossier est particulièrement dangereux, puisque les débats se déroulent à huis clos.

Je note que les cours d'assises, les chambres correctionnelles et les cours d'appel pénal ne sont pas concernées par la mesure. C'est un élément important.

Pour le reste, le fait que des avocats aillent déjà en prison pour consulter leurs clients, ne change pas la problématique au quotidien de l'opérationnel entre Haren et le Palais de justice de Bruxelles.

Question orale de Mme Helga Stevens à la ministre de la Justice sur «la énième condamnation à des dommages-intérêts pour absence de soins à une personne internée» (n° 5-1287)

Mme Helga Stevens (N-VA). – *L'État belge a subi une nouvelle condamnation pour n'avoir pas bien traité un interné, en l'espèce un homme détenu sans thérapie depuis 1982, donc depuis plus de 30 ans !*

Selon son avocat, le juge n'a accordé, à titre provisoire, qu'une indemnisation de 7 500 euros pour la période allant de 2008 au jugement. Les années antérieures peuvent encore être prises en compte, ce qui alourdirait l'addition.

Ce n'est pas la première fois que l'État belge se fait taper sur les doigts. Un tribunal belge vient ainsi de le faire, après maintes condamnations par la Cour européenne des droits de l'homme, et même la Russie se permet à présent de critiquer la politique d'internement de la Belgique. Cette non-politique capte visiblement l'attention internationale.

Dans chaque réponse et à chaque débat, la ministre parle de projets comme le Centre de psychiatrie légale de Gand ou une possible extension de Paifve, mais cela ne suffit pas.

Pour des raisons arithmétiques, de nombreux internés

goedgekeurd in de Kamer en in behandeling in de Senaat, wordt op grond van twee artikelen voor de onderzoeksgerechten de mogelijkheid ingesteld voor zaken aangaande de voorlopige hechtenis zitting te hebben in de gevangenis. Het is geen verplichting, maar een mogelijkheid die overgelaten wordt aan de voorzitters van de rechtbanken van eerste aanleg en de hoven van beroep. Aangezien de zittingen achter gesloten deuren verlopen, komt de openbaarheid van de debatten niet in het gedrang. Dit wetsontwerp heeft geen betrekking op de assisenhoven.

Als het wetsontwerp zou worden goedgekeurd, zullen de advocaten zich naar de gevangenis moeten begeven om hun cliënten te verdedigen. De advocaten gaan trouwens al regelmatig naar de gevangenissen om overleg te plegen met hun cliënten.

De heer Alain Courtois (MR). – *Mevrouw de minister, u hebt uiteraard de situatie van uw voorgangers overgeërfd. Het komt er op aan zo pragmatisch mogelijk te werk te gaan.*

Het was nooit mijn bedoeling de strafuitvoeringsrechtbanken ter discussie te stellen, die al vaak in de gevangenissen zitting hebben, behalve voor de uitspraak.

De hoorzittingen van de raadmokers en de kamers van inbeschuldigingstelling vinden plaats met gesloten deuren en kunnen doorgaan in de gevangenis als het een bijzonder gevaarlijk dossier betreft.

Ik noteer dat de assisenhoven, de correctionele rechtbanken en de hoven van beroep niet onder deze maatregel vallen. Dat is belangrijk.

Het feit dat de advocaten al naar de gevangenissen gaan om overleg te plegen met hun cliënten, verandert niets aan het praktische probleem van de afstand tussen de gevangenis van Haren en het Brusselse justitiepaleis.

Mondelinge vraag van mevrouw Helga Stevens aan de minister van Justitie over «de zoveelste veroordeling tot een schadevergoeding wegens het gebrek aan behandeling voor een geïnterneerde» (nr. 5-1287)

Mevrouw Helga Stevens (N-VA). – De Belgische Staat is opnieuw veroordeeld voor de slechte behandeling van geïnterneerden. Deze keer gaat het om een man die al sinds 1982 opgesloten zit zonder behandeling. Voor alle duidelijkheid, dat is dus meer dan 30 jaar!

Volgens zijn advocaat heeft de rechter voorlopig alleen een schadevergoeding van 7.500 euro toegekend voor de periode tussen 2008 en het vonnis. De periode daarvoor kan ook nog in rekening worden gebracht en dan zullen de kosten nog aanzienlijk oplopen.

Het is niet de eerste keer dat de Belgische Staat daarvoor op de vingers werd getikt. Dat gebeurt nu opnieuw, door een Belgische rechtbank. Het Europees Hof voor de Rechten van de Mens heeft dat al meerdere malen gedaan en zelfs Rusland vindt het nu geoorloofd kritiek te geven op het interneringsbeleid van België. Het non-beleid blijft duidelijk internationaal niet onopgemerkt.

In elk antwoord en debat schermt de minister altijd met toekomstige projecten zoals het Forensisch Psychiatrisch

resteront encore privés de thérapie adéquate, et le gouvernement continue à ne pas allouer suffisamment de moyens et d'appui aux prisons. En outre, rien ou si peu ne changera dans le régime inhumain des internés qui sont aujourd'hui détenus et le seront encore demain.

Ayant déjà posé cette question à plusieurs reprises, je risque de me répéter. Outre la construction du CPL de Gand – dont la première pierre a été posée par le précédent ministre de la Justice –, que fait et que va faire le gouvernement pour remédier à la situation intolérable des internés dans les prisons belges ? Combien de nouvelles condamnations et d'amendes la ministre attend-elle avant d'agir ?

Je précise que nous parlons ici des internés en prison et pas des internés qui seront à l'avenir hébergés au CPL ou dans un institut de défense sociale.

(M. Willy Demeyer, vice-président, prend place au fauteuil présidentiel.)

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice. – *Comme vous le savez, la construction et la mise en adjudication de centres spécialisés pour les internés sont en cours. La capacité en Flandre augmentera ainsi de 452 places, grâce au CPL de Gand et aussi celui d'Anvers. La pose officielle de la première pierre à Anvers est d'ailleurs prévue d'ici trois semaines.*

De fait, chacun convient que certains internés ne devraient pas se trouver dans les prisons fédérales. C'est l'accueil dans des institutions externes de soins qui constitue le nœud du problème. En dépit des décisions de la Commission de défense sociale (CDS) et des efforts de l'administration pénitentiaire, on n'a trouvé aucune institution disposée à admettre l'intéressé, lequel a donc dû rester à Turnhout.

C'est pour répondre au mieux à ce problème qu'on a décidé de construire des CPL. Un CPL se compose de plusieurs sections. La thérapie se concentre sur la resocialisation et le transfert : l'interné qui aura transité par les sections adéquates sera mieux préparé à passer dans le circuit régulier, même dans les dossiers les plus complexes. Je compte que chacun prendra ses responsabilités, y compris la Flandre. L'échelon fédéral veille à l'organisation de sections différentes en vue du transfert vers le circuit régulier, mais il faut que ce transfert se fasse. Comme cette responsabilité est partagée entre la Santé publique et les Communautés, nous avons lancé, au sein de la Conférence interministérielle Santé publique, une Task force Internés, où la Santé publique et la Justice examinent trois questions :

- comment mieux encadrer les internés qui séjournent en prison, en tenant compte des missions fondamentales respectives de chaque département, les soins et la sécurité ;*
- comment faciliter le transfert des internés vers des établissements de soins ;*
- comment traiter le groupe restreint d'internés qui ne sont pas accueillis dans le circuit régulier.*

Centrum in Gent of een eventuele uitbreiding van Paifve, maar dat volstaat natuurlijk helemaal niet.

Puur cijfermatig zullen immers nog heel wat geïnterneerden niet de juiste opvang kunnen krijgen en daarnaast blijven de gevangenen veel te weinig middelen en ondersteuning krijgen van de regering. Bovendien zal er weinig of niets veranderen aan het inhumane regime voor geïnterneerden die vandaag in de gevangenis zitten en daar zullen blijven zitten.

Ik heb deze vraag al verschillende keren gesteld, dus ik val in herhaling. Welke acties heeft de regering ondernomen en zal ze ondernemen – naast het bouwen van het FPC in Gent, waarvan de eerste steen nota bene door de vorige minister van Justitie werd gelegd – om de wantoestanden in de Belgische gevangenen met betrekking tot geïnterneerden aan te pakken? Hoeveel veroordelingen en boetes moeten er nog volgen vooraleer de minister in actie schiet?

Ik benadruk dat we spreken over geïnterneerden in de gevangenis en niet over geïnterneerden die in de toekomst in het Forensisch Psychiatrisch Centrum of in een instelling ter bescherming van de maatschappij zullen belanden.

(Voorzitter: de heer Willy Demeyer, ondervoorzitter.)

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie. – *Zoals u weet zijn we volop bezig met de bouw en aanbesteding van speciale centra voor geïnterneerden. Daardoor zal de capaciteit in Vlaanderen met 452 plaatsen toenemen. Het betreft niet alleen het FPC Gent, maar ook het FPC Antwerpen. De officiële eerstesteenlegging voor de instelling in Antwerpen is trouwens binnen een drietal weken gepland.*

Sommige geïnterneerden horen inderdaad helemaal niet thuis in de federale gevangenen. Iedereen is het daarover eens. De problematiek van de geïnterneerden situeert zich wel grotendeels op het vlak van de doorstroming naar externe zorginstellingen voor geïnterneerden. Ook hier is dat het geval. Ondanks de beslissingen van de Commissie tot Bescherming van de Maatschappij (CBM) en de inspanningen van de penitentiaire administratie, is geen enkele instelling gevonden die bereid was betrokkene op te nemen, waardoor men genoodzaakt was om hem in Turnhout te houden.

Precies om dat probleem zo goed mogelijk op te vangen, werd er overgegaan tot de bouw van de FPC's. Het FPC is zo opgevat dat er verschillende afdelingen zijn waarin de geïnterneerden terecht komen. De behandeling is gericht op resocialisatie en doorstroming. Eens de geïnterneerde de verschillende afdelingen heeft doorlopen, zal hij beter voorbereid zijn op de doorstroming naar het reguliere circuit. Op die manier zou de doorstroming vlotter moeten gebeuren voor de complexere dossiers. Ik verwacht wel dat iedereen zijn verantwoordelijkheid neemt, ook Vlaanderen. Het federale niveau zorgt ervoor dat er verschillende afdelingen worden georganiseerd, gericht op de doorstroming naar het reguliere circuit, maar het is de bedoeling dat de doorstroming ook effectief gebeurt. Om de doorstroming naar het reguliere circuit beter te organiseren, wat zowel de verantwoordelijkheid is van Volksgezondheid als van de Gemeenschappen, zijn we gestart met een Interministeriële Conferentie Volksgezondheid, met name de Taskforce Geïnterneerden, waarbij Volksgezondheid en Justitie drie

Mme Helga Stevens (N-VA). – *Je suis au courant de cet élément positif qu'est la construction des CPL de Gand et d'Anvers. Quant à l'amélioration du sort des internés en prison, je me réjouis de l'organisation d'une concertation interministérielle. Je suis curieuse des résultats.*

La responsabilité est principalement celle du gouvernement fédéral, en particulier de la Justice mais aussi de la Santé publique.

J'espère que les résultats seront rapides. Pour quand pouvons-nous espérer les premiers résultats de cette concertation interministérielle ? Sous la présente législature, ou la prochaine ?

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice. – *Je me renseignerai sur le calendrier. Toutes les parties sont motivées, car elles sont conscientes du problème du transfert.*

On observe que le quart des condamnations qui nous ont été infligées sont imputables à un problème du côté de la Justice, et le reste à des difficultés de transfert vers le circuit régulier. Les ministres concernées en sont conscientes, et nous examinons donc le dossier en commun.

Mme Helga Stevens (N-VA). – *Je remercie la ministre de ses explications complémentaires et espère des résultats à bref délai. Le problème ne dure que depuis trop longtemps. La ministre a certes hérité cette situation de ses prédécesseurs, mais il est temps d'arriver à des résultats.*

Question orale de M. Yoen Vastersavendts au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique sur «la suppression des pièces de 1 et 2 centimes d'euro» (n° 5-1290)

M. Yoen Vastersavendts (Open Vld). – *Notre groupe est depuis longtemps déjà favorable à la suppression des pièces de 1 et 2 centimes d'euro en raison des embarras qu'elles causent aux commerçants et aux consommateurs. Depuis l'introduction de l'euro, plus de 680 millions de pièces ont déjà été mises en circulation rien que dans notre pays. La Monnaie royale a dû systématiquement frapper des nouveaux centimes d'euro parce que les gens les thésaurisent.*

Le ministre a communiqué qu'il se ralliait à notre proposition de supprimer les pièces de 1 et 2 centimes d'euro. Notre proposition prône quelques mesures d'accompagnement

zaken bekijken:

- hoe kunnen de geïnterneerden die in de gevangenis verblijven op een meer menselijke manier opgevangen en omkaderd worden, rekening houdend met de corebusiness van beide departementen, namelijk beveiliging wat Justitie betreft, en zorg wat Volksgezondheid betreft;
- hoe kunnen we ervoor zorgen dat geïnterneerden vlugger kunnen doorstromen naar externe zorginstellingen;
- hoe kan de beperkte groep van geïnterneerden die niet doorstromen naar het reguliere circuit, worden opgevangen en ondersteund?

Mevrouw Helga Stevens (N-VA). – Ik ben op de hoogte van de bouw van de FPC's in Gent en in Antwerpen en ik vind dat zeer positief.

Wat de verbetering van de omstandigheden van de geïnterneerden in de gevangnissen betreft, ben ik blij te vernemen dat er een interministerieel overleg wordt georganiseerd. Ik ben benieuwd naar de resultaten.

Als men spreekt over verantwoordelijkheid, gaat het vooral om de verantwoordelijkheid van de federale regering, in het bijzonder van Justitie en zeker ook van Volksgezondheid.

Ik hoop dat er snel resultaat komt. Wanneer mogen wij de eerste resultaten van dat interministerieel overleg verwachten? Zal dat nog deze legislatuur gebeuren? Of is het voor de volgende?

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie. – Ik zal dat tijdspad opvragen. Ik heb er geen idee van. Ik weet wel dat bij alle betrokkenen een vaste wil bestaat, omdat iedereen erkent dat de problematiek van de doorstroming reëel is.

Bekijkt men de veroordelingen die we hebben opgelopen, dan ziet men dat het in een vierde van de gevallen om een probleem bij Justitie gaat, en in drie vierde van de gevallen om een probleem van te weinig doorstroming naar het reguliere circuit. De bevoegde ministers zijn zich daarvan bewust. Daarom bekijken we die problematiek samen.

Mevrouw Helga Stevens (N-VA). – Ik dank de minister voor haar bijkomende uitleg en hoop dat we op korte termijn resultaat mogen verwachten. Het probleem sleept al veel te lang aan. De minister heeft die toestand geërfd van haar voorgangers, maar het wordt nu tijd om resultaat te boeken.

Mondelinge vraag van de heer Yoen Vastersavendts aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken over «het afschaffen van de munten van 1 en 2 eurocent» (nr. 5-1290)

De heer Yoen Vastersavendts (Open Vld). – Onze fractie is al lang voorstander van de afschaffing van de munten van 1 en 2 eurocent en wel omdat ze heel wat rompslomp veroorzaken voor handelaars en consumenten. Sinds de invoering van de euro werden ruim 680 miljoen stukken in omloop gebracht in ons land alleen al. De Koninklijke Munt moest systematisch nieuwe eurocenten slaan omdat de mensen die stukken oppotten.

De minister heeft meegedeeld dat hij akkoord ging met ons voorstel om de muntstukjes van 1 en 2 eurocent af te schaffen. In ons voorstel werden enkele flankerende

visant à éviter d'éventuelles nuisances dues à la suppression. Nous pensons qu'une grande collecte doit être organisée afin que les particuliers et les commerçants puissent remettre gratuitement les pièces auprès des banques. Ainsi les commerçants ne risquent pas d'être débordés par des personnes qui veulent payer à l'aide de leurs centimes thésaurisés.

Le ministre est-il disposé à examiner si les citoyens peuvent apporter sans frais à leur banque leurs centimes d'euro durant quelques mois ? Peut-il donner des explications sur le calendrier et l'approche pratique ?

Un contrôle suffisant est essentiel en vue d'une adaptation correcte des prix. Comment s'exercera-t-il ? Quelles sanctions sont-elles prévues en cas de fixation incorrecte des prix ? Combien de contrôleurs seront-ils engagés et combien de contrôles seront-ils exercés ?

M. Koen Geens, ministre des Finances, chargé de la Fonction publique. – *Je suis naturellement disposé à examiner votre suggestion en liaison avec Febelfin, mais voudrais formuler quelques remarques.*

La question est de savoir si la disparation des petites pièces sera très graduelle. En effet, elles auront encore cours légal, et les personnes qui en détiennent pourront donc toujours les utiliser pour payer les sommes arrondies.

Par ailleurs, les commerçants ne seront pas tenus d'adopter le système de l'arrondi. Sans doute faudra-t-il un certain temps avant que suffisamment d'entre eux ne fassent le pas et que les citoyens constatent qu'on peut se passer des petites pièces.

Je comprends bien sûr que l'on s'interroge sur l'utilisation rationnelle des petites pièces.

Nous en reparlerons certainement le moment venu, mais je souhaite d'abord étudier, avec mon collègue de l'Économie, ma collègue des Classes moyennes et la Banque nationale, l'opportunité d'une éventuelle campagne à grande échelle.

Personne ne peut évaluer le succès d'une collecte massive. En 2002, une opération semblable a été mise sur pied pour le franc. Tous les enfants de l'enseignement primaire belge ont reçu dans leur école un set de clips en plastique pour chaque type de pièce de monnaie ; les personnes pouvaient obtenir autant de clips qu'ils voulaient auprès de leur banque. Une campagne plus importante que celle de 2002 avec des sports télévisuels est inimaginable. Le résultat s'est avéré décevant. Lors du passage à l'euro, 50,2% des pièces de 1 franc et 84,7% des pièces de 50 centimes en circulation n'ont pas été rentrées.

Je pense également que les règles relatives à l'adaptation des prix doivent être correctement appliquées afin d'éviter le risque d'inflation. Ce contrôle fait partie des tâches de la Direction générale Contrôle et Médiation. Dès que la loi sera en vigueur, ce service sera censé exercer le contrôle. Les sanctions sont celles qui sont normalement fixées pour l'application de la législation sur les pratiques commerciales, reprises depuis peu dans le Code de droit économique. Le logiciel de caisse est essentiel en l'occurrence. Les commerçants qui passent au système devront adapter le logiciel de leurs caisses, car un élément essentiel de la nouvelle réglementation est que l'information sur le ticket de

maatregelen bepleit om ervoor te zorgen dat de afschaffing niet voor overlast zorgt. We menen dat er een grote inzamelactie moet worden georganiseerd, zodat particulieren en handelaars de muntjes gratis bij de banken kunnen inleveren. Zo niet dreigen de handelaars te worden overstelpt door mensen die hun opgepote centjes willen uitgeven.

Is de minister bereid te onderzoeken of de burgers gedurende enkele maanden kosteloos hun eurocentjes kunnen binnenbrengen bij hun bank? Kan hij toelichten wat het tijdsplan en de praktische aanpak zullen zijn?

Het is cruciaal dat er voldoende controle is opdat de prijsafrondingen en -aanpassingen correct gebeuren. Hoe zal de controle verlopen? Welke sancties staan er op foutieve prijszetting? Hoeveel controleurs zullen er worden ingezet en hoeveel controles zullen er worden uitgevoerd?

De heer Koen Geens, minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken. – *Ik ben natuurlijk graag bereid om samen met Febelfin uw voorstel te onderzoeken, maar laat mij er toch een paar kanttekeningen bij maken.*

De vraag is of het verdwijnen van de kleine muntjes zeer geleidelijk zal gebeuren. De wettelijke betaalkracht ervan wordt immers niet afgeschaft. De mensen die muntjes in hun bezit hebben, zullen ze dus nog altijd kunnen gebruiken om de afgeronde sommen te betalen.

Bovendien worden handelaars niet verplicht om in het systeem van afrondingen te stappen. Het zal wellicht enige tijd duren eer een voldoende aantal handelaars de overstap gemaakt heeft en de burgers echt kunnen vaststellen dat de kleine muntjes overbodig geworden zijn.

Ik begrijp uiteraard dat mensen nadenken over "het rationeel gebruik" van de kleine muntjes.

We zullen hier op tijd en stond zeker nog over communiceren, maar of een grootse campagne opportuun is wil ik eerst verder onderzoeken, samen met mijn collega van Economie, Consumenten en Noordzee, mijn collega van Middenstand, KMO's, Zelfstandigen en Landbouw en met de Nationale Bank.

Niemand kan inschatten of een massale inzamelingsactie een succes zal worden. In 2002 werd zo'n actie op touw gezet voor de frank. Er werd toen via de scholen aan elk lagerschoolkind in België een set met handige plastic clips bezorgd voor elk van de bestaande munten; de mensen konden bij hun bank zoveel clips halen als ze wilden. Een grotere campagne dan die van 2002 met spots op televisie enzovoort is niet denkbaar. Het succes daarvan bleek ontgoochelend. Dat blijkt uit de cijfers: van alle munten van 1 frank in omloop, was bij de overstap naar de euro 50,2% niet teruggekeerd. Van het muntje van 0,50 frank is zelfs 84,7% nooit teruggekeerd.

Ik ben het ermee eens dat de regels voor de afronding van de te betalen bedragen correct moeten worden toegepast om het inflatierisico te vermijden. Die controle behoort tot het normale takenpakket van de algemene directie Controle en Bemiddeling. Zodra de wet eventueel van kracht is, wordt deze dienst geacht dit te controleren. De sancties zijn de normale sancties die vastgesteld zijn voor de toepassing van de wetgeving op de handelspraktijken, die sinds kort is

caisse soit correcte et transparente.

Projet de loi portant des mesures diverses visant à améliorer le recouvrement des peines patrimoniales et des frais de justice en matière pénale (I) (Doc. 5-2405) (Procédure d'évocation)

Projet de loi portant des mesures diverses visant à améliorer le recouvrement des peines patrimoniales et des frais de justice en matière pénale (II) (Doc. 5-2406)

Discussion générale

M. le président. – Je vous propose de joindre la discussion de ces projets de loi. (*Assentiment*)

M. Laaouej se réfère à son rapport écrit.

M. Bart Laeremans (VB). – *Ce projet de loi vise à améliorer le recouvrement, la saisie et la confiscation des peines patrimoniales et des frais de justice. Il répond donc à un besoin important : trop souvent, des criminels condamnés échappent à la sanction, et le recouvrement des amendes et frais reste lettre morte. C'est aussi une forme d'impunité qui doit être combattue. Les patrimoines criminels restent trop souvent intacts et rentrent ensuite dans le circuit légal grâce à une opération de blanchiment. Nous soutenons dès lors les objectifs notables du projet de loi qui nous est soumis.*

Par ailleurs, nous déplorons profondément que, pour cet important projet de loi qui aura de lourdes répercussions sur le travail du ministère public, de la police et des juges de l'application des peines, on n'ait pu entendre aucun représentant ni de ces groupes ni des barreaux.

Pourtant, l'Ordre des barreaux flamands a émis un certain nombre de critiques pertinentes dans divers domaines à l'encontre de ce projet. Nous ne partageons pas toujours ces critiques, ou nous restons neutres, ou nous manquons d'information, mais, en tout cas, elles n'ont pas fait l'objet de réponses satisfaisantes durant les discussions en commission. Ces critiques mèneront fort vraisemblablement à des procédures devant la Cour constitutionnelle, et le risque de voir disparaître des dispositions importantes de ce projet est très sérieux. Nous le regrettons.

C'est pourquoi je répéterai quelques questions que nous avons déjà posées en commission.

Ce ne sera pas le juge d'instruction mais bien le juge de l'application des peines qui exercera le contrôle sur l'enquête pénale d'exécution, l'EPE. Or ces juges sont déjà surchargés. C'est précisément pour cette raison qu'ils ne sont pas encore habilités à se prononcer sur la mise en liberté de détenus devant purger une peine de moins de trois ans. Cette

overgenomen in Boek VI van de Codex economisch recht. Hierbij is vooral de kassasoftware belangrijk. Handelaren die overstappen op het systeem zullen de software van hun kassa's moeten aanpassen, want het is een essentieel element van de nieuwe regeling dat de informatie op de kassabon correct en transparant is.

Wetsontwerp houdende diverse maatregelen ter verbetering van de invordering van de vermogensstraffen en de gerechtskosten in strafzaken (I) (Stuk 5-2405) (Evocatieprocedure)

Wetsontwerp houdende diverse maatregelen ter verbetering van de invordering van de vermogensstraffen en de gerechtskosten in strafzaken (II) (Stuk 5-2406)

Algemene bespreking

De voorzitter. – Ik stel voor deze wetsontwerpen samen te bespreken. (*Instemming*)

De heer Laaouej verwijst naar zijn schriftelijk verslag.

De heer Bart Laeremans (VB). – Dit wetsontwerp heeft tot doel de invordering, inbeslagname en verbeurdverklaring van vermogensstraffen en gerechtskosten te vergemakkelijken. Het wetsontwerp beantwoordt dus aan een belangrijke nood: al te vaak ontspringen veroordeelde criminelen immers de dans en blijft de recuperatie van boetes en kosten dode letter. Ook dat is een vorm van straffeloosheid die moet worden bestreden. Criminele vermogens blijven al te vaak onaangetast en komen dan via een witwasoperatie in het legale circuit terecht. Wij staan dan ook achter de belangrijke doelstellingen van het voorliggende wetsontwerp.

Anderzijds betreuren we ten eerste dat voor dit toch wel belangrijke ontwerp, dat een grote impact heeft op het werk van het openbaar ministerie, de politie en de strafuitvoeringsrechters, geen hoorzittingen mochten worden gehouden met de vertegenwoordigers van die groepen, noch met vertegenwoordigers van de balies.

Nochtans heeft de Orde van Vlaamse Balies zeer scherpe en op een aantal vlakken ook echt pertinente kritiek gegeven op dit ontwerp. Kritiek die we niet altijd delen, of waar we soms eerder neutraal tegenover staan of waarover we niet voldoende informatie hebben, maar die in elk geval tijdens de commissiebesprekingen onvoldoende werd beantwoord. Kritiek die met grote waarschijnlijkheid zal leiden tot procedures bij het Grondwettelijk Hof, waardoor de kans behoorlijk groot is dat belangrijke bepalingen uit dit ontwerp de eindmeet niet zullen halen. Dat betreuren we.

Daarom herhaal ik graag een aantal vragen die we in de commissie hebben gesteld, maar die onvoldoende werden beantwoord.

Op het strafuitvoeringsonderzoek, het SUO, zal niet de onderzoeksrechter, maar wel de strafuitvoeringsrechter toezicht houden. Die rechters zijn vandaag echter al

compétence prévue par la loi est retardée jusqu'en 2015 ou 2016, je pense, alors qu'initialement, le système devait entrer en vigueur en 2007, 2008 ou 2009.

Quelle sera la charge de travail supplémentaire pour ces personnes ? Quelles formations sont-elles annoncées étant donné qu'actuellement, ces juges ne s'occupent nullement de ce genre d'affaires et qu'ils ne sont pas formés à cet effet ? Combien de personnes seront-elles mises à leur disposition pour ce travail ? Elles ne seraient pas nombreuses car elles doivent simplement exercer un contrôle. Mais on ne sait pas encore clairement de combien d'affaires elles devront s'occuper.

Quels seront les coûts supplémentaires en personnel et en moyens pour le ministère public ? Quels seront les coûts supplémentaires pour la police et l'Organe central pour la saisie et la confiscation, l'OCSC, qui devra exécuter de très nombreuses tâches supplémentaires et manque déjà d'effectifs actuellement ?

Il n'y a pas de début de réponse à ces questions. Ce projet important donne beaucoup de pouvoir au ministère public, mais ce dernier n'aura pas les moyens nécessaires pour exécuter cette tâche avec sérieux.

Le ministère public bénéficiera, pour le recouvrement des amendes et des frais de justice, de possibilités très étendues d'investigation normalement réservées aux crimes graves et qui permettent déjà, par une voie détournée, de détecter de très nombreux délits moins graves. La réglementation vaudra non seulement pour le condamné mais aussi pour des connaissances et membres de sa famille. Ces derniers peuvent de manière très vague être étiquetés comme tiers malhonnêtes sans qu'ils disposent de nombreuses garanties légales. Les barreaux mettent en garde contre un usage abusif de l'EPE qui permettrait de constater des délits qui ne peuvent l'être que par un juge d'instruction. Ce dernier risque d'être mis hors-jeu.

Le Conseil supérieur de la justice est sur la même longueur d'onde et se demande, à titre d'exemple, ce qui doit se passer lorsque, durant l'EPE, une forme d'insolvabilité frauduleuse est constatée. Normalement, ce délit requiert une nouvelle instruction, avec les conditions et garanties nécessaires. L'EPE doit-elle alors s'accompagner d'une nouvelle instruction ? Qu'en est-il si les deux enquêtes coïncident ? Comment se situeront-elles l'une par rapport à l'autre ? Quelles seront les possibilités d'opposition contre une EPE ?

Nous n'avons obtenu que des réponses très sommaires à ces questions en commission. On nous a dit d'éviter de prendre pour point de départ un comportement intentionnellement déloyal du ministère public. Ce n'est pas du tout de cela qu'il s'agit. Le ministère public peut simplement faire des erreurs ou omettre des délits. Les négligences peuvent entraîner le non-signalement de délits, etc.

Il est peut-être question d'une inégalité injustifiable dans des garanties juridictionnelles, ce qui peut mener à des procédures devant la Cour constitutionnelle. C'est précisément notre préoccupation. Ce projet de loi sera contesté, c'est pourquoi il aurait été préférable de mener une discussion approfondie avec tous les acteurs, et non comme maintenant, dans la précipitation.

overbelast. Net daarom zijn ze nog altijd niet bevoegd om te oordelen over de vrijlating van zogenaamde kortgestraften, tot drie jaar. Die wettelijk voorziene bevoegdheid wordt jaar na jaar uitgesteld; ik denk inmiddels tot 2015 of 2016, terwijl het systeem aanvankelijk in 2007, 2008 of 2009 moest ingaan.

Wat zal de extra werklast zijn voor die mensen? Welke opleidingen worden in het vooruitzicht gesteld, aangezien die rechters momenteel totaal niet met dit soort zaken bezig zijn en op dit vlak niet onderlegd zijn? Hoeveel personeelsleden krijgen ze voor dit werk ter beschikking? Het zouden er niet veel zijn omdat ze alleen maar toezicht moeten houden. Toch is nog niet duidelijk met hoeveel zaken ze zich zullen moeten bezighouden.

Wat zullen de extra kosten aan mensen en middelen zijn voor het openbaar ministerie, dat wel behoorlijk meer werk zal hebben met deze taken? Wat zijn de extra kosten voor de politie en voor het Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring, het COIV, dat heel wat extra taken krijgt en dat vandaag reeds overduidelijk onderbemand is?

Op die vragen is geen begin van antwoord gegeven. Dit belangrijke ontwerp geeft veel macht aan het openbaar ministerie, maar dat zal duidelijk niet de middelen hebben om die taak op een ernstige manier waar te maken.

Het Openbaar Ministerie krijgt voor de recuperatie van boetes en gerechtskosten zeer ruime onderzoeksmogelijkheden die normaal enkel zijn toegelaten voor de zwaardere misdrijven en waarmee vandaag via een omweg ook heel wat lichtere misdrijven kunnen worden opgespoord. De regeling zal niet alleen ten aanzien van de veroordeelde, maar ook ten aanzien van allerlei kennissen en familieleden gelden. Die laatsten kunnen op een heel onhandige, ruime en zeer vage manier het etiket van malafide derde krijgen opgeplakt, zonder dat ze over veel rechtswaarborgen beschikken. De balies waarschuwen dat het SUO op die manier kan worden misbruikt om misdrijven vast te stellen die anders enkel door een onderzoeksrechter kunnen worden vastgesteld. De onderzoeksrechter dreigt op die manier buitenspel te worden gezet.

De Hoge Raad voor de Justitie zit helemaal op dezelfde golflengte en vraagt zich bij wijze van voorbeeld af wat moet gebeuren als tijdens het SUO een vorm van bedrieglijk onvermogen wordt vastgesteld. Normaal is dat een misdrijf waarvoor een nieuw gerechtelijk onderzoek moet worden opgestart, met de nodige voorwaarden en waarborgen. Krijgt het SUO dan het gezelschap van een nieuw strafrechtelijk onderzoek dat moet worden opgestart? Wat als beide onderzoeken dan samenlopen? Hoe verhouden ze zich tot elkaar? Wat zijn de verzetsmogelijkheden tegen een SUO?

Op die vragen is in de commissie slechts heel summier geantwoord. Zo werd gezegd dat we niet mogen uitgaan van intentioneel deloyaal gedrag van het openbaar ministerie. Daar gaat het helemaal niet om. Het openbaar ministerie kan gewoon fouten maken, misdrijven negeren of over het hoofd zien. Door slordigheden kan het gebeuren dat misdrijven niet worden gesignaleerd, enzovoort.

Er is mogelijk sprake van een onverantwoorde ongelijkheid in rechtswaarborgen, wat mogelijk aanleiding geeft tot procedures voor het Grondwettelijk Hof. Net dat is onze bekommernis. Dit wetsontwerp zal worden aangevochten en

Lors de la réception du Nouvel an de l'Ordre des barreaux flamands de lundi dernier, le parlement a été vivement critiqué sur le fait que les débats démocratiques s'y font rares. Il en fut ainsi pour l'importante réforme du paysage judiciaire ; c'est aussi le cas pour ce projet de loi. Le parlement n'est en fait pas pris au sérieux.

Ces raisons nous semblent suffisantes pour ne pas soutenir le projet. Étant donné que notre groupe soutient les motifs principaux, à savoir la lutte contre les patrimoines criminels, nous nous abstenons lors du vote.

Mme Inge Faes (N-VA). – *Le projet de loi vise à améliorer le recouvrement des peines patrimoniales et des frais de justice. Une enquête pénale d'exécution est instaurée pour permettre à la police et au ministère public de rechercher activement le patrimoine d'un condamné et de le saisir. L'idée qui sous-tend ce projet est noble mais la réglementation et la pratique du recouvrement des peines patrimoniales et des frais de justice en matière pénale doivent être améliorés. Cela permettra non seulement d'alimenter les caisses de l'État mais aussi d'améliorer la lutte contre la criminalité organisée et de renforcer la crédibilité de la Justice.*

Je me demande cependant si l'enquête pénale d'exécution offre bien la solution en pratique. On se félicite de l'initiative mais on oublie que de nombreuses possibilités d'action s'offrent déjà à nous.

Avant d'imposer de nouvelles règles, il faudrait évaluer et améliorer les instruments existants qui, comme je l'ai démontré en commission, sont assez nombreux.

Le projet instaure une nouvelle procédure complexe. Et les procédures complexes peuvent donner lieu à des erreurs de procédure, ce qui désorganise la société.

Maints appels à une simplification du Code de procédure pénale ont déjà été lancés mais ils n'ont pas été entendus jusqu'à présent.

L'enquête pénale d'exécution permet au ministère public d'enquêter sur des tiers qui se rendent coupables de blanchiment d'argent. Une simple information judiciaire suffirait. Vu la coexistence de ces deux types d'enquêtes, on peut déjà se demander à combien de questions de procédure on aura à faire face. En outre, le projet octroie au juge de l'application des peines des compétences d'enquête que même un juge d'instruction ne possède pas. Je trouve cela excessif.

La commission s'est aussi penchée sur la suppression de la possibilité de surseoir à la confiscation. Le Conseil supérieur de la justice a proposé de recourir plutôt à un cautionnement. De nombreux cas ont montré combien le sursis, que l'on veut exclure, peut s'avérer une solution pertinente.

Par ailleurs, les coûts de ces mesures n'ont pas été estimés, pas plus que l'incidence des mesures sur le personnel judiciaire. Or la Cour des comptes affirme que pour être efficace, une politique doit reposer sur une véritable analyse. Le gouvernement n'a pas non plus tenu compte de cet avis et nous le regrettons.

daarom was het veel beter geweest om de discussie grondig te voeren, met alle actoren, en niet zoals nu, overhaast.

Op de nieuwjaarsreceptie van de Orde van Vlaamse Balies afgelopen maandag klonk de zeer scherpe kritiek dat in het parlement nog maar zelden een democratisch debat is. Dat was zo met de belangrijke hervorming van het gerechtelijke landschap en dat is ook met dit wetsontwerp het geval. Het parlement wordt in feite niet ernstig genomen en niet voor vol aanzien.

Dat zijn voor ons voldoende redenen om dit ontwerp niet te steunen. Aangezien onze fractie uiteraard achter de belangrijke beweegredenen staat, namelijk de aanpak van criminele vermogens, zullen we ons bij de stemming onthouden.

Mevrouw Inge Faes (N-VA). – Het wetsontwerp heeft tot doel de invordering van vermogensstraffen en gerechtskosten te verbeteren. Er komt een strafrechtelijk uitvoeringsonderzoek, zodat de politie en het openbaar ministerie actief kunnen zoeken naar het vermogen van een veroordeelde, om dat vervolgens in beslag te kunnen nemen. Het idee achter het wetsontwerp is nobel, maar de regelgeving en de praktijk inzake de invordering van vermogensstraffen en gerechtskosten in strafzaken moeten worden verbeterd. Dat zal, naast meer inkomsten voor de staat, leiden tot een meer doeltreffende strijd tegen de georganiseerde criminaliteit en meer geloofwaardigheid voor justitie.

Ik vraag me echter af of die maatregel van het strafrechtelijk uitvoeringsonderzoek de oplossing vormt en in de praktijk werkbaar is. Men klopt zich op de borst, maar vergeet zichtbaar dat nu al heel wat acties kunnen worden ondernomen.

Alvorens meer wetgeving en meer regels op te leggen, zouden de bestaande instrumenten moeten worden geëvalueerd en verbeterd. In commissie heb ik meermaals aangetoond dat er voldoende maatregelen ter beschikking staan.

Met het ontwerp wordt een nieuwe, complexe procedure ingevoerd. Moeilijke procedures kunnen aanleiding geven tot procedurefouten. Ervaring leert dat de maatschappij op haar kop staat als een procedurefout wordt gemaakt. Het risico dat zo'n fout optreedt, is ingevolge de complexiteit dan ook reëel.

Er zijn al talrijke oproepen geweest om het Wetboek van strafvordering te vereenvoudigen, maar dat is nog altijd niet doorgedrongen.

In het kader van een strafrechtelijk uitvoeringsonderzoek krijgt het openbaar ministerie de mogelijkheid onderzoek te doen naar derden die zich schuldig maken aan witwaspaktijken. Hiervoor zou eigenlijk een gewoon opsporingsonderzoek moeten worden gevoerd. Door de vermenging van twee onderzoeken kan men zich nu al afvragen hoeveel procedurekwesties hieruit kunnen ontstaan. Bovendien worden aan de strafuitvoeringsrechter bepaalde bevoegdheden tot onderzoek toegekend die een onderzoeksrechter zelfs niet heeft. Dat vind ik bijzonder verregaand.

In de commissie werd ook uitvoerig stilgestaan bij de afschaffing van de mogelijkheid tot uitstel van verbeurdverklaring. De Hoge Raad voor de justitie stelde als alternatief voor om te werken met een borgsom. Het uitstel

Nous nous réjouissons que la ministre prenne des initiatives mais nous nous demandons si le présent projet de loi constitue réellement un mieux. Il est incomplet et ouvre la voie à une possible violation du principe d'égalité. Nous doutons en outre de sa faisabilité pratique.

Permettez-moi de clôturer mon intervention en rappelant les paroles d'un juge d'instruction. Il considère que ce projet met une nouvelle fois le juge hors-jeu ; une fois de plus, on n'estime pas nécessaire de défendre un des principes fondamentaux de notre procédure pénale. Le gouvernement n'a pas jugé utile d'organiser une audition. Ce juge d'instruction a l'impression que la fin justifie les moyens, ce qu'en tant que juriste, il ne peut que déplorer.

C'est entre autres ce point de vue des acteurs de terrain qui nous amène à nous abstenir.

M. Philippe Mahoux (PS). – Il apparaît qu'entre 50 et 70% des peines patrimoniales et des frais de justice ne sont pas récupérés. Cette situation intolérable dure en outre depuis très longtemps. Je tiens évidemment à saluer l'initiative du gouvernement et du secrétaire d'État qui vise à apporter les corrections qui s'imposent.

Nous soutiendrons évidemment ce projet de loi, qui a fait l'objet d'un vaste débat en commission. On peut bien entendu continuer à procéder à des auditions, mais il me semble qu'il faut, à un moment donné, pouvoir trancher.

Il faut prendre des mesures pour récupérer les sommes dues, mais tant que l'on en reste au stade des déclarations, autant en emporte le vent... Dès qu'il s'agit de mesures concrètes, ceux-là même qui proposent une application intégrale des peines, voire des peines incompressibles, estiment soudainement nécessaire de prévoir de nombreux obstacles à ces recouvrements. Je tenais à le souligner car cette attitude me semble quelque peu paradoxale.

En tout état de cause, nous soutiendrons fermement cet excellent projet de loi.

M. John Crombez, secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale. – *Je constate que la plupart des groupes saluent ce projet de loi même s'ils ont formulé quelques remarques. Je les en remercie.*

Contrairement à ce que certains veulent faire croire, principalement l'Ordre des barreaux flamands, nous avons mené une discussion approfondie. Certaines remarques de cet Ordre comme du Conseil supérieur de la justice ont d'ailleurs été intégrées dans le projet.

Je déplore la manière dont l'Ordre flamand a présenté les choses publiquement : en ajoutant des éléments inexacts.

Je voudrais rappeler brièvement certains éléments du débat.

Ceux qui prétendent que certaines questions n'ont pas reçu de

wil men niet mogelijk maken, maar voldoende gevallen tonen aan waarom dat wel zinvol kan zijn.

Bovendien werd geen raming gemaakt van het kostenplaatje noch van de impact op het gerechtelijk personeel. Het advies van het Rekenhof valt ons hierin bij: er kan geen efficiënt beleid worden gevoerd zonder een volwaardige analyse. Ook dat advies heeft de regering, net als andere adviezen, naast zich neergelegd. Wij betreuren dat.

Wij juichen het toe dat de minister initiatieven neemt, maar wij vragen ons dus af of dit wetsontwerp werkelijk een verbetering inhoudt. Het is onvolledig en houdt een mogelijke schending van het gelijkheidsbeginsel in. Daarenboven betwijfelen we de praktische haalbaarheid ervan.

Sta me toe deze toespraak te besluiten met de woorden van een onderzoeksrechter. Hij vindt dat met het wetsontwerp de rechter andermaal buitenspel wordt gezet; men vindt het weer eens niet nodig om een fundamenteel beginsel in onze rechtspleging te koesteren. De regering vond een hoorzitting niet nodig. Hij heeft de indruk dat het doel de middelen heiligt en als jurist kan hij dat alleen maar kan betreuren.

Mede vanwege dit signaal uit het veld zullen we ons onthouden.

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Tussen de 50 en de 70% van de vermogensboetes en de gerechtskosten worden niet ingevorderd. Die onaanvaardbare situatie bestaat bovendien al zeer lang. Ik juich het initiatief van de regering en de staatssecretaris toe waarmee ze de noodzakelijke verbeteringen willen aanbrengen.*

We zullen het wetsontwerp uiteraard steunen. Er werd een uitgebreid debat gevoerd in de commissie. We kunnen uiteraard blijven hoorzittingen organiseren, maar op een zeker ogenblik moeten we de knoop doorhakken.

We moeten maatregelen nemen om de verschuldigde bedragen in te vorderen, maar zolang het bij verklaringen blijft, zijn dat ijdele beloftes ... Als het om concrete maatregelen gaat, vinden degenen die voorstander zijn van een volledige uitvoering van de straffen, zelfs van onsamendrukbare straffen, het plots nodig in talrijke obstakels te voorzien voor die invorderingen. Ik wou dat onderstrepen, want die houding lijkt me een beetje paradoxaal.

In ieder geval zullen wij dit uitstekende wetsontwerp ten volle steunen.

De heer John Crombez, staatssecretaris voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude. – Ik stel vast dat de meeste fracties, ook al hebben ze opmerkingen naar voren gebracht, van mening zijn dat het wetsontwerp zowel nodig als positief is. Ik wil hen daarvoor danken.

In tegenstelling tot wat vooral de Orde van Vlaamse balies wil doen geloven, is er wel degelijk een grondige discussie gevoerd. Een aantal opmerkingen van de Vlaamse balies is trouwens opgenomen in het uiteindelijke ontwerp, net zoals een aantal opmerkingen van de Hoge Raad voor de justitie.

Ik betreur de manier waarop de Orde van de Vlaamse balies het debat publiekelijk heeft gevoerd, namelijk door onjuiste elementen bij de bespreking te betrekken. Dat is vreemd en jammer, zeker omdat het om een belangrijk dossier gaat.

réponse complète, ne font qu'exprimer leur jugement. On a ainsi dit que les juges étaient mis sur la touche. Ce n'est pas vrai. Les juges de l'application des peines sont des magistrats professionnels qui suivront des formations complémentaires. S'ils ont fort à faire, c'est que le problème est considérable. La loi prévoit que ces juges interviennent dans des circonstances exceptionnelles et utilisent les instruments spécifiques prévus.

L'objectif de la loi est l'exécution effective de la peine pour toute personne condamnée pour enrichissement délictueux ou frauduleux. Nul ne met cet objectif en doute. Soyons clairs : ce sont les juges de l'application des peines qui statueront sur l'exécution de la peine. Certains trouvent cela étrange, je trouve cela logique.

Nous avons également abordé la question de l'insuffisance éventuelle des moyens existants et de la pertinence d'une adaptation de ces moyens. Il ne s'agit pas uniquement d'une enquête pénale d'exécution. Un organe de coordination est également mis en place en vue de l'amélioration des moyens déjà disponibles. Cela a été dit et répété à la Chambre comme au Sénat.

Ce projet est une nécessité. Nous avons parfois affaire à du grand banditisme et à une fraude fiscale grave. Il est donc bon qu'en pareils cas, les peines soient effectivement exécutées.

Les pourcentages cités par M. Mahoux prouvent l'existence d'un réel problème, que les dispositions contenues dans ce projet de loi contribueront à résoudre. Nous pouvons bien entendu envisager le renforcement éventuel de l'une ou l'autre mesure, mais ce projet permettra d'enfin pouvoir exécuter des sanctions prononcées à l'encontre de fraudeurs et de grands criminels. Je rappelle qu'il s'agit en l'occurrence de personnes déjà condamnées. Même si certaines notions sont encore confuses, l'essentiel est de résoudre le problème auquel nous sommes confrontés : actuellement, l'exécution des peines laisse à désirer, et c'est un euphémisme...

J'y accorde une grande importance car il s'agit de l'ultime étape de la lutte contre la fraude. Infliger des amendes à de grands criminels ou fraudeurs mais ne pas les percevoir n'est pas productif. C'est ce que veut modifier ce projet et je remercie à nouveau tous ceux qui ont contribué au débat et ont soutenu le projet.

Je déplore que certains, tout en soulignant les qualités du projet, choisissent de s'abstenir symboliquement parce que le projet ne les satisfait pas totalement et que certaines questions des avocats seraient restées sans réponses.

– **La discussion générale est close.**

Ik zou nog een paar elementen uit het gevoerde debat kort willen herhalen.

Als gezegd wordt dat sommige vragen onvoldoende beantwoord zijn, gaat het meestal om een appreciatie. Zo werd bijvoorbeeld geponeerd dat de rechters buitenspel zijn gezet. Dat is niet zo. Strafvuiveringsrechters zijn beroepsmagistraten, die aanvullende opleidingen zullen krijgen. Als zij veel werk zullen hebben, dan wijst dat op de grootte van het probleem. De wet zegt dat die rechters in uitzonderlijke omstandigheden moeten optreden en de bijzondere instrumenten moeten inzetten waarin is voorzien.

Het doel van de wet is effectief de straf uitvoeren van al wie veroordeeld is wegens geld afkomstig van misdaad of fraude. Dat doel wordt door niemand betwist. Voor alle duidelijkheid: het zijn strafvuitvoeringsrechters die zullen oordelen inzake strafvuitvoering. Sommigen vinden dat vreemd, maar ik vind dat logisch.

De vraag of de bestaande middelen niet volstonden is eveneens aan bod gekomen, net zoals de vraag of er niet beter via een aanpassing van de bestaande middelen kon worden gewerkt. Het gaat echter niet louter om een uitvoeringsonderzoek van de straffen. Er komt immers ook een coördinatieorgaan met het oog op het verbeteren van de reeds voorhanden zijnde middelen. Dat is zowel in Kamer als Senaat herhaald.

Dit wetsontwerp is nodig. Het gaat om soms zware criminaliteit en ernstige fiscale fraude, het is dus goed dat straffen in die gevallen effectief worden uitgevoerd.

De percentages die de heer Mahoux aanhaalt, tonen aan dat er echt een probleem is. De bepalingen uit dit wetsontwerp zullen bijdragen tot een oplossing ervan. We kunnen uiteraard overwegen een of andere maatregel eventueel te versterken, maar met dit ontwerp kunnen de sancties die ten aanzien van fraudeurs en grote criminelen worden uitgesproken, eindelijk worden uitgevoerd. Ik herinner eraan dat deze regeling betrekking heeft op reeds veroordeelde personen. Ook al zijn sommige begrippen nog vaag, toch is het belangrijkste dat het probleem waarmee we worden geconfronteerd, wordt opgelost, want vandaag laat de uitvoering van de straffen te wensen over, en dat is een eufemisme ...

Dat is voor mij belangrijk, want het gaat hier om het eindpunt van fraudebestrijding. Boetes opleggen aan zware criminelen of bij ernstige fraude, maar ze niet innen, heeft geen impact. Daar brengt het wetsontwerp nu verandering in en ik wil iedereen nogmaals danken voor de bijdragen in het debat en voor de steun.

Het is wel jammer dat sommigen zeggen dat het weliswaar om een goed ontwerp gaat, maar dat ze zich symbolisch zullen onthouden omdat ze nog opmerkingen hebben en omdat niet alle vragen van de advocatuur zijn beantwoord.

– **De algemene bespreking is gesloten.**

Discussion des articles du projet de loi portant des mesures diverses visant à améliorer le recouvrement des peines patrimoniales et des frais de justice en matière pénale (I) (Doc. 5-2405) (Procédure d'évocation)

(Le texte adopté par la commission de la Justice est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 53-2934/7.)

- Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

Discussion des articles du projet de loi portant des mesures diverses relatives visant à améliorer le recouvrement des peines patrimoniales et des frais de justice en matière pénale (II) (Doc. 5-2406)

(Le texte adopté par la commission de la Justice est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 53-2935/6.)

- Les articles 1^{er} à 14 sont adoptés sans observation.
- Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

(Mme Sabine de Bethune, présidente, reprend place au fauteuil présidentiel.)

Projet de loi portant dispositions diverses en matière électorale (Doc. 5-2434)

Discussion générale

M. Gérard Deprez (MR), rapporteur. – Je me réfère, pour l'essentiel, à mon rapport écrit, à l'exception d'un point spécifique.

Le projet de loi prévoit qu'un candidat pourra se présenter aux élections sous son prénom usuel mais non officiel, sur la base de la présentation d'un acte de notoriété établi par un juge de paix ou un notaire.

Au cours de la discussion en commission, M. Moureaux, qui préside celle-ci, a signalé que jusqu'à présent, le bourgmestre signait les attestations pour les candidats dont le nom ne figurait pas tel quel sur le registre national. Il a demandé si cette pratique demeurait. À défaut, le projet de loi complique selon lui la procédure au lieu de la simplifier. On obligerait en effet le candidat à s'adresser à un notaire ou à un juge de paix, avec les frais que cela entraîne.

En réponse à M. Moureaux, Mme la ministre marque son accord pour qu'il soit acté au rapport que la compétence de délivrer des actes de notoriété est attribuée aux notaires *sensu stricto* mais aussi aux bourgmestres dans l'exercice de leurs fonctions d'officier public.

En conclusion de cet échange, M. Moureaux déclare qu'il faudra prendre position publiquement sur ce point au cours de la séance plénière. C'est précisément la raison pour laquelle j'interviens à cette tribune.

Artikelsgewijze bespreking van het wetsontwerp houdende diverse maatregelen ter verbetering van de invordering van de vermogensstraffen en de gerechtskosten in strafzaken (I) (Stuk 5-2405) (Evocatieprocedure)

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Justitie is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 53-2934/7.)

- De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.

Artikelsgewijze bespreking van het wetsontwerp houdende diverse maatregelen ter verbetering van de invordering van de vermogensstraffen en de gerechtskosten in strafzaken (II) (Stuk 5-2406)

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Justitie is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 53-2935/6.)

- De artikelen 1 tot 14 worden zonder opmerking aangenomen.
- De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.

(Voorzitster: mevrouw Sabine de Bethune.)

Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake verkiezingen (Stuk 5-2434)

Algemene bespreking

De heer Gérard Deprez (MR), rapporteur. – Op één punt na verwijfs ik naar het schriftelijke verslag.

Het wetsontwerp bepaalt dat een kandidaat bij de verkiezingen kan opkomen onder zijn gebruikelijke, maar niet officiële voornaam, bevestigd door een akte van bekendheid die werd opgesteld door een vrederechter of een notaris.

Tijdens de bespreking in de commissie herinnerde de heer Moureaux eraan dat de burgemeester tot nu toe de attesten ondertekende voor de kandidaten wier naam niet als dusdanig in het rijksregister voorkwam. Hij vroeg of die praktijk van kracht blijft. Indien niet, maakt het wetsontwerp de procedure volgens hem ingewikkelder in plaats van eenvoudiger. De kandidaat zou dan immers verplicht zijn zich te wenden tot een notaris of een vrederechter, met alle kosten van dien.

De minister ging ermee akkoord om in het verslag op te nemen dat de bevoegdheid om akten van bekendheid uit te reiken stricto sensu bij de notarissen ligt, maar dat ook de burgemeesters dit mogen doen als openbaar ambtenaar.

Tot besluit van de discussie meent de heer Moureaux dat hierover publiekelijk een standpunt moet worden ingenomen tijdens de plenaire vergadering. Daarom heb ik het spreekgestoelte beklommen.

Mme Joëlle Milquet, vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances. – Je vous remercie pour cette intervention qui devrait recueillir la sympathie de nombreux candidats et bourgmestres, tout comme les propos de M. Moureaux.

C'est l'occasion pour moi de préciser un élément qui me semblait évident mais il est encore mieux de le réaffirmer clairement, surtout sur une question sensible.

Lors de nos travaux en commission, nous avons évoqué la question de la compétence du bourgmestre de délivrer des actes de notoriété. Cela concerne la possibilité pour les candidats de se présenter sous leur prénom usuel, mais non officiel, moyennant la présentation d'un tel acte.

Le projet concerné vise explicitement les actes de notoriété établis par un juge de paix ou un notaire, le terme de notaire devant être interprété largement.

Il convient tout d'abord de mentionner qu'il n'existe pas de définition juridique de l'acte de notoriété. Il s'agit d'un moyen de preuve très ancien ayant son origine dans les us et coutumes.

Par un arrêt du 16 juin 1999, le tribunal de première instance de Bruxelles définit l'acte de notoriété comme suit : « L'acte de notoriété est un acte passé devant un officier public par lequel des personnes dignes de foi attestent de la notoriété publique d'un point de fait afin de suppléer à un écrit qu'on est hors d'état de produire ».

De cette définition, l'on peut dès lors déduire que tout officier public, lorsqu'il a la compétence *ratione materiae et loci*, imprime lui-même, par sa seule autorité, le caractère authentique à l'acte public qu'il passe au titre de ses fonctions.

Ainsi, le bourgmestre étant notamment chargé des actes et de la tenue des registres de l'état civil et de la population, il dispose effectivement, en tant qu'officier public compétent *ratione materiae et loci*, de la compétence pour dresser un acte de notoriété concernant le prénom sous lequel les candidats souhaitent se présenter.

Cette compétence relevant des attributions du bourgmestre a d'ailleurs déjà été rappelée lors d'élections précédentes, notamment par la Région de Bruxelles-Capitale au cours des élections communales du 14 octobre 2012.

Dès lors, les articles concernés du projet de loi rappellent utilement, d'une part, la compétence du juge de paix de délivrer des actes de notoriété à ceux qui en font la demande – article 600 du Code judiciaire – ainsi que, d'autre part, celle des notaires – par exemple, l'article 1^{er} de la loi du 16 mars 1803, 25 ventôse an XI –, sans pour autant exclure celle attribuée au bourgmestre en tant qu'officier public compétent.

– **La discussion générale est close.**

Discussion des articles

(Le texte adopté par la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 53-3225/4.)

Mevrouw Joëlle Milquet, vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen. – De woorden van de heren Deprez en Moureaux zullen ongetwijfeld door veel kandidaten en burgemeesters warm worden onthaald.

Dit element leek mij vanzelfsprekend, maar het is altijd beter om het nog eens duidelijk te bevestigen.

Tijdens de bespreking in de commissie ging het onder meer over de bevoegdheid van de burgemeester om de akten van bekendheid uit te reiken. Het gaat meer bepaald om de mogelijkheid voor de kandidaten om zich voor te stellen onder hun gebruikelijke, maar niet officiële naam, als die door een akte van bekendheid wordt bevestigd.

Het wetsontwerp verwijst uitdrukkelijk naar de akten van bekendheid opgesteld door een vrederechter of een notaris. Dat laatste ambt moet ruim worden geïnterpreteerd.

Eerst en vooral bestaat er geen juridische definitie van de akte van bekendheid. Het gaat om een zeer oud bewijsmiddel dat zijn oorsprong vindt in de zeden en gewoonten.

De rechtbank van eerste aanleg van Brussel omschreef de akte van bekendheid in een vonnis van 16 juni 1999 als volgt: “De akte van bekendheid is een akte verleden voor een openbaar ambtenaar waarmee betrouwbare personen de bekendheid verklaren van een feitelijk gegeven om een geschrift te vervangen dat niet kan worden vertoond.”

*Uit die definitie kan worden afgeleid dat elke openbaar ambtenaar die *ratione materiae et loci* bevoegd is, vanuit zijn ambt het authentieke karakter aan de akte verleent.*

*De burgemeester is bevoegd om akten op te stellen en de bevolkingsregisters en de registers van de burgerlijke stand bij te houden. Hij is dus als openbaar ambtenaar *ratione materiae et loci* bevoegd om een akte van bekendheid op te stellen met betrekking tot de voornaam waaronder de kandidaten zich willen voorstellen.*

Die bevoegdheid van de burgemeester werd trouwens reeds in herinnering gebracht, onder meer door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de aanloop van de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012.

De betrokken artikelen van het wetsontwerp verwijzen dus enerzijds naar de bevoegdheid van de vrederechter om akten van bekendheid af te geven aan diegenen die erom verzoeken – artikel 600 van het Gerechtelijk Wetboek – en anderzijds naar die van de notarissen, zoals artikel 1 van de wet van 16 maart 1803, 25 ventôse jaar XI, zonder dat daarbij de bevoegdheid van de burgemeester als openbaar ambtenaar wordt uitgesloten.

– **De algemene bespreking is gesloten.**

Artikelsgewijze bespreking

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 53-3225/4.)

- Les articles 1^{er} à 38 sont adoptés sans observation.
- Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

Projet de loi organisant le vote électronique avec preuve papier (Doc. 5-2435)

Discussion générale

M. Willy Demeyer (PS), rapporteur. – Je me réfère à mon rapport écrit.

- La discussion générale est close.

Discussion des articles

(Le texte adopté par la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives est identique au texte du projet transmis par la Chambre des représentants. Voir le document Chambre 53-3229/4.)

- Les articles 1^{er} à 35 sont adoptés sans observation.
- Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

Prise en considération de propositions

Mme la présidente. – La liste des propositions à prendre en considération a été distribuée.

Y a-t-il des observations ?

Puisqu'il n'y a pas d'observations, ces propositions sont considérées comme prises en considération et renvoyées à la commission indiquée par le Bureau.

(La liste des propositions prises en considération figure en annexe.)

Votes

(Les listes nominatives figurent en annexe.)

Projet de loi portant des mesures diverses visant à améliorer le recouvrement des peines patrimoniales et des frais de justice en matière pénale (I) (Doc. 5-2405) (Procédure d'évocation)

Vote n° 1

Présents : 51
Pour : 37
Contre : 3
Abstentions : 11

- Le Sénat a adopté le projet sans modification. Celui-ci sera transmis à la Chambre des représentants en vue de la sanction royale.

- De artikelen 1 tot 38 worden zonder opmerking aangenomen.

- De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.

Wetsontwerp tot organisatie van de elektronische stemming met papieren bewijsstuk (Stuk 5-2435)

Algemene bespreking

De heer Willy Demeyer (PS), rapporteur. – Ik verwijz naar mijn schriftelijk verslag.

- De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

(De tekst aangenomen door de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden is dezelfde als de tekst van het door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerp. Zie stuk Kamer 53-3229/4.)

- De artikelen 1 tot 35 worden zonder opmerking aangenomen.

- De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft later plaats.

Inoverwegingneming van voorstellen

De voorzitter. – De lijst van de in overweging te nemen voorstellen werd rondgedeeld.

Zijn er opmerkingen?

Aangezien er geen opmerkingen zijn, beschouw ik die voorstellen als in overweging genomen en verzonden naar de commissies die door het Bureau zijn aangewezen.

(De lijst van de in overweging genomen voorstellen wordt in de bijlage opgenomen.)

Stemmingen

(De naamlijsten worden in de bijlage opgenomen.)

Wetsontwerp houdende diverse maatregelen ter verbetering van de invordering van de vermogensstraffen en de gerechtskosten in strafzaken (I) (Stuk 5-2405) (Evocatieprocedure)

Stemming 1

Aanwezig: 51
Voor: 37
Tegen: 3
Onthoudingen: 11

- De Senaat heeft het wetsontwerp ongewijzigd aangenomen. Het zal aan de Kamer van volksvertegenwoordigers worden overgezonden met het oog op de bekrachtiging door de Koning.

Projet de loi portant des mesures diverses visant à améliorer le recouvrement des peines patrimoniales et des frais de justice en matière pénale (II) (Doc. 5-2406)

Vote n° 2

Présents : 51
Pour : 37
Contre : 3
Abstentions : 11

- Le projet de loi est adopté.
- Il sera soumis à la sanction royale.

Projet de loi portant dispositions diverses en matière électorale (Doc. 5-2434)

Vote n° 3

Présents : 53
Pour : 53
Contre : 0
Abstentions : 0

- Le projet de loi est adopté.
- Il sera soumis à la sanction royale.

Projet de loi organisant le vote électronique avec preuve papier (Doc. 5-2435)

Vote n° 4

Présents : 50
Pour : 48
Contre : 0
Abstentions : 2

M. Karl Vanlouwe (N-VA). – *Je voulais voter pour.*

- Le projet de loi est adopté.
- Il sera soumis à la sanction royale.

Motions déposées en conclusion de la demande d'explications de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur «la modernisation des armes nucléaires de la base aérienne de Kleine-Brogel» (n° 5-3948), développée en réunion de commission, le 22 janvier 2014

Mme la présidente. – Nous passons maintenant au vote sur les motions déposées en conclusion de la demande d'explications de M. Bert Anciaux. Chaque intervenant dispose de deux minutes de temps de parole pour une déclaration de vote.

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Je ne comprends pas que nous ne puissions débattre de cette motion et que je doive me limiter à une déclaration de vote. Je me soumetts bien sûr à l'interprétation du Règlement de la présidente même si celui-ci n'exclut pas formellement un débat.*

La présente proposition est particulièrement simple sans être simpliste. Elle est simple car elle répond à un appel lancé aux quatre coins du monde. Cet appel a d'ailleurs été relayé en Flandre par Jean-Luc Dehaene, Guy Verhofstadt et Willy

Wetsontwerp houdende diverse maatregelen ter verbetering van de invordering van de vermogensstraffen en de gerechtskosten in strafzaken (II) (Stuk 5-2406)

Stemming 2

Aanwezig: 51
Voor: 37
Tegen: 3
Onthoudingen: 11

- Het wetsontwerp is aangenomen.
- Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake verkiezingen (Stuk 5-2434)

Stemming 3

Aanwezig: 53
Voor: 53
Tegen: 0
Onthoudingen: 0

- Het wetsontwerp is aangenomen.
- Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

Wetsontwerp tot organisatie van de elektronische stemming met papieren bewijsstuk (Stuk 5-2435)

Stemming 4

Aanwezig: 50
Voor: 48
Tegen: 0
Onthoudingen: 2

De heer Karl Vanlouwe (N-VA). – Ik wilde voorstemmen.

- Het wetsontwerp is aangenomen.
- Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

Moties ingediend tot besluit van de vraag om uitleg van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over «de modernisering van de kernwapens op de luchtmachtbasis van Kleine-Brogel» (nr. 5-3948), gesteld in commissievergadering op 22 januari 2014

De voorzitter. – Wij gaan nu over tot de stemming over de moties die zijn ingediend tot besluit van de vraag om uitleg van de heer Bert Anciaux. Elke spreker heeft twee minuten spreektijd voor een stemverklaring.

De heer Bert Anciaux (sp.a). – Dat over die motie geen debat mag worden gevoerd en ik enkel een stemverklaring mag afleggen, is natuurlijk een vreemde zaak. Ik leg me uiteraard neer bij de interpretatie die de voorzitter geeft aan het Reglement, ook al is daarin volgens mij niet bepaald dat er geen debat mogelijk is.

De voorliggende motie is bijzonder eenvoudig, maar tegelijkertijd niet simpel. Ze is bijzonder eenvoudig, omdat ze beantwoordt aan een oproep die ik wereldwijd hoor. Die

Claes. Dans toute l'Europe, des personnalités de toutes les familles politiques plaident pour le démantèlement des armes nucléaires.

Cette opération est la logique même mais d'aucuns réclament pourtant une modernisation des armes nucléaires qui sont en effet totalement dépassées. Une modernisation équivaldrait de toute façon à investir dans des armes inutiles.

Hier, l'expert américain en arsenal nucléaire, Hans Kristensen, est venu expliquer à la Chambre que ces armes n'avait aucune utilité militaire, ni pour l'Otan, ni pour la défense européenne. Selon lui, la décision appartient non pas aux États-Unis mais à notre pays.

Il est donc grand temps que la Belgique donne un signal, majorité et opposition confondues, et qu'elle fasse comprendre qu'elle ne doit pas entreposer d'armes nucléaires et qu'il ne peut être question d'une modernisation.

Ce point de vue n'a rien à voir avec le fait de soutenir ou non le gouvernement. Celui-ci n'est d'ailleurs pas unanime sur la question.

J'appelle à ne pas voter en faveur de la motion simple, qui n'a aucun sens, et à mener un débat sur le fond, à savoir la motion que j'ai déposée.

M. Armand De Decker (MR). – Comme M. Anciaux le dit lui-même, sa proposition est simple, je dirais même un peu simpliste. Il regrette l'absence de débat sur l'armement nucléaire. Alors qu'il a adressé une simple demande d'explications au ministre en commission, il dépose aujourd'hui une motion à la portée très large. Il n'est pas dans les usages qu'une des deux chambres fédérales vote une motion simple et simpliste sur un problème de principe qui engage tout le gouvernement belge.

Personne dans ce parlement ne sait si des armes nucléaires se trouvent à Kleine-Brogel. Je pèse mes mots : personne ne le sait. Cependant, dans l'hypothèse où il y en aurait, ce serait en vertu d'actes internationaux. Je citerai, par exemple, la plate-forme de La Haye, ratifiée par l'État belge et confirmée par le parlement belge, qui rappelle qu'il n'est pas de sécurité de l'Union européenne possible sans la dissuasion nucléaire. En outre, la Belgique a pris au sein de l'OTAN des engagements qui lui imposent, comme à l'Allemagne, aux Pays-Bas, à l'Italie, etc., d'exprimer sa solidarité à l'égard d'une stratégie de l'OTAN prévoyant notamment la dissuasion nucléaire. Dans un monde où le Pakistan dispose de l'arme nucléaire, où l'Iran pourrait un jour la posséder, je crois que bien peu de gouvernements européens seraient prêts à s'engager à ne plus en disposer.

Nous pouvons mener ce débat, monsieur Anciaux, mais pas à l'occasion d'une motion faisant suite à une demande d'explications en commission. Il ne s'est agi que d'un échange d'une dizaine de minutes entre vous et le ministre. Ce sujet mérite quelques heures de débat !

Je vais vous mettre tout à fait à l'aise. Si des armes nucléaires

oproep weerklinkt ook in Vlaanderen, bij monde van Jean-Luc Dehaene, toch een notoire CD&V'er. Ook Guy Verhofstadt heeft namens Open Vld een krachtige verklaring in die zin afgelegd. Voor sp.a heeft gewezen secretaris-generaal van de NAVO Willy Claes opgeroepen om kernwapens te verwijderen. Over alle politieke families heen wordt er in heel Europa, en dus ook in ons land, opgeroepen de kernwapens nu te verwijderen.

Die operatie is de meest logische, maar toch gaan er stemmen op voor een modernisering van de kernwapens, die inderdaad helemaal zijn verouderd. Een modernisering komt hoe dan ook neer op nieuwe investeringen in nutteloze wapens.

Gisteren kwam kernwapenexpert Hans Kristensen in de Kamer uitleggen dat die wapens militair gezien geen enkel nut hebben, noch voor de NAVO, noch voor de Europese defensie. Volgens hem ligt de beslissing geenszins bij de Verenigde Staten, maar bij ons land zelf.

Bijgevolg wordt het hoog tijd dat België een signaal geeft over de grenzen van partijen, van meerderheid en oppositie heen. Dat signaal houdt in dat ons land op zijn grondgebied geen kernwapens moet behouden en dat er dus van een modernisering geen sprake kan zijn.

Dat standpunt heeft niets te maken met het steunen of het niet steunen van de regering. Binnen de regering is over deze kwestie immers geen eensgezindheid.

Ik roep op om die onzinnige gewone motie niet goed te keuren en het debat te voeren over de inhoud, namelijk over de motie die ik heb ingediend.

De heer Armand De Decker (MR). – Zoals de heer Anciaux zelf zegt, is zijn voorstel eenvoudig, ik zou zelfs zeggen een beetje simplistisch. Hij betreurt dat er geen debat over de kernbepanning wordt gevoerd. Terwijl hij een gewone vraag om uitleg aan de minister heeft gesteld in de commissie, dient hij vandaag een motie in met een zeer ruime draagwijdte. Het is niet gebruikelijk dat een van beide federale kamers een gewone, simplistische motie indient over een principiekwestie die de hele Belgische regering bindt.

Niemand in dit parlement weet of er zich kernwapens bevinden in Kleine-Brogel. Ik wik mijn woorden: niemand weet het. In de veronderstelling dat er wel zouden zijn, zou dat krachtens internationale verdragen zijn. Ik geef als voorbeeld de Platformtekst van Den Haag, die door de Belgische Staat is bekrachtigd en is bevestigd door het Belgische parlement. Die tekst herinnert eraan dat de veiligheid van de Europese Unie niet mogelijk is zonder nucleaire afschrikking. Bovendien heeft België binnen de NAVO verbintenissen aangegaan, waardoor het verplicht is om net zoals Duitsland, Nederland, Italië en de andere landen zijn solidariteit te uiten ten aanzien van een NAVO-strategie waarvan de nucleaire afschrikking deel uitmaakt. In een wereld waarin Pakistan over kernwapens beschikt, waarin Iran er op een dag over zou kunnen beschikken, denk ik dat slechts weinig Europese regeringen bereid zouden zijn zich te engageren niet meer over kernwapens te beschikken.

We kunnen dit debat voeren, mijnheer Anciaux, maar niet ter gelegenheid van een motie die volgt op een vraag om uitleg gesteld in de commissie. Er was slechts een dialoog van een tiental minuten tussen de heer Anciaux en de minister. Dit

se trouvent à Kleine-Brogel, ce que nous ignorons, ce n'est certainement pas l'élément essentiel de la dissuasion. À titre personnel, je n'aimerais pas que mon pays soit membre d'une Union européenne qui ne soit pas protégée par un arsenal de dissuasion nucléaire dès lors que l'arme nucléaire existe. C'est une réalité que nous ne pouvons malheureusement pas effacer. Vivre sans elle, c'est exposer son peuple à un risque gigantesque !

Voilà mon point de vue. Je souhaite moi aussi un débat, mais un débat sur le fond, et je voudrais qu'il soit mené dans d'autres conditions que la manœuvre parlementaire à laquelle vous avez tenté de vous livrer discrètement. Le sujet mérite mieux !

M. Philippe Mahoux (PS). – Nous avons assisté à un échange d'idées entre l'auteur d'une demande d'explications et le ministre sans qu'il n'y ait de véritable débat. Le problème soulevé est pourtant fondamental et à l'époque, j'avais moi-même déposé une proposition de loi supprimant les armes nucléaires en Belgique. Une question de cette importance mérite que nous lui consacrons un débat beaucoup plus large.

Je propose donc que cette motion soit renvoyée en commission pour y être discutée.

Mme la présidente. – Le renvoi de cette motion en commission n'est pas autorisé. Nous voterons donc pour la motion simple ou pour la motion motivée. Rien n'empêche bien entendu qu'un débat de fond soit mené sur la base d'un autre texte et je vous invite d'ailleurs à le faire.

M. Benoit Hellings (Ecolo). – Il est assez rare que nous ayons l'occasion d'aborder au parlement la question des armes nucléaires. C'est à ce parlement que revient la décision grave d'autoriser la présence dans notre pays des armes de destruction massive.

Le ministre De Crem a déclaré au Sénat que le gouvernement avait été mis au courant en 2007 de la présence de ces armes à Kleine-Brogel. Hier, à la Chambre, l'expert Hans Kristensen a indiqué qu'il ne s'agissait pas d'une modernisation mais de toutes nouvelles bombes dotées de nouvelles capacités, ce qui est extrêmement dangereux. Il ne s'agit pas simplement de moderniser vingt ogives nucléaires. Cet expert a ajouté qu'à l'époque, la Grèce et le Canada, qui sont aussi membres de l'OTAN, avaient refusé que des armes nucléaires américaines soient entreposées sur leur territoire – ni la Grèce ni le Canada ne sont sortis pour autant de l'OTAN – et que l'Allemagne et la Turquie – il ne s'agit pas de n'importe quels partenaires de l'OTAN – envisageaient le même mouvement à terme. Nous pouvons aussi agir !

Pour le CD&V, le débat sur les armes nucléaires se déroule dans la presse et, pour le PS et le sp.a, il a lieu au parlement. Il est temps que ce débat soit mené au sein du gouvernement, car c'est là que les choses peuvent bouger. On propose maintenant de mener le débat au sein de la commission *ad hoc*. Nous avons déposé une proposition de loi qui va dans le sens de la suppression, de l'interdiction du stationnement et de la manutention des armes nucléaires sur le sol belge. Cette proposition est aujourd'hui prise en considération. Nous la

onderwerp verdient een debat van enkele uren!

Ik zal u volledig geruststellen. Als er zich kernwapens bevinden op Kleine-Brogel, wat we niet weten, zijn ze zeker niet het essentiële onderdeel van de afschrikking. Persoonlijk zou ik niet graag hebben dat mijn land lid zou zijn van een Europese Unie die niet beschermd is door een nucleair afschrikingsarsenaal, aangezien er nu eenmaal kernwapens bestaan. Dat is een realiteit die we jammer genoeg niet kunnen wissen. Leven zonder die realiteit betekent dat men zijn volk aan enorme risico's blootstelt!

Dat is mijn standpunt. Ik wil ook een debat, maar een debat over de grond van de zaak, en ik zou willen dat het gevoerd wordt in andere omstandigheden dan in het kader van dit parlementaire gemanoeuvereer van de heer Anciaux. Het onderwerp verdient beter!

De heer Philippe Mahoux (PS). – *We hebben een gedachtewisseling gehoord tussen de auteur van een vraag om uitleg en de minister, zonder dat er een echt debat is geweest. Het probleem dat naar voren wordt geschoven, is nochtans fundamenteel en ik heb destijds zelf een wetsvoorstel ingediend met het oog op de verwijdering van de kernwapens in België. Een zo belangrijke kwestie verdient een veel breder debat.*

Ik stel dus voor dat deze motie ter bespreking teruggezonden wordt naar de commissie.

De voorzitter. – De terugzending van een motie is niet toegestaan. We zullen dus over de gewone motie stemmen of over de gemotiveerde motie. Niets belet ons uiteraard een inhoudelijk debat te voeren op basis van een andere tekst en ik nodig u trouwens uit dat te doen.

De heer Benoit Hellings (Ecolo). – *We hebben zelden de gelegenheid in het parlement de kwestie van de kernwapens te behandelen. Het komt dit parlement toe de gewichtige beslissing te nemen om in te stemmen met de aanwezigheid van massavernietigingswapens in ons land.*

Minister De Crem heeft in de Senaat verklaard dat de regering in 2007 op de hoogte werd gesteld van de aanwezigheid van die wapens in Kleine-Brogel. Gisteren heeft de expert Hans Kristensen in de Kamer gezegd dat het geen modernisering betreft, maar dat er volledig nieuwe bommen komen met nieuwe mogelijkheden, wat zeer gevaarlijk is. Er worden niet gewoon twintig kernkoppen gemoderniseerd. Die expert heeft eraan toegevoegd dat Griekenland en Canada, die ook lid zijn van de NAVO, destijds geweigerd hebben dat Amerikaanse kernwapens op hun grondgebied zouden worden opgesteld – noch Griekenland noch Canada zijn evenwel uit de NAVO gestapt – en dat Duitsland en Turkije – niet om het even welke NAVO-partners – hetzelfde van plan waren op lange termijn. Wij kunnen ook invloed uitoefenen!

Voor de CD&V speelt het debat over de kernwapens zich af in de pers en voor de PS en de sp.a heeft het plaats in het parlement. Het is tijd dat dit debat in de regering wordt gevoerd, want daar kan er iets gebeuren. Men stelt nu voor het debat te voeren in de commissie ad hoc. Wij hebben een wetsvoorstel ingediend met het oog op de verwijdering, het opslagverbod en het verbod op de behandeling van kernwapens op Belgisch grondgebied. Dat voorstel wordt

joindrons au débat et nous entamerons une discussion avec vous dès que possible.

M. Huub Broers (N-VA). – *L'adoption d'une motion pure et simple exclut tout autre traitement du sujet. C'est un fait dont nous devons tenir compte. La N-VA a prouvé à l'occasion de diverses manifestations pour la paix son souhait d'un monde dénucléarisé, et nous restons sur cette position. Mais nous voyons aussi que les partis de la majorité sont divisés au parlement sur ce sujet. Comme nous sommes pacifiques et que nous voulons maintenir la paix entre ces partis, nous abstiendrons lors du vote. Mais je ne comprends pas certaines personnes qui siègent ici à gauche devant moi. J'ai l'impression qu'un autre lobby des armes intervient. Si les gens faisaient preuve de plus de compréhension entre eux et ne tenaient pas de propos haineux, les armes ne seraient sans doute plus nécessaires. En tout cas, nous sommes partisans d'un monde dénucléarisé, mais je pense que nous ne pourrions même pas en débattre ni nous prononcer à ce sujet aujourd'hui.*

M. Francis Delpérée (cdH). – Nous avons eu jusqu'à présent une demande d'explications et la réponse du ministre de la Défense, mais pas de débat. Je souhaiterais bien entendu la tenue d'un large débat où les arguments de chacun pourraient être entendus.

D'aucuns ont souligné la souveraineté du parlement mais, si ces propos nous font plaisir, je doute que cela fasse vraiment avancer le débat. Je souhaiterais en outre que ce débat se déroule en connaissance de cause et en présence du gouvernement, lui qui est responsable de la politique étrangère et de la politique militaire de notre pays.

S'il faut voter sur une motion, je voterai la motion pure et simple déposée par M. Claes.

M. Philippe Moureaux (PS). – Comme l'ont dit plusieurs orateurs, il serait bon d'organiser un débat plus large, et pas uniquement une petite discussion avec un temps de parole limité.

Pour le reste, je fais partie d'une ancienne génération. Je me souviens donc que le PSB/BSP, qui était un parti uni à l'époque où les missiles nucléaires ont été installés, y était déjà opposé. Pourtant, la présence de ces armes n'était alors pas justifiée par le Pakistan – j'ai en effet appris que c'est à cause de ce pays que nous devons conserver ces armes sur notre territoire ! – mais par un bloc de l'Est puissamment armé.

Tout cela a donné lieu à des situations difficiles au sein du PS. La dégradation de la position d'Henri Simonet et son départ du parti socialiste sont ainsi liés à ce dossier. Je me vois dès lors difficilement refuser aujourd'hui la motion de M. Anciaux. Elle est en effet conforme à la position qui a toujours été défendue au sein du parti socialiste.

Bref, ma préférence va à un débat plus large. Cependant, si nous devons voter, je ne soutiendrai pas la motion pure et simple. Nous ne sommes en effet pas à la Chambre. Cette motion pure et simple n'a aucune signification vis-à-vis du gouvernement auquel nous n'avons pas à donner notre confiance. Procéder de la sorte est une hérésie juridique. En

vandaag in overweging genomen. We zullen het bij het debat voegen en we zullen zodra mogelijk een discussie met u aanvatten.

De heer Huub Broers (N-VA). – De goedkeuring van een gewone motie sluit elke andere behandeling van het onderwerp uit. Dat is een feit en daar moeten we rekening mee houden. In vredesbetogingen is meermaals bewezen dat de N-VA al heel lang naar een kernvrije wereld streeft en daar stappen we niet vanaf. We zien echter ook dat de partijen van de meerderheid in het parlement verdeeld zijn over dat onderwerp. Omdat we vredelievend zijn en de vrede tussen die partijen willen behouden, zullen we ons bij de stemming onthouden. Ik begrijp bepaalde mensen die hier links voor mij zitten echter niet. Ik heb de indruk dat er nog een andere wapenlobby meespeelt. Als de mensen wat meer begrip voor elkaar zouden hebben en geen haatgevoelens zouden uitspreken, dan zouden er misschien helemaal geen wapens meer nodig zijn. In elk geval zijn wij voor een kernvrije wereld, maar ik denk dat we daar nu zelfs niet over zullen kunnen debatteren en stemmen.

De heer Francis Delpérée (cdH). – *We hebben tot nu toe een vraag om uitleg gehad en het antwoord van de minister van Defensie, maar geen debat. Ik zou natuurlijk willen dat er een breed debat wordt gevoerd waar ieders argumenten kunnen worden gehoord.*

Sommigen hebben de soevereiniteit van het parlement onderstreept, maar ook al doen die uitspraken ons misschien plezier, toch betwijfel ik dat ze het debat vooruit helpen. Ik zou bovendien willen dat dit debat zich afspeelt met kennis van zaken en in aanwezigheid van de regering, die verantwoordelijk is voor het buitenlands beleid en voor het defensiebeleid van ons land.

Als we moeten stemmen over een motie, stem ik voor de gewone motie van de heer Claes.

De heer Philippe Moureaux (PS). – *Zoals verschillende sprekers hebben gezegd, zou het goed zijn een breder debat te organiseren, en niet enkel een kleine discussie met een beperkte spreektijd.*

Ik behoor tot de oudere generatie. Ik herinner me dat de BSP/PSB, die een unitaire partij was toen de kernraketten werden geïnstalleerd, er al tegen gekant was. Nochtans werd de aanwezigheid ervan niet gerechtvaardigd door Pakistan – ik heb immers vernomen dat dat land de reden is waarom we die wapens op ons grondgebied moeten houden! –, maar door een sterk bewapend Oostblok.

Dat alles heeft tot moeilijke situaties geleid binnen de PS. Zo hangt dit dossier bijvoorbeeld samen met de beschadiging van de positie van Henri Simonet en zijn vertrek uit de socialistische partij. Ik kan vandaag de motie van de heer Anciaux dus moeilijk verwerpen. Ze is immers in overeenstemming met de houding die de socialistische partij steeds heeft verdedigd.

Kortom, mijn voorkeur gaat uit naar een breder debat. Als we echter moeten stemmen, zal ik de gewone motie niet steunen. We zitten immers niet in de Kamer. Deze gewone motie heeft geen enkele betekenis ten aanzien van de regering, waaraan we ons vertrouwen niet moeten geven. Die werkwijze is een juridische dwaling. Met andere woorden, als we de gewone

d'autres termes, ne pas voter une motion pure et simple ne revient pas à désavouer le gouvernement, contrairement à ce que certains essaient de nous faire croire. Si l'on m'oblige à voter maintenant, je m'opposerai à la motion pure et simple et, par respect des convictions qui ont toujours été les miennes et celles de mon parti, je voterai pour la motion de M. Anciaux.

Mme la présidente. – À la suite de la question de M. Mahoux sur l'application de l'article 73.2 du Règlement, j'ai demandé aux services d'analyser la situation. Nous suspendons donc la séance quelques minutes en attendant d'être certains de l'interprétation à donner au Règlement.

Peut-on renvoyer le texte en commission ? Il existe un précédent. Il conviendrait de l'examiner afin d'être certain de l'interprétation du règlement. Je propose de suspendre la séance à cet effet.

(La séance, suspendue à 17 h 50, est reprise à 18 h.)

M. Philippe Mahoux (PS). – Nous avons examiné le règlement et nous avons eu une discussion ouverte. Il apparaît que deux motions ont été déposées. Selon le règlement, l'assemblée peut surseoir au vote et, aussi longtemps que celui-ci n'a pas eu lieu, il est possible d'apporter toutes les modifications possibles aux motions. Je proposerais dès lors, sans toucher à ces dernières, de surseoir au vote, de les renvoyer à la commission des Affaires étrangères et d'y procéder, à la suite d'une discussion la plus large possible, au dépôt d'une nouvelle motion. C'est la méthode la plus efficace. Elle nous évite de nous prononcer *ex abrupto* sur les textes qui nous sont soumis.

Mme la présidente. – Je propose de ne pas voter aujourd'hui. La commission se saisira du sujet et le bureau décidera du moment où les présents textes seront soumis au vote. Tout le monde est-il d'accord avec cette proposition ?

M. Bert Anciaux (sp.a). – *Madame la présidente, il va de soi que je recherche le consensus mais je tiens à ce que, dans l'esprit du Règlement, ce point soit prochainement inscrit à l'ordre du jour et ne soit pas reporté aux calendes grecques.*

Mme la présidente. – Vous êtes membre du Bureau, monsieur Anciaux, et nous examinerons la question au sein du Bureau. Le point est maintenant reporté. Je ne vais pas fixer de date pour l'examen de cette matière mais la commission peut d'ores et déjà en débattre.

Ordre des travaux

Mme la présidente. – Le Bureau propose l'ordre du jour suivant pour la semaine prochaine :

Jeudi 6 février 2014 à 15 heures

Débat d'actualité et questions orales.

Proposition de loi spéciale portant modification de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle (de MM. Philippe Mahoux et Dirk Claes, Mme Christine Defraigne, MM. Bert Anciaux et Marcel Cheron, Mme Martine Taelman, M. Francis Delpérée et Mme Freya Piryns) ; Doc. 5-2438/1 à 4.

motie niet aannemen, betekent dat niet dat we de regering afvallen, in tegenstelling tot wat sommigen ons willen doen geloven. Als ik nu moet stemmen, zal ik me verzetten tegen de gewone motie en uit respect voor de overtuigingen die ikzelf en mijn partij altijd hebben aangehangen, zal ik voor de motie van de heer Anciaux stemmen.

De voorzitter. – Naar aanleiding van de vraag van collega Mahoux over de toepassing van artikel 73.2 van het reglement, heb ik de diensten gevraagd een en ander na te trekken. Ze zijn daarmee bezig. We zullen de vergadering enkele minuten schorsen om zekerheid te hebben over de interpretatie van het reglement.

Kan de tekst naar de commissie worden teruggezonden? Er is een precedent. We zouden dat best onderzoeken om zeker te zijn van de interpretatie van het reglement. Ik stel voor om de vergadering daartoe te schorsen.

(De vergadering wordt geschorst om 17.50 uur. Ze wordt hervat om 18 uur.)

De heer Philippe Mahoux (PS). – *We hebben het reglement onderzocht en we hebben een open discussie gevoerd. Er werden twee moties ingediend. Volgens het reglement kan de assemblee de stemming opschorten en, zolang de stemming niet heeft plaatsgevonden, blijft het mogelijk welke wijziging dan ook aan te brengen aan de moties. Ik stel dus voor, zonder aan de moties te raken, de stemming op te schorten en de moties naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen terug te zenden en daar, na een zo breed mogelijk debat, een nieuwe motie in te dienen. Dat is de meest efficiënte methode, die voorkomt dat we ons *ex abrupto* uitspreken over de voorliggende teksten.*

De voorzitter. – Ik stel voor dat we vandaag niet stemmen. De commissie zal dit onderwerp behandelen en het Bureau zal beslissen over het tijdstip waarop over de huidige teksten zal worden gestemd. Gaat iedereen akkoord met dit voorstel?

De heer Bert Anciaux (sp.a). – *Mevrouw de voorzitter, natuurlijk zoek ik naar een consensus, maar ik wil ook dat het punt, in de geest van het Reglement, binnenkort wordt behandeld en niet op de lange baan wordt geschoven.*

De voorzitter. – U bent lid van het Bureau, mijnheer Anciaux, en we zullen dat in het Bureau behandelen. Het punt wordt nu uitgesteld. Ik wil nu geen datum vaststellen voor de verdere behandeling ervan, maar de commissie kan het alvast bespreken.

Regeling van de werkzaamheden

De voorzitter. – Het Bureau stelt voor volgende week deze agenda voor:

Donderdag 6 februari 2014 om 15 uur

Actualiteitendebat en mondelinge vragen.

Voorstel van bijzondere wet tot wijziging van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof (van de heren Philippe Mahoux en Dirk Claes, mevrouw Christine Defraigne, de heren Bert Anciaux en Marcel Cheron, mevrouw Martine Taelman, de heer Francis Delpérée en mevrouw Freya Piryns); Stuk 5-2438/1 tot 4.

Projet de loi portant assentiment à l'Accord de coopération du 13 décembre 2013 entre l'État fédéral, les communautés, les régions et les commissions communautaires relatif à la mise en œuvre de l'article 3, §1^{er}, du Traité sur la stabilité, la coordination et la gouvernance au sein de l'Union économique et monétaire ; Doc. 5-2427/1 et 2.

Art. 81, al. 3, et art. 79, alinéa premier, de la Constitution

Projet de loi complétant la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses par une série d'indicateurs complémentaires en vue de mesurer la qualité de vie, le développement humain, le progrès social et la durabilité de notre économie ; Doc. 5-2258/6 et 7. [Pour mémoire]

Procédure d'évocation

Projet de loi relatif à la gestion de l'information policière et modifiant la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel et le Code d'instruction criminelle ; Doc. 5-2366/1 à 3. [Pour mémoire]

Projet de loi relatif à l'introduction d'une gestion autonome pour l'organisation judiciaire ; Doc. 5-2408/1 et 2. [Pour mémoire]

Prise en considération de propositions.

À partir de 17 heures : Votes

Vote nominatif sur l'ensemble du projet de loi spéciale dont la discussion est terminée. (Vote à la majorité prévue par l'article 4, dernier alinéa, de la Constitution).

Votes nominatifs sur l'ensemble des projets de loi dont la discussion est terminée.

– **Le Sénat est d'accord sur cet ordre des travaux.**

Mme la présidente. – L'ordre du jour de la présente séance est ainsi épuisé.

La prochaine séance aura lieu 6 février à 15 h.

(La séance est levée à 18 h 05.)

Excusés

Mmes Taelman et Van dermeersch, pour raison de santé, Mmes Jans, Khattabi, Vermeulen et Vogels, MM. De Nijn et Ide, pour d'autres devoirs, demandent d'excuser leur absence à la présente séance.

– **Pris pour information.**

Wetsontwerp houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 13 december 2013 tussen de federale overheid, de gemeenschappen, de gewesten en de gemeenschapscommissies betreffende de uitvoering van artikel 3, §1, van het Verdrag inzake stabiliteit, coördinatie en bestuur in de Economische en Monetaire Unie; Stuk 5-2427/1 en 2.

Art. 81, derde lid, en art. 79, eerste lid, van de Grondwet

Wetsontwerp tot aanvulling van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen met een set aanvullende indicatoren voor het meten van levenskwaliteit, menselijke ontwikkeling, de sociale vooruitgang en de duurzaamheid van onze economie; Stuk 5-2258/6 en 7. [Pro memorie]

Evocatieprocedure

Wetsontwerp betreffende het politionele informatiebeheer en tot wijziging van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens en het Wetboek van strafvordering; Stuk 5-2366/1 tot 3. [Pro memorie]

Wetsontwerp betreffende de invoering van een verzelfstandigd beheer voor de rechterlijke organisatie; Stuk 5-2408/1 en 2. [Pro memorie]

Inoverwegingneming van voorstellen.

Vanaf 17 uur: Stemmingen

Naamstemming over het afgehandelde ontwerp van bijzondere wet in zijn geheel. (Stemming met de meerderheid bepaald in artikel 4, laatste lid, van de Grondwet).

Naamstemmingen over de afgehandelde wetsontwerpen in hun geheel.

– **De Senaat is het eens met deze regeling van de werkzaamheden.**

De voorzitter. – De agenda van deze vergadering is afgewerkt.

De volgende vergadering vindt plaats op 6 februari om 15 uur.

(De vergadering wordt gesloten om 18.05 uur.)

Berichten van verhindering

Afwezig met bericht van verhindering: de dames Taelman en Vandermeersch, om gezondheidsredenen, de dames Jans, Khattabi, Vermeulen en Vogels, de heren De Nijn en Ide, wegens andere plichten.

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

Annexe

Bijlage

Votes nominatifs

Vote n° 1

Présents : 51
 Pour : 37
 Contre : 3
 Abstentions : 11

Pour

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Mohamed Daif, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Leona Detiège, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Cindy Franssen, Jean-François Istasse, Ahmed Laaouej, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Philippe Moureaux, Jan Roegiers, Louis Siquet, Guy Swennen, Fauzaya Talhaoui, Els Van Hoof, Johan Verstreken, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Benoit Hellings, Jacky Morael, Cécile Thibaut.

Abstentions

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Inge Faes, Louis Ide, Bart Laeremans, Lieve Maes, Elke Sleurs, Helga Stevens, Wilfried Vandaele.

Vote n° 2

Présents : 51
 Pour : 37
 Contre : 3
 Abstentions : 11

Pour

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Hassan Bousetta, Jacques Brotchi, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Mohamed Daif, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Leona Detiège, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Cindy Franssen, Jean-François Istasse, Ahmed Laaouej, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Philippe Moureaux, Jan Roegiers, Louis Siquet, Guy Swennen, Fauzaya Talhaoui, Els Van Hoof, Johan Verstreken, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Contre

Benoit Hellings, Jacky Morael, Cécile Thibaut.

Abstentions

Frank Boogaerts, Huub Broers, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Inge Faes, Louis Ide, Bart Laeremans, Lieve Maes, Elke Sleurs, Helga Stevens, Wilfried Vandaele.

Vote n° 3

Présents : 53
 Pour : 53
 Contre : 0
 Abstentions : 0

Pour

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Frank Boogaerts, Hassan Bousetta, Huub Broers, Jacques Brotchi, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Mohamed Daif, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Leona Detiège, Dalila Douifi, André du Bus de Warnaffe, Inge Faes, Cindy Franssen, Benoit Hellings, Louis Ide, Jean-François Istasse, Ahmed Laaouej, Bart Laeremans, Lieve Maes, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Jacky Morael, Philippe Moureaux, Jan Roegiers, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Elke Sleurs, Helga Stevens, Guy Swennen, Fauzaya

Naamstemmingen

Stemming 1

Aanwezig: 51
 Voor: 37
 Tegen: 3
 Onthoudingen: 11

Voor

Tegen

Onthoudingen

Stemming 2

Aanwezig: 51
 Voor: 37
 Tegen: 3
 Onthoudingen: 11

Voor

Tegen

Onthoudingen

Stemming 3

Aanwezig: 53
 Voor: 53
 Tegen: 0
 Onthoudingen: 0

Voor

Talhaoui, Cécile Thibaut, Wilfried Vandaele, Els Van Hoof, Karl Vanlouwe, Johan Verstreken, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Vote n° 4

Présents : 50
Pour : 48
Contre : 0
Abstentions : 2

Pour

Bert Anciaux, Marie Arena, Wouter Beke, François Bellot, Frank Boogaerts, Hassan Bousetta, Huub Broers, Jacques Brotchi, Yves Buysse, Jurgen Ceder, Dirk Claes, Alain Courtois, Rik Daems, Mohamed Daif, Sabine de Bethune, Armand De Decker, Christine Defraigne, Jean-Jacques De Gucht, Francis Delpérée, Willy Demeyer, Guido De Padt, Gérard Deprez, Leona Detiège, André du Bus de Warnaffe, Inge Faes, Cindy Franssen, Louis Ide, Jean-François Istasse, Ahmed Laaouej, Bart Laeremans, Lieve Maes, Paul Magnette, Philippe Mahoux, Bertin Mampaka Mankamba, Vanessa Matz, Philippe Moureaux, Jan Roegiers, Etienne Schouppe, Louis Siquet, Elke Sleurs, Helga Stevens, Guy Swennen, Fauzaya Talhaoui, Wilfried Vandaele, Els Van Hoof, Johan Verstreken, Fabienne Winckel, Olga Zrihen.

Abstentions

Jacky Morael, Cécile Thibaut.

Stemming 4

Aanwezig: 50
Voor: 48
Tegen: 0
Onthoudingen: 2

Voor

Onthoudingen

Propositions prises en considération

Propositions de loi

Article 81 de la Constitution

Proposition de loi modifiant le livre II, titre III, chapitre IV, du Code pénal en matière de faux en écritures et d'usage de faux (de Mme Inge Faes et consorts ; Doc. **5-2360/1**).

– Commission de la Justice

Proposition de loi modifiant la loi du 10 août 2001 relative à la Centrale des Crédits aux Particuliers et l'arrêté royal du 7 juillet 2002 réglementant la Centrale des Crédits aux Particuliers, en vue d'étendre et de renforcer la Centrale des Crédits aux Particuliers (de Mme Lieve Maes et consorts ; Doc. **5-2451/1**).

– Commission des Finances et des Affaires économiques

Proposition de loi interdisant les armes nucléaires en Belgique (de M. Benoit Hellings et Mme Mieke Vogels ; Doc. **5-2462/1**).

– Commission des Relations extérieures et de la Défense

Proposition de loi modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992, réformant le Tax Shelter, pour un meilleur soutien à la création et à la diversité cinématographique (de M. Benoit Hellings et Mme Mieke Vogels ; Doc. **5-2463/1**).

– Commission des Finances et des Affaires économiques

In overweging genomen voorstellen

Wetsvoorstellen

Artikel 81 van de Grondwet

Wetsvoorstel tot wijziging van boek II, titel III, hoofdstuk IV, van het Strafwetboek inzake valsheid in geschriften en gebruik van valse geschriften (van mevrouw Inge Faes c.s.; Stuk **5-2360/1**).

– Commissie voor de Justitie

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 10 augustus 2001 betreffende de Centrale voor Kredieten aan Particulieren en het koninklijk besluit van 7 juli 2002 tot regeling van de Centrale voor Kredieten aan Particulieren met het oog op het uitbreiden en versterken van de Centrale voor Kredieten aan Particulieren (van mevrouw Lieve Maes c.s.; Stuk **5-2451/1**).

– Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

Wetsvoorstel betreffende het verbod op kernwapens in België (van de heer Benoit Hellings en mevrouw Mieke Vogels; Stuk **5-2462/1**).

– Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

Wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, teneinde de tax shelter-regeling te hervormen met het oog op een betere ondersteuning van het creatieproces en van de diversiteit in de filmsector (van de heer Benoit Hellings en mevrouw Mieke Vogels; Stuk **5-2463/1**).

– Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

Propositions de résolution

Proposition de résolution relative au droit des femmes à l'interruption volontaire de grossesse (IVG) dans l'Union européenne (de M. Philippe Mahoux et consorts ; Doc. 5-2461/1).

– **Commission des Relations extérieures et de la Défense**

Proposition de résolution en vue de l'étude des conséquences financières, sociales et environnementales d'une catastrophe nucléaire (de M. Benoit Hellings et Mme Mieke Vogels ; Doc. 5-2464/1).

– **Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives**

Demandes d'explications

Le Bureau a été saisi des demandes d'explications suivantes :

– de M. Johan Verstreken au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes sur « *le parking et les travaux aux alentours de la gare d'Ostende* » (n° 5-4693)

Commission des Finances et des Affaires économiques

– de Mme Dominique Tilmans à la ministre de la Justice sur « *le recouvrement de la nationalité belge d'un Belge de naissance* » (n° 5-4694)

Commission de la Justice

– de M. Frank Boogaerts au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes sur « *l'importance du deuxième accès ferroviaire au port d'Anvers* » (n° 5-4695)

Commission des Finances et des Affaires économiques

– de Mme Dalila Douifi au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur « *l'importance des droits de la femme dans la stratégie européenne pour l'Afghanistan* » (n° 5-4696)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

– de M. André du Bus de Warnaffe à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *la maladie de Lyme* » (n° 5-4697)

Commission des Affaires sociales

– de M. Bart De Nijn à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances sur « *la création d'une plateforme interactive reliant citoyens et services de police* » (n° 5-4698)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

Voorstellen van resolutie

Voorstel van resolutie betreffende het recht van vrouwen op vrijwillige zwangerschapsafbreking (VZA) in de Europese Unie (van de heer Philippe Mahoux c.s.; Stuk 5-2461/1).

– **Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging**

Voorstel van resolutie met het oog op het bestuderen van de financiële, maatschappelijke en ecologische gevolgen van een nucleaire ramp (van de heer Benoit Hellings en mevrouw Mieke Vogels; Stuk 5-2464/1).

– **Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden**

Vragen om uitleg

Het Bureau heeft volgende vragen om uitleg ontvangen:

– van de heer Johan Verstreken aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden over « *de parking en de werken in de stationsomgeving van Oostende* » (nr. 5-4693)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

– van mevrouw Dominique Tilmans aan de minister van Justitie over « *het opnieuw verkrijgen van de Belgische nationaliteit voor een Belg door geboorte* » (nr. 5-4694)

Commissie voor de Justitie

– van de heer Frank Boogaerts aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden over « *het belang van de tweede spoortoegang tot de haven van Antwerpen* » (nr. 5-4695)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

– van mevrouw Dalila Douifi aan de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over « *het belang van vrouwenrechten in de Europese strategie voor Afghanistan* » (nr. 5-4696)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

– van de heer André du Bus de Warnaffe aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over « *de ziekte van Lyme* » (nr. 5-4697)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

– van de heer Bart De Nijn aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over « *de oprichting van een interactief platform tussen burgers en politiediensten* » (nr. 5-4698)

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

- de M. Bert Anciaux à la ministre de la Justice sur « *la possibilité d'inclure une visite à la Caserne Dossin dans la formation des magistrats* » (n° 5-4699)

Commission de la Justice

- de M. Bert Anciaux au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes sur « *le projet pilote consistant à faire appel aux facteurs pour surveiller les personnes âgées isolées* » (n° 5-4700)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. Bert Anciaux au ministre des Entreprises publiques et de la Coopération au développement, chargé des Grandes Villes sur « *la perte subie par la Société nationale des chemins de fer belges suite à la mise en place de la liaison Diabolo* » (n° 5-4701)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de Mme Veerle Stassijns à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *la vente d'alcool aux jeunes* » (n° 5-4702)

Commission des Affaires sociales

- de Mme Veerle Stassijns à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *le traitement d'enfants atteints du trouble du déficit de l'attention avec hyperactivité* » (n° 5-4703)

Commission des Affaires sociales

- de M. Bart De Nijn à la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des Chances sur « *BE-Alert, le projet qui traîne en longueur* » (n° 5-4704)

Commission de l'Intérieur et des Affaires administratives

- de Mme Fabienne Winckel au vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord sur « *l'avis de la commission des assurances sur l'avant-projet d'arrêté royal réglant certains contrats d'assurance visant à garantir le remboursement du capital d'un contrat hypothécaire* » (n° 5-4705)

Commission des Finances et des Affaires économiques

- de M. Bert Anciaux au vice-premier ministre et ministre de la Défense sur « *les vingt bombes nucléaires B61 à Kleine-Brogel* » (n° 5-4706)

Commission des Relations extérieures et de la Défense

- de M. Bert Anciaux à la ministre de la Justice sur « *la demande d'euthanasie des internés* » (n° 5-4707)

Commission de la Justice

- van de heer Bert Anciaux aan de minister van Justitie over “*de mogelijkheid om bij de vorming van magistraten een bezoek aan Kazerne Dossin in te bouwen*” (nr. 5-4699)

Commissie voor de Justitie

- van de heer Bert Anciaux aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden over “*het proefproject om postbodes in te schakelen voor de monitoring van alleenwonende senioren*” (nr. 5-4700)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer Bert Anciaux aan de minister van Overheidsbedrijven en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden over “*de verliezen voor de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen naar aanleiding van de Diaboloverbinding*” (nr. 5-4701)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van mevrouw Veerle Stassijns aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de verkoop van alcohol aan jongeren*” (nr. 5-4702)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van mevrouw Veerle Stassijns aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*de behandeling van kinderen met aandachtstekortstoornis met hyperactiviteit*” (nr. 5-4703)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Bart De Nijn aan de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen over “*het aanslepende BE-Alert plan*” (nr. 5-4704)

Commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden

- van mevrouw Fabienne Winckel aan de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee over “*het advies van de commissie voor verzekeringen over het voorontwerp van koninklijk besluit tot regeling van sommige verzekeringsovereenkomsten tot waarborg van de terugbetaling van het kapitaal van een hypothecair krediet*” (nr. 5-4705)

Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden

- van de heer Bert Anciaux aan de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging over “*de twintig nucleaire B61-bommen op Kleine-Brogel*” (nr. 5-4706)

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging

- van de heer Bert Anciaux aan de minister van Justitie over “*de vraag om euthanasie van geïnterneerden*” (nr. 5-4707)

Commissie voor de Justitie

- de M. Jacques Brotchi à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *la Rilatine* » (n° 5-4708)

Commission des Affaires sociales

- de M. André du Bus de Warnaffe à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *le retard de la publication du rapport d'évaluation des trajets de soins* » (n° 5-4709)

Commission des Affaires sociales

- de Mme Mieke Vogels à la secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, à l'Intégration sociale et à la Lutte contre la pauvreté sur « *l'avenir des distributions d'aliments* » (n° 5-4710)

Commission des Affaires sociales

- de M. Bart Laeremans à la ministre de la Justice sur « *la digitalisation du casier judiciaire* » (n° 5-4711)

Commission de la Justice

- de M. Bart Laeremans à la ministre de la Justice sur « *l'exécution des peines* » (n° 5-4712)

Commission de la Justice

- de Mme Elke Sleurs à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur « *le taux de graisses dans l'alimentation* » (n° 5-4713)

Commission des Affaires sociales

Non-évocations

Par messages des 28 et 30 janvier 2014, le Sénat a retourné à la Chambre des représentants, en vue de la sanction royale, les projets de loi non évoqués qui suivent :

Projet de loi instaurant la surveillance électronique comme peine autonome (Doc. 5-2433/1).

Projet de loi portant des dispositions diverses en matière d'accessibilité aux soins de santé (Doc. 5-2460/1).

- **Pris pour notification.**

Messages de la Chambre

Par messages du 23 janvier 2014, la Chambre des représentants a transmis au Sénat, tels qu'ils ont été adoptés en sa séance du même jour :

Article 77 de la Constitution

Projet de loi portant modification de l'article 25octies/2 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 (Doc. 5-2459/1).

- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Affaires sociales.**

- van de heer Jacques Brotchi aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*Rilatine*” (nr. 5-4708)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer André du Bus de Warnaffe aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*het achterblijven van de publicatie van het evaluatierapport van de zorgtrajecten*” (nr. 5-4709)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van mevrouw Mieke Vogels aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, Maatschappelijke Integratie en Armoedebestrijding over “*de toekomst van de voedselbedeling*” (nr. 5-4710)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

- van de heer Bart Laeremans aan de minister van Justitie over “*de digitalisering van het strafregister*” (nr. 5-4711)

Commissie voor de Justitie

- van de heer Bart Laeremans aan de minister van Justitie over “*de strafuitvoering*” (nr. 5-4712)

Commissie voor de Justitie

- van mevrouw Elke Sleurs aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over “*het vetgehalte in de voeding*” (nr. 5-4713)

Commissie voor de Sociale Aangelegenheden

Niet-evocaties

Bij boodschappen van 28 en 30 januari 2014 heeft de Senaat aan de Kamer van volksvertegenwoordigers terugbezorgd, met het oog op de bekrachtiging door de Koning, de volgende niet-geëvoceerde wetsontwerpen:

Wetsontwerp tot invoering van het elektronisch toezicht als autonome straf (Stuk 5-2433/1).

Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake de toegankelijkheid van de gezondheidszorg (Stuk 5-2460/1).

- **Voor kennisgeving aangenomen.**

Boodschappen van de Kamer

Bij boodschappen van 23 januari 2014 heeft de Kamer van volksvertegenwoordigers aan de Senaat overgezonden, zoals ze ter vergadering van dezelfde dag werden aangenomen:

Artikel 77 van de Grondwet

Wetsontwerp houdende wijziging van artikel 25octies/2 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 (Stuk 5-2459/1).

- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Article 78 de la Constitution

Projet de loi modifiant, en ce qui concerne l'Institut des comptes nationaux, la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses (Doc. 5-2455/1).

- **Le projet de loi a été reçu le 24 janvier 2014 ; la date limite d'évocation est le lundi 10 février 2014.**
- **La Chambre a adopté le projet le 23 janvier 2014.**

Projet de loi modifiant la loi du 15 août 2012 relative à la création et à l'organisation d'un intégrateur de services fédéral (Doc. 5-2456/1).

- **Le projet de loi a été reçu le 24 janvier 2014 ; la date limite d'évocation est le lundi 10 février 2014.**
- **La Chambre a adopté le projet le 23 janvier 2014.**

Projet de loi portant confirmation de quelques articles de l'arrêté royal du 30 septembre 2005 désignant les infractions par degré aux règlements généraux pris en exécution de la loi relative à la police de la circulation routière (Doc. 5-2457/1).

- **Le projet de loi a été reçu le 24 janvier 2014 ; la date limite d'évocation est le lundi 10 février 2014.**
- **La Chambre a adopté le projet le 23 janvier 2014.**

Projet de loi modifiant la loi hypothécaire du 16 décembre 1851 afin d'instaurer des privilèges en faveur des victimes d'infractions pénales (Doc. 5-2458/1).

- **Le projet a été reçu le 24 janvier 2014 ; la date limite d'évocation est le lundi 10 février 2014.**
- **La Chambre a adopté le projet le 23 janvier 2014.**

Article 80 de la Constitution

Projet de loi portant des dispositions diverses en matière d'accessibilité aux soins de santé (Doc. 5-2460/1).

- **Le projet de loi a été reçu le 24 janvier 2014 ; la date limite d'évocation est le mercredi 29 janvier 2014.**
- **La Chambre a adopté le projet le 23 janvier 2014.**

Artikel 78 van de Grondwet

Wetsontwerp tot wijziging, wat het Instituut voor de nationale rekeningen betreft, van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen (Stuk 5-2455/1).

- **Het wetsontwerp werd ontvangen op 24 januari 2014; de uiterste datum voor evocatie is maandag 10 februari 2014.**
- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 23 januari 2014.**

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 augustus 2012 houdende oprichting en organisatie van een federale dienstenintegrator (Stuk 5-2456/1).

- **Het wetsontwerp werd ontvangen op 24 januari 2014; de uiterste datum voor evocatie is maandag 10 februari 2014.**
- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 23 januari 2014.**

Wetsontwerp tot bekrachtiging van enkele artikelen van het koninklijk besluit van 30 september 2005 tot aanwijzing van de overtredingen per graad van de algemene reglementen genomen ter uitvoering van de wet betreffende de politie over het wegverkeer (Stuk 5-2457/1).

- **Het wetsontwerp werd ontvangen op 24 januari 2014; de uiterste datum voor evocatie is maandag 10 februari 2014.**
- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 23 januari 2014.**

Wetsontwerp tot wijziging van de hypotheekwet van 16 december 1851, teneinde voorrechten in te stellen ten gunste van de slachtoffers van strafbare feiten (Stuk 5-2458/1).

- **Het ontwerp werd ontvangen op 24 januari 2014; de uiterste datum voor evocatie is maandag 10 februari 2014.**
- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 23 januari 2014.**

Artikel 80 van de Grondwet

Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake de toegankelijkheid van de gezondheidszorg (Stuk 5-2460/1).

- **Het wetsontwerp werd ontvangen op 24 januari 2014; de uiterste datum voor evocatie is woensdag 29 januari 2014.**
- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 23 januari 2014.**

Article 81 de la Constitution

Projet de loi complétant la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses par une série d'indicateurs complémentaires en vue de mesurer la qualité de vie, le développement humain, le progrès social et la durabilité de notre économie (de M. Etienne Schouppe et consorts ; Doc. 5-2258/1).

- **Le projet a été reçu le 24 janvier 2014 ; le délai d'examen, qui est de 15 jours conformément l'article 79, al. 1^{er}, de la Constitution expire le lundi 10 février 2014.**
- **La Chambre a adopté le projet le 23 janvier 2014.**
- **Le projet de loi a été envoyé à la commission des Finances et des Affaires économiques.**

Cour constitutionnelle – Arrêts

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat :

- l'arrêt n° 1 /2014, rendu le 16 janvier 2014, en cause le recours en annulation totale ou partielle (les articles 2 et 3) de la loi du 15 mars 2012 « modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine », introduit par l'ASBL « Association pour le droit des Étrangers » et autres (numéro du rôle 5488) ;
- l'arrêt n° 2 /2014, rendu le 16 janvier 2014, en cause les questions préjudicielles concernant les articles 3, B), et 10 du décret de la Communauté française du 1^{er} juillet 2005 relatif aux études de médecine et de dentisterie, posées par le Tribunal de première instance de Bruxelles (numéro du rôle 5505) ;
- l'arrêt n° 3 /2014, rendu le 16 janvier 2014, en cause la question préjudicielle concernant l'article 5 de la loi du 8 juillet 1977 « portant approbation des actes internationaux suivants : 1. Convention sur l'unification de certains éléments du droit des brevets d'invention, faite à Strasbourg le 27 novembre 1963 ; 2. Traité de coopération en matière de brevets, et Règlement d'exécution, faits à Washington le 19 juin 1970 ; 3. Convention sur la délivrance de brevets européens (Convention sur le brevet européen), Règlement d'exécution et quatre Protocoles, faits à Munich le 5 octobre 1973 ; 4. Convention relative au brevet européen pour le Marché commun (Convention sur le brevet communautaire), et Règlement d'exécution, faits à Luxembourg le 15 décembre 1975 », posée par le Tribunal de commerce de Bruxelles (numéro du rôle 5506) ;

Artikel 81 van de Grondwet

Wetsontwerp tot aanvulling van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen met een set aanvullende indicatoren voor het meten van levenskwaliteit, menselijke ontwikkeling, de sociale vooruitgang en de duurzaamheid van onze economie (van de heer Etienne Schouppe c.s.; Stuk 5-2258/1).

- **Het ontwerp werd ontvangen op 24 januari 2014; de onderzoekstermijn, die overeenkomstig artikel 79, eerste lid, van de Grondwet 15 dagen bedraagt, verstrijkt op maandag 10 februari 2014.**
- **De Kamer heeft het ontwerp aangenomen op 23 januari 2014.**
- **Het wetsontwerp werd verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

Grondwettelijk Hof – Arresten

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis aan de voorzitter van de Senaat van:

- het arrest nr. 1/2014, uitgesproken op 16 januari 2014, inzake het beroep tot gehele of gedeeltelijke vernietiging (de artikelen 2 en 3) van de wet van 15 maart 2012 “tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten”, ingesteld door de vzw “Association pour le droit des Étrangers” en anderen (rolnummer 5488);
- het arrest nr. 2/2014, uitgesproken op 16 januari 2014, inzake de prejudiciële vragen over de artikelen 3, B), en 10 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 1 juli 2005 betreffende de studies in de geneeskunde en de tandheelkunde, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (rolnummer 5505);
- het arrest nr. 3/2014, uitgesproken op 16 januari 2014, inzake de prejudiciële vraag over artikel 5 van de wet van 8 juli 1977 “houdende goedkeuring van volgende internationale akten: 1. Verdrag betreffende de eenmaking van enige beginselen van het octrooirecht, opgemaakt te Straatsburg op 27 november 1963; 2. Verdrag tot samenwerking inzake octrooien, en Uitvoeringsreglement, opgemaakt te Washington op 19 juni 1970; 3. Verdrag betreffende de verlening van Europese octrooien (Europees Octrooiverdrag), Uitvoeringsreglement en vier Protocollen, opgemaakt te München op 5 oktober 1973; 4. Verdrag betreffende het Europees octrooi voor de Gemeenschappelijke Markt (Gemeenschapsoctrooiverdrag), en Uitvoeringsreglement, opgemaakt te Luxemburg op 15 december 1975”, gesteld door de Rechtbank van Koophandel te Brussel (rolnummer 5506);

- l'arrêt n° 4 /2014, rendu le 16 janvier 2014, en cause la question préjudicielle relative à l'article 1053, alinéa 2, du Code judiciaire, posée par la Cour du travail de Bruxelles (numéro du rôle 5566) ;
- l'arrêt n° 5 /2014, rendu le 16 janvier 2014, en cause la demande d'interprétation de l'arrêt n° 134/2012 du 30 octobre 2012, introduite par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale (numéro du rôle 5679).
- **Pris pour notification.**

Cour constitutionnelle – Questions préjudicielles

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat :

- les questions préjudicielles relatives à l'article 330 du Code civil, posées par le Tribunal de première instance de Namur (numéros du rôle 5781 et 5804, joints au 5747) ;
- les questions préjudicielles relatives aux articles 3, alinéa 2, et 4, §§1^{er} et 3, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, posées par le Tribunal du travail de Bruxelles (numéro du rôle 5787) ;
- la question préjudicielle relative à l'article 504 du Code civil, posée par le Tribunal de première instance de Courtrai (numéro du rôle 5792) ;
- la question préjudicielle relative à l'article 300 du Code des impôts sur les revenus 1992, lu en combinaison avec l'article 409 du même Code, posée par le juge des saisies de Liège (numéro du rôle 5797) ;
- la question préjudicielle relative à l'article 1595, alinéa 1^{er}, 2°, du Code civil, posée par la Cour d'appel d'Anvers (numéro du rôle 5801) ;
- la question préjudicielle relative aux décrets de la Communauté française du 15 décembre 2006, du 13 décembre 2007 et du 17 décembre 2009 contenant le budget général des dépenses de la Communauté française respectivement pour les années budgétaires 2007, 2008 et 2010, posée par la Cour d'appel de Liège (numéro du rôle 5803).
- **Pris pour notification.**

Cour constitutionnelle – Recours

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat :

- les recours en annulation des articles 3, 5 et 6 du décret de la Région flamande du 28 juin 2013 contenant diverses dispositions en matière d'énergie, introduit par l'ASBL « Federatie Belgische Biogasinstallaties » et par la SA « Aspiravi » (numéros du rôle 5789 et 5793, affaires jointes) ;

- het arrest nr. 4/2014, uitgesproken op 16 januari 2014, inzake de prejudiciële vraag betreffende artikel 1053, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door het Arbeidshof te Brussel (rolnummer 5566);
- het arrest nr. 5/2014, uitgesproken op 16 januari 2014, inzake de vordering tot uitlegging van het arrest nr. 134/2012 van 30 oktober 2012, ingesteld door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering (rolnummer 5679).
- **Voor kennisgeving aangenomen.**

Grondwettelijk Hof – Prejudiciële vragen

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof aan de voorzitter van de Senaat kennis van:

- de prejudiciële vragen betreffende artikel 330 van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Namen (rolnummers 5781 en 5804, toegevoegd aan 5747);
- de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 3, tweede lid, en 4, §§1 en 3, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, gesteld door de Arbeidsrechtbank te Brussel (rolnummer 5787);
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 504 van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk (rolnummer 5792);
- de prejudiciële vraag over artikel 300 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, in samenhang gelezen met artikel 409 van hetzelfde Wetboek, gesteld door de beslagrechter te Luik (rolnummer 5797);
- de prejudiciële vraag betreffende artikel 1595, eerste lid, 2°, van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door het Hof van Beroep te Antwerpen (rolnummer 5801);
- de prejudiciële vraag betreffende de decreten van de Franse Gemeenschap van 15 december 2006, 13 december 2007 en 17 december 2009 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Franse Gemeenschap respectievelijk voor de begrotingsjaren 2007, 2008 en 2010, gesteld door het Hof van Beroep te Luik (rolnummer 5803).
- **Voor kennisgeving aangenomen.**

Grondwettelijk Hof – Beroepen

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis aan de voorzitter van de Senaat van:

- de beroepen tot vernietiging van de artikelen 3, 5 en 6 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 28 juni 2013 houdende diverse bepalingen inzake energie, ingesteld door de vzw "Federatie Belgische Biogasinstallaties" en door de nv "Aspiravi" (rolnummers 5789 en 5793, samengevoegde zaken);

- le recours en annulation du chapitre 8 (« Lutte contre la fraude », articles 98 à 105) de la loi du 17 juin 2013 portant des dispositions fiscales et financières et des dispositions relatives au développement durable, introduit par l’ASBL « Ligue des Contribuables » (numéro du rôle 5790) ;
 - le recours en annulation de la loi du 17 juin 2013 portant une meilleure perception d’amendes pénales, introduit par la SA « AXUS » (numéro du rôle 5791) ;
 - le recours en annulation de l’article 11 du décret de la Région flamande du 28 juin 2013 contenant diverses dispositions en matière d’énergie, introduit par l’ASBL « Fédération Belge des Entreprises Électriques et Gazières » (numéro du rôle 5794) ;
 - le recours en annulation de l’article 20 de la loi-programme du 28 juin 2013, introduit par Roger Halleman et autres (numéro du rôle 5798) ;
 - les recours en annulation totale ou partielle de la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales, introduits par l’ASBL « Kinderrechtencoalitie Vlaanderen », par l’ASBL « Liga voor Mensenrechten », par l’ASBL « Ligue des droits de l’Homme », par Luc Lamine et par la Confédération des syndicats chrétiens et autres (numéro du rôle 5799, joint aux numéros 5754, 5757 et 5776) ;
 - le recours en annulation des articles 79 et 84, §3, de la loi-programme du 28 juin 2013, introduit par le « Syndicat Libre de la Fonction Publique – groupe Défense » et Erwin De Staelen (numéro du rôle 5802, joint au 5773).
- **Pris pour notification.**
- het beroep tot vernietiging van hoofdstuk 8 (“Strijd tegen de fraude”, artikelen 98 tot 105) van de wet van 17 juni 2013 houdende fiscale en financiële bepalingen en bepalingen betreffende de duurzame ontwikkeling, ingesteld door de vzw “Liga van belastingplichtigen” (rolnummer 5790);
 - het beroep tot vernietiging van de wet van 17 juni 2013 houdende betere inning van penale boeten, ingesteld door de nv “AXUS” (rolnummer 5791);
 - het beroep tot vernietiging van artikel 11 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 28 juni 2013 houdende diverse bepalingen inzake energie, ingesteld door de vzw “Federatie van Belgische Elektriciteits- en Gasbedrijven” (rolnummer 5794);
 - het beroep tot vernietiging van artikel 20 van de programmawet van 28 juni 2013, ingesteld door Roger Halleman en anderen (rolnummer 5798);
 - de beroepen tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties, ingesteld door de vzw “Kinderrechtencoalitie Vlaanderen”, door de vzw “Liga voor Mensenrechten” en de vzw “Ligue des droits de l’Homme”, door Luc Lamine en door het Algemeen Christelijk Vakverbond en anderen (rolnummer 5799, toegevoegd aan 5754, 5757 en 5776);
 - het beroep tot vernietiging van de artikelen 79 en 84, §3, van de programmawet van 28 juni 2013, ingesteld door het “Vrij Syndicaat voor het Openbaar Ambt – groep Defensie” en Erwin De Staelen (rolnummer 5802, toegevoegd aan 5773).
- **Voor kennisgeving aangenomen.**